

ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΟ ΠΕΡΙΟΔΙΚΟ

ΕΙΚΟΝΕΣ

ΑΡΙΘ. 145 ΑΘΗΝΑΙ ΕΤΟΣ Γ'



ΕΠΑΝΑΣΤΑΣΙΣ ΧΩΡΙΣ ΑΙΤΙΑ

Ο άπεσταλμένος μας στον Λίθανο γράφει...

ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΝΕΙΑΤΑ

ΤΟ ΔΙΕΘΝΕΣ "ΤΖΑΜΠΟΥΡΥ" ΟΔΗΓΩΝ

700 κοπέλες από όλες τις χώρες στην Αττική

ἀκτὴ ΑΣΤΗΡ
ΓΛΥΦΑΔΑ

Τὸ ἀρτιώτερο
τὸ πολυτελέστερο
τὸ ἀνετώτερο
τουριστικὸ συγκρότημα
ξενοδοχειακῶν ἐξυπηρητήσεων
εἰς ὅλην τὴν Ἑλλάδα.

Ἑκατὸ περίπτερα πολυτελείας
μὲ ἓνα δωμάτιον δύο κλινῶν
πλήρες λουτρὸν
βεράντα
τηλέφωνο
καὶ πρό παντὸς δέρμανσιν

Ὁ καλύτερος τόπος ξεκουράσματος
τὸν χειμῶνα.
Ἑστιατόρια
Κέντρα διασκεδάσεως
Dancing
Ἀθλοπαιδία ξηρᾶς
καὶ θαλάσσης.

ΑΚΤΗ

ΑΣΤΗΡ

ΓΛΥΦΑΔΑ

ΕΙΚΟΝΕΣ

Ἑκδόσεις: ΕΛΚΗΝ

Διευθυντές: Κων. Κ. Ψυχας (Μονὴς Πετράκη 8, Ἀθῆναι)
Προϊστάμενος Τυπογραφείου: Κ. Ζαγοριανίτης (Ἀλδου Μανουτίου 18 Ἀθῆναι)

Γραφεῖο:

Συντάξεις, Σωκράτους 57, Ἀθῆναι, Τηλεφ. 527-081

Ἑκδόσεις, Βουλιαγμένης 352, Ἀθῆναι, Τηλεφ. 70-821

Συνδρομαί:

Ἑσωτερικοῦ, ἐξάμηνος δραχ. 130. Ἑτησία δραχ. 260.

Ἑξωτερικοῦ, ἐξάμηνος δολλάρ. 7. Ἑτησία δολλάρ. 14.

Ἀεροπορικὴ ἀποστολὴ κατόπιν συνεισηθείσης—Διαφημίσεις κατὰ συμφωνίαν. Ἀπαγορεύεται ἡ ἀναδημοσίευσιν ἀρθρῶν καὶ εἰκόνων τοῦ περιοδικοῦ χωρὶς τὴν ἀδείαν τῶν συγγραφέων καὶ τῶν ἐκδοτῶν—Χειρόγραφα δὲν ἐπιστρέφονται—Τηλεγραφικὴ Διεύθυνσις: ΕΙΚΟΝΕΣ ΑΘΗΝΑΙ.

ἙΛΚΗΝ᾽ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΚΔΟΤΙΚΗ ΕΤΑΙΡΙΑ Ε.Π.Ε. (Κεφ. Καταβεβλημένον δρ. 400.000)



«Οἱ παράνομοι»

Σήμερα ἐξηγλήθη πλέον ἡ ὑπομονή μου τόσο καιροῦ. Περιμένα νὰ δῶ, στὸ φαντάσιό καθ' ὅλα τ' ἄλλα περιοδικά σας, ἓνα ἀρθρο γιὰ τὸν ἐξαιρετὸ νέον σκηνοθέτη καὶ συμπλοκὴν μας Νίκο Κούνδουρο, τοῦ ὁποῖου ἡ τελευταία ταινία «Οἱ παράνομοι» προεκάλεσε πρὸ ἡμερῶν στὸ Φεστιβάλ τοῦ Βερολίνου θύελλα ἐπαίνων καὶ συγχαρητηρίων καὶ τὴν τόσο εὐνοϊκὴ κριτικὴ τοῦ ἐλληνικοῦ καὶ ξένου τύπου. Περιμένον λοιπὸν τὴν ἐκπλήρωσιν τῆς ἐπιθυμίας μου—ποῦ νομίζω ὅτι εἶναι καὶ ἐπιθυμία πολλῶν ἄλλων ἀναγνωστῶν σου—δὸς ἀκόμη τὸ θέμα εἶναι ἐπὶ καλῶς.

Σ. Σ. Κ.

Ἅγιος Νικόλαος—Κρήτη

• Ὅχι μὴ—καὶ ἀσκήριξη—ἡ ἀνυπομονή σου. Ἀπλοδοκία μὴ ἀρκετὰ μεγάλη παρουσίᾳ τῆς νέας αὐτῆς δημιουργίας τοῦ Ν. Κούνδουρου ἔγινε ἀπὸ τὴν ΕΙΚΟΝΕΣ πρὶν ἀπὸ 4 περίπου μῆνες! Συγκεκριμένα στὸ ἀρθ. 125 τεύχος ἐδημοσιεύθη σχετικὸ ρεπορτάζ μὲ 5 φωτογραφίες καὶ τίτλο: «Οἱ Φυνάδικοι—μὴ νέα ἐλληνικὴ ταινία ποὺ στοίχισε πολὺ μόνον σ' ὅλους τοὺς εργάτες τῆς».

Τὰ Μουσεία

Βασίζουσα σ' αὐτὴ τὴ μεγάλη ποιικιλία καὶ στὰ πολυπείρα θέματα ποὺ σ' ἔχουν ἀπασχολήσει, κάνω μὴ παρὰ κληρονομία: Ἴσως κάποιος θὰ μπορούσε νὰ πᾶν στὸ Ζωολογικὸ Μουσεῖο τῶν Ἀθηνῶν γιὰ νὰ φωτογραφίσῃ λίγες ἀπὸ τὴς ξεχωριστάς καὶ δυσανάγνωστες ἐπιγραφὰς τῶν κατὰ τὰ ἄλλα ἀξιόλογων ἐκθεμάτων.

Δὲν μιλῶ γιὰ τὴν κακὴ κατάσταση τοῦ κατείου, διότι αὐτὸ εἶναι θέμα ποὺ ἀφορᾷ ἑξῆς. Ἀλλὰ νὰ ξαναγραφῶν ἐπιγραφὰς ποὺ ἔχουν γραφῇ στὶς ἀρχαῖες τοῦ αἰῶνα μας, εἶναι θέμα λίγων καλῶν καθωδηγημένων φοιτητῶν καὶ ἀπὸ φοιτητῶν ἔχει ἀρκετοὺς τὸ Παρεπιστήμιό μας.

Μία χαριτωμένη καὶ καλλυγμένη εἰδοποίησις στὴν εἰσοδὸ τοῦ Μουσείου μὲ χρονολογία 1900

καὶ μὲ ὑπογραφή τοῦ καθηγητοῦ Ἀποστολίδου, παρακαλεῖ τοὺς κ. κ. ἐπισκέπτας νὰ ἀφήνουν ἐν ἁλυσήν, ὅπλα καὶ τοὺς κύνας ἔξωθι τῆς αἰθούσης».

Ἀπὸ τότε, κανεὶς φαίνεται δὲν ἀσχολήθηκε μὲ τὸ Ζωολογικὸ Μουσεῖο.

ΣΟΦΙΑ ΑΡΓΤΡΟΠΟΛΙΤΟΥ
Χαλάνδρι

Τ.Γ. Μιλώντας γιὰ Μουσεῖο, πότε θὰ μᾶς δώσετε ἓνα ρεπορτάζ τῶν πρὸ καλῶν μας Μουσείων; Ἀρχαιολογικὸ, Μπενάκη, Βυζαντινὸ. Ἴσως πεισθοῦν ὅσοι δὲν τὰ ἔχουν ἐπισκεφθῇ ποτὲ τους.

• Ἐίχαμε δημοσιεύσει καλλιότερα σχετικὰ ρεπορτάζ. Θὰ ἐπανέλθωμε. Μὲ τὴν ἀπόφασίν σας συμφωνοῦμε γι' αὐτὸ καὶ δημοσιεύομε διάνκλησιν τὴν ἐπιστολήν σας, ἐκτὸς ἀπὸ τὰ καλαυκτικά σας λόγια γιὰ μᾶς—γιὰ τὰ ὁποῖα σᾶς εὐχαριστοῦμε.

Τὸ Γεράκιον

Ἐν τῷ κυκλοφορῶν φύλλῳ τῶν ΕΙΚΟΝΩΝ μὰς μὲ τὸν τουριστικὸν χάρτην τῆς Ἑλλάδος παρετήρησα ὅτι δὲν ἀναφέρεται τὸ χωρίον Γεράκιον—Σπάρτης ὅπου ὑπάρχον αἱ ἀρχαῖαι «Γερόνθραι» μὲ ἐνδιαφερόντας ἀρχαιότητες προχριστιανικὰς καὶ βυζαντινὰς τοιαύτας, διὰ τὰς ὁποίας ὁ μακαρίτης Ἀδριανὸς ἔλεγε ὅτι κρατᾶμε τὸν Μυστρά ἀπὸ τὸ πόδι.

Οἱ ἐπισκεπτόμενοι τὸν Μυστρά ἔχουν τὴν ἐπιθυμίαν νὰ ἐπισκεφθοῦν καὶ τὰς ἀρχαιότητας τοῦ Γερακίου, ἀλλὰ δυσκολεύονται τὰ Πούλμαν νὰ διέλθουν ἀπὸ μίαν στενωπὸν τοῦ χωρίου Γερακίου διὰ τὴν διόρθωσιν τῆς ὁποίας δυστυχῶς δὲν ἐνδιαφέρθη κανεὶς μέχρι σήμερα, ἢ δὲ ἀμαξίτη ὁδὸς ἀπὸ Γερακίου μέχρι Ζουπαινῆς διηνοίχθῃ διὰ προσωπικῆς ἐργασίας τῶν φιλοπροσώπων κατοίκων τοῦ ἑτέρου δυσκολία εἶναι ἡ μετάβασις τῶν ἐπισκεπτῶν ἀπὸ τὸ χωρίον Γεράκι πρὸς τὸ Βυζαντινὸν Κάστρον τὸ ὁποῖον ἀπέχει περὶ τὰ πέντε χιλιόμετρα, διότι δὲν ὑπάρχει ἀμαξίτη ὁδός, διὰ τὴν κα-

ΕΙΝΑΙ ΚΑΦΕΣ 100%

★ Ζεστός
ἢ Παγωμένος
εἶναι
μια ἀπόλαυσις.

- Σᾶς προσφέρει τὴν φημισμένην σ' ὅλο τὸν Κόσμον γεύσιν τοῦ Ἀμερικανικοῦ καφέ.
- Παρασκευάζεται στὴν ΑΜΕΡΙΚΗ μὲ τὰ τελειότερα μέσα τοῦ κόσμου, ἀπὸ χαρμάνια Βραζιλίας ἀνωτάτης ποιότητος (EXTRA PRIME).
- Ἑτοιμάζεται σὲ δευτερόλεπτα.



Ο ΝΕΟΣ
βιτημαίος
ΑΜΕΡΙΚΑΝΙΚΟΣ
ΚΑΦΕΣ

ἍΛΕΚΤΟΡ.



ROL: ΡΟΥΧΑ ΠΕΝΤΑΚΘΑΡΑ

ROL: ΝΟΙΚΟΚΥΡΙΟ Π' ΑΣΤΡΑΦΤΕΙ

ROL: ΤΟ ΜΟΝΟ ΑΠΑΛΟΣΤΑΧΕΡΙΑ

- Χρησιμοποιείτε στην μπουγάδα σας ROL και δα πεισθήτε μόνες σας ότι με το ROL Έξασφαλίζετε την πιο ΚΑΘΑΡΗ ΜΠΟΥΓΑΔΑ και συγχρόνως την ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΤΕΡΗ

- ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΔΙΑΦΗΜΙΣΤΙΚΗ ΔΙΑΠΙΣΤΩΣΙΣ

Είναι πραγματικός

Για το ROL μιλούν οι χιλιάδες νοικοκυρές που το έδοκίμασαν και το χρησιμοποιούν σήμερα φανατικά!..

ROL

ΕΛΛΗΝΙΚΟ ΠΡΟΪΟΝ ΓΙΑ ΕΛΛΗΝΙΚΟ ΣΠΙΤΙ

ΤΑΧΥΔΡΟΜΕΙΟ

εσκευήν της οποίας έπρεπε να είχαν ενδιαφερθή οι πολιτικοί μας και ο Τουρισμός. Εξ ανάμνησιν σάς αποστέλλω ένα λεύκιμα του Έραχλου το οποίον έχει προλογίσει με σύντομον ιστορίαν ο συμπατριώτης μας τ. πρόεδρος του Συμβουλίου Έπικρατείας κ. Παν. Πουλίτσας, και σάς παρακαλώ να ασχοληθίτε με την τουριστική άξιαν του χωριού αυτού και να πληροφορηθίτε και ο Τουρισμός, ότι υπάρχουν αρχαιολογικοί τόποι άγνωστοι μὲν εἰς εὐτόν, γνωστοί, όμως, εὐτυχώς, εἰς τοὺς ξένους τουρίστας.

ΣΩΤ. ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΥ
Τατρός—Λαύριον

Μύκονος

...Εἶναι ἓνα ἀπὸ κείνα τὰ ὑγρὰ, τὰ μουντά, καλοκαιρινὰ προϊόντα τῆς Νέας Ἀγγλίας, πὺν νοιώθει κανεὶς νὰ τοῦ στραγγαλίζουν τὴ ψυχὴ...

Πῆρα νὰ σὰς γράψω. Μία ἀνάσα» στὴν πιγερὴ αὐτὴ ἀτμόσφαιρα τὸ ὁδοιπορικὸ τοῦ Μ. Καραγάτση—τεῦχος 138—«Ἔτσι ἀγάπησα τὴ Μύκονο!...»

Γιὰ μὰς τοὺς νοσταλγοὺς ξενιτευμένους Ἕλληνες, πὺν τὰ καλοκαίρια μὰς ἐδῶ πᾶνε χαμένα—πῶς νοιώθουμε τὸν συγγραφέα στὸ σημεῖο αὐτὸ!...—Περιγραφεὶ σὰν αὐτὴ τῆς Μυκόνου δὲν εἶναι μόνον ἀνάσα» τῆς ψυχῆς, εἶναι καὶ φούντωμα τῆς νοσταλγίας, καθὼς διαβάζοντάς τες λέμε μέσα μας: «τοῦ χρόνου τὸ καλοναῖρι Ἑλλάδα, Μύκονο, δίχως ἄλλο!...»

ΒΕΝΕΤΙΑ ΚΑΠΕΤΑΝΑΚΗ
Norwalk, Connecticut — U.S.A.
Τ.Γ. Παίρνω τὶς ΕΙΚΟΝΕΣ ἀγελλιπῶς ἀπὸ φίλο ἀγαπημένο στὴν Ἀθήνα.

Δὲν ἔχωμε νὰ προσθέσωμε τίποτα στὸ τόσο συγκινητικὸ, τόσο ὡραῖο γράμμα σας.

Ἡ Ζάκυνθος

Στὶς τόσες ἄλλες ἐπιδιώξεις τοῦ περιοδικοῦ σας, συμπεριλαμβάνεται καὶ ἡ τουριστικὴ διαφήμιση διαφόρων πόλεων, νήσων κ. λ.π. τῆς πατρίδος μας.

Νομίζω, ὅτι ἐσεῖς πὺν τόσο πολὺ προσωπικὰ γνωρίζετε τὰ αἰσθήματα καὶ τὴν φιλοξενία τοῦ Ζακυνθινοῦ λαοῦ (σχετικὸν σημείωμα 16-8-55 εἰς ἑφημερίδα ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΗ) καὶ μετὰ τὴν σχεδὸν ἀνοικοδόμησίν της, θὰ ἔπρεπε νὰ δίνετε μὴ προτροπὴ ἓνα «σκούντισμα» εἰς τοὺς ἀναγνώστας τοῦ περιοδικοῦ σας καὶ δι' αὐτῶν εἰς τοσοῦς ἄλλους, γιὰ νὰ ξεκινούσαν γιὰ ἓνα σύντομο προσκύνημα στὴν πατρίδα τοῦ Σολωμοῦ, τοῦ Κόλλου, τοῦ Χρονοπούλου, εἰς αὐτὴν τὴν πατρίδα τοῦ προστάτου τῆς Ἀγίου Διονυσίου πὺν τόσες λαμπρὲς καὶ ἐπιθλητικὲς ἐορτὲς γίνονται κάθε χρόνο στὴν μνήμη του.

Ἀξίζει, ἔστω καὶ ἀπὸ περιέργειας, νὰ ἰδοῦν τὴν καινούργια μετασεισικὴ Ζάκυνθο πὺν ξανάγινε μέσα ἀπὸ τὴν τέφραν της καὶ πὺν δίνεται νὰ προσφέρει καὶ ἀνετη διαμονὴ διὰ τῶν καθαρῶν καὶ συγχρόνων ξενοδοχείων τῆς καὶ δι' αὐτοῦ τοῦ ἀρτι ἀποπερα-

ΣΥΝΕΧΕΙΑ ΣΕΛ. 7

ΣΥΝΤΑΓΗ

Βωδινό σωτέ με πάπρικα

του άρχιμαγειρου Κ. ΠΑΠΙΔΑ

Τεμαχίζουμε 1 ὀκά βωδινό κυλόττο, τὸ ἀλατίζουμε καὶ τὸ ἀφίνομε 1/2 ὥρα σὲ μὴ σαλατιέρα μὲ 1/2 ὀκά μύρα. Ροδίζουμε στὴ φωτιά 50 ὄρμ. ψιλοκομμένο κρεμμύδι μὲ 50 ὄρμ. θούτο. Προσθέτουμε 50 ὄρμ. ντομάτα φρέσκια, 1 κουταλιὰ πάπρικα καὶ τὰ ἀφίνομε νὰ θράσουν. Ροδίζουμε τὸ κρέας μὲ λίγο θούτο καὶ τὸ ρίπτομε εἰς τὸ ἀνωτέρω μείγμα. Εἰς τὸ δοῦτορο πὺν ἔμεινε ἀπὸ τὸ κοκκίνισμα τοῦ κρέατος προσθέτομε 1 κουταλιὰ φάρινα. Κόπτομε 2 κομμάτια σκόρδο καὶ ἀφού κοκκινήσουν ρίπτομε τὴν μύρα πὺν ἔμεινε ἀπὸ τὸ κρέας. Αφού θράσουν 10 λεπτά τὰ σουρώνουμε μέσα στὸ κρέας καὶ τὰ ἀφίνομε νὰ σιγοβράσουν ὅπου νὰ δόσῃ ἡ σάλτσα. Τὸ σερβίρομε μὲ πατάτες θραστές καὶ παγωμένη μύρα. Ἡ μύρα εἶναι τὸ πὺν πλούσιο ποτὸ σὲ διταμίνες πὺν κάνουν τὶς τροφὲς ἀποδοτικώτερες. Πίνετε τακτικὰ τὴν ἐξαιρετικὴ μύρα Φιξ. Σὰς κάνει καλὸ.



ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ Γ. ΣΚΟΥΖΕ

ΝΟΣΤΑΛΓΙΕΣ



ΣΑΝ ΠΑΡΑΜΥΘΙ
ΑΛΗΘΙΝΟ

ΤΟ ΒΙΒΛΙΟ

ΠΟΥ ΣΥΓΚΙΝΕΙ ΤΟΥΣ ΑΣΠΡΟΜΑΛΛΗΔΕΣ
ΚΑΙ ΠΑΝΡΟΦΕΙ ΕΥΧΑΡΙΣΤΑ ΤΟΥΣ ΝΕΟΥΣ

**ΕΝΔΙΑΦΕΡΕΙ ΚΑΘΕ ΓΥΝΑΙΚΑ
ΠΟΥ ΘΑ ΓΙΝΗ
ΚΑΠΟΤΕ ΜΗΤΕΡΑ**

ΤΟΚΕΤΟΣ ΧΩΡΙΣ ΠΟΝΟΥΣ

(Ψυχοπροφυλακτική μέθοδος)

Υπό Dr. Vellay καὶ συνεργατῶν

Ἀποδόσεις εἰς τὴν ἑλληνικὴν
ὑπὸ Δρ. Ἀναστασίου Β. ΤΖΙΓ-
ΓΟΥΝΗ

ΖΗΤΗΣΑΤΕ ΤΟ ΑΠΟ ΤΟΝ
ΕΦΗΜΕΡΙΔΟΠΩΛΗ ΣΑΣ

Ἐκυκλοφόρησε σήμερον



Απὸ τὰ βιβλία

...πὺν μὰς ἔστειλαν

«ΣΥΝΩΜΟΣΙΑ ΠΙΚΡΑΣ», ΠΟΙΗΜΑΤΑ ΝΤΙΝΟΥ ΤΑΞΙΑΡΧΗ. ΕΚΔΟΤΙΚὸ τυπογραφεῖο, Ἀθήναι 1958.

Σὲ τριάντα μικρὰ καὶ μεγαλύτερα ποιήματα, ὁ Ντ. Τ. ἐκθέτει τὴν μεταπολεμικὴ πικρία τῆς ψυχῆς του, πὺν κατέχευται καὶ ἀπὸ ὀδυνηρὲς ἀναδρομὲς στὴν τελευταία μεγάλη ἀνθρωποσφαγὴ. Ἡ ἀγωνία τοῦ ἀκολουθεῖ τὴν πεσπατημένη τῆς τελείως πρόσφατης νεοελληνικῆς «ποιήσεως». Ἐκεῖνο ὁ μὰς πὺν ξεχωρίζει καὶ πρέπει φυσικὰ νὰ ἐξαρθῇ ἰδιαίτερα, εἶναι ἡ ἀρετὰ προσωπικὴ δομὴ τοῦ στίχου του. Λιτός, κοφτός, πολλὰς φορὲς μονολεκτικός, ἔχει ἐδῶ καὶ κεί γόνιμες ἀπηχάσεις τοῦ δημοτικοῦ τραγουδιοῦ, πὺν εὐτυχῶς δὲν θυμίζουν φουστανελλᾶδες στοὺς σχολικοὺς ἐορτασμοὺς τῆς ἐθνικῆς ἑπετείου. Ὁ δρόμος, ὥστόσο, εἶναι ἀκόμη μακρὺς...

«ΣΗΜΑΣΙΑ, ΣΚΟΠΟΙ ΚΑΙ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΑ ΚΟΣΤΟΛΟΓΗΣΕΩΣ», Μ. Ν. Τσιμάρια. Ἑλληνικὸν Κέντρον Παραγωγικότητος, Ἀθήναι 1958.

Ἔνα μικρὸ φυλλάδιο μὲ τὴν εἰσηγήσιν τοῦ καθηγητοῦ τῆς Α.Σ.Ο.Ε.Ε. ἐπὶ τοῦ εἰδικοῦ αὐτοῦ θέματος τῆς Παραγωγικότητος.

«Ἡ 5ῃ ΠΑΓΚΟΣΜΙΟΣ ΗΜΕΡΑ ΧΑΝΣΕΝΙΚΩΝ ΕΙΣ ΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ», Ἀθήναι 1958.

Ἔνα διδλίο μὲ τὶς διαφορὲς ἐκδηλώσεις, ὁμιλίες, δημοσιεύσεις τοῦ τύπου, ἐπιστολὲς καὶ ἐγκυκλίους, πὺν ἔγιναν στὶς 26 Ἰανουαρίου 1958 μὲ τὴν εὐκαιρία τῆς ἡμέρας τῶν Χανσενικῶν.

«ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΑ ΑΡΙΘΜΗΤΙΚΗΣ», ΝΤΙΝΟΥ Χ. ΜΠΙΝΑΡΔΟΠΟΥΛΟΥ. Βιβλιοπωλεῖον Χ. Ι. Παπαδημητρίου, Ἀθήναι 1958.

Ἔνας τόμος ἀπὸ 312 σελίδες μὲ 1331 προβλήματα καὶ ἀσκήσεις ἀριθμητικοῦ λογιζμοῦ.

«ΔΙΑΓΩΝΙΟΣ 1958». ΕΞΑΜΗΝΟ ΛΟΓΟΤΕΧΝΙΚΟ ΚΑΙ ΚΑΛΛΙΤΕΧΝΙΚὸ περιοδικὸ. Θεσσαλονίκη, καλοκαίρι 1958.

Ἔνα νέο, ἀρετὰ πρωτότυπο στὸ εἶδος του, περιοδικὸ μὰς στέλνει ἡ συμπεριτεύουσα. Συνεργασίες τῶν Ὁδ. Ἐλύτη, Γ. Βαφοπούλου, Ζωῆς Καραλῆ, Ν. Πεντζίκη, Κ. Τσιζεκ, Σ. Βαβούρη, Τ. Βαρδισιώτη, Θ. Φραγκοπούλου, Ν. Χριστιανόπουλου, Β. Φράγκου, καθὼς καὶ ἀρκετὲς μεταφράσεις συγχρόνων Γερμανῶν ποιητῶν.

«Ο ΚΑΘΕΦΘΗΣ ΤΟΥ ΜΕΣΟΝΥΚΤΙΟΥ», ΖΩΗΣ ΚΑΡΕΛΗ. ΑΘΗΝΑ 1958. Ἐκδόση «Δίφρος». Σελ. 19, τιμὴ ὄρχ. 15.

Ἡ καινούργια ποιητικὴ συλλογὴ τῆς κ. Καρέλη εἶναι ἀφιερωμένη πάλι στὴν ὀδυνηρὴ αὐτοπαράτηρησιν. Τὸ μεσονύκτιο, τὸ μεταίχιμο τῆς μέρας καὶ τῆς νύχτας, ἡ ὥρα πὺν ὁ χρόνος μοιράζεται στὰ δύο, ἰδανικὴ στιγμή πὺν συμβολίζει τὴ διάσπαση καὶ τὴν ἀντίφασιν, προσφέρει στὴν ποιητρία τὸ κατὰλληλο «ἐξωτερικὸ» πλᾶσιον γιὰ ἀντιφατικὰ καὶ ἀδιέξοδες διαπιστώσεις πᾶνω στὴν ὑπαρξιν, πὺν ἀγρυπνεῖ μπροστὰ στὸν ἀμείλικτο καθρέφτη. Σκέψεις γιὰ τὴ ζωὴ καὶ γιὰ τὸ θάνατο τυραννικὲς, πεισιθανάτοι φόβοι, ἡ ὀδὺν γιὰ τὴ μοιραία φθορὰ τοῦ σώματος δίπλα στὴν ἀνέφικτη ἐλπίδα μὴς περίπου ἀφθαρτῆς νεότητος, ἀποτελοῦν τὴ βάση αὐτοῦ τοῦ ποιήματος. Ὡστόσο στὸ τέλος ἡ κ. Καρέλη, κατορθώνει μὴ ἀμυδρὴ ἐξοδο, καθὼς ἡ ζωὴ στὸ σύνολό της ἀνανεώνεται πάντα καὶ νικᾷ τὸ θάνατο. Συναντοῦμε πάλι ἐδῶ τὴ γνώριμη αὐστηρότητα ἐνὸς προσωπικοῦ ὅφους, τὴν πυκνὴ σκέψιν, καὶ στεκόμαστε μὲ τὰ ἴδια ἐρωτηματικὰ γιὰ τὴν ποιητικότητά της.

«ΟΤΑΝ ΕΡΧΕΤΑΙ Ο ΞΕΝΟΣ», ΓΙΑΝΝΗ ΡΙΤΣΟΥ. ΑΘΗΝΑ 1958. ΕΚΔΟΣΗ «Κέδρος» Σελ. 21.

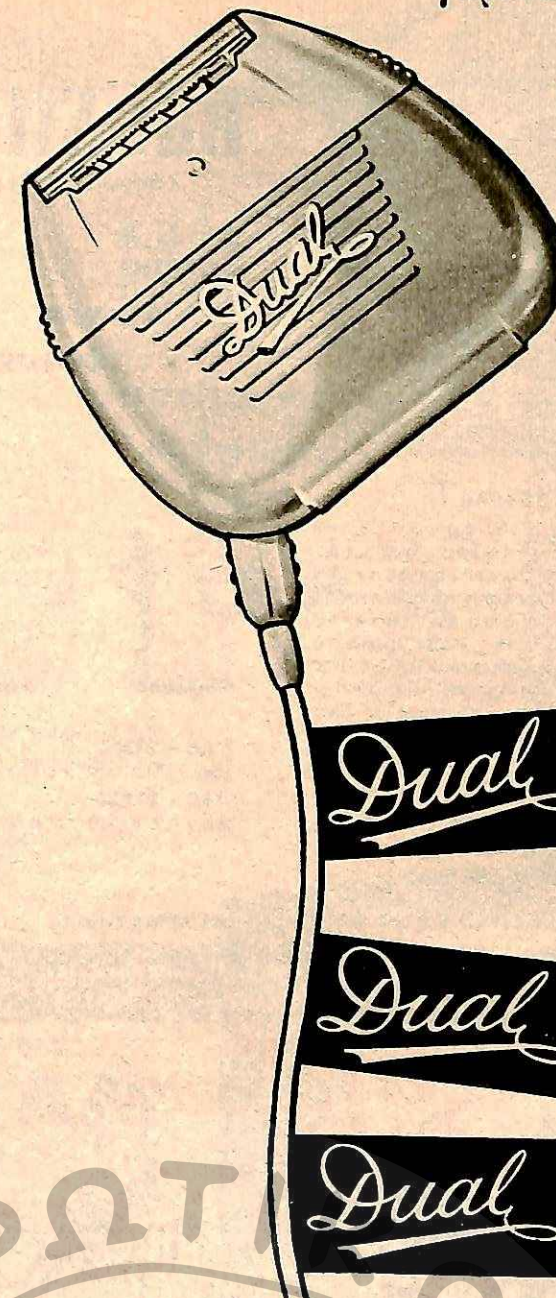
Ἔνα πληθωρικὸ, εὐρύ, σχεδὸν ἐπικὸ ποίημα, πὺν νικᾷ τὸν διχασμὸ καὶ τὴ διάσπαση καὶ μὰς προσφέρει θετικὲς καὶ δόκλιπρες εἰκόνας ζωῆς, ἀποτελεῖ τὴν καινούργια συλλογὴ τοῦ Γιάννη Ρίτσου. Ποιητικὲς συλλήψεις ὅλων τῶν καλῶν στοιχείων τῆς ζωῆς, πὺν ἡ ἴδια μὰς ἡ ζωὴ κατέστρεψε, συνιστοῦν τὸν «Ξένο» τοῦ ποιητῆ πὺν, ὅσο κι' ἂν εἶναι ἓνα ὄραμα ἐξιδανικευμένο καὶ ἀνέφικτο, δὲν παύει νὰ συγκινῇ βαθειά. Ὑπάρχουν ἐδῶ σελίδες ἐντελῶς ἐξαιρετικὲς, μοναδικὲς ἴσως, μέσα σ' ὁλόκληρη τὴ μεταπολεμικὴ μὰς ποίησιν. Καὶ πρέπει αὐτὸ νὰ τὸ διακηρύξουμε ἀνεπιφύλακτα. Σημεώνουμε ἰδιαίτερα τὰ μέρη ἐκεῖνα πὺν ἀποθεώνεται ἡ γυναίκα μὲ βαθεὶς καὶ ἀληθινὸς λυρικοὺς κυματισμοὺς καὶ ἀποκαθίσταται ἡ ἐρωτὴ τὸ «αἰώνιου εἶδωλου», τοῦ δεσμοῦ τῆς γυναίκας καὶ τοῦ ἀντρα. Νὰ ἓνα ἐλάχιστο δείγμα τους:

«... Κάθε βράδι — θυμάσαι; —
τὸ μέγα ἀτέρι σὰν τὸ μάτι τοῦ παντοκράτορα ἐπιτηροῦσε τὸν ὕπνο
(τῶν βοσκῶν καὶ τῶν ψαράδων
καὶ τὰ πόδια τῶν γυναικῶν, ὅταν ἐβγαζαν τὶς κάλτσες τους,
εἶταν πλατεῖα καὶ φωτεινὰ — φάτιζαν τὶς μεγάλες ταρατσὲς ὅπου λιά-
ζαν τὴ μαύρη σταφίδα
φάτιζαν τὰ σκαμνιά καὶ τὶς πόρτες· πρὶν κοιμηθῶν οἱ γυναῖκες
χτένιζαν τὰ μακριὰ μολλιά τους μὲ λερατικὲς κινήσεις
σὰ νὰ βρέχαν τὰ δαχτυλὰ τους σὲ ἀθώρητα, κάδετα ποτάμια
σὰ νὰ συνομιλοῦσαν μ' ἓνα ἄλλον ἔρωτα, ἐνῶ οἱ ἄντρες εἶχαν κιάλας
(κοιμηθεῖ...».)

Ἡ πλούσια ποιητικὴ φύση τοῦ Γ. Ρίτσου, ἀνατρέποντας τοὺς δισταγμοὺς καὶ τὶς δυσκολίες πὺν παρουσιάζει σήμερον μὴ ἀστοργημένην ἀπεικόνισιν τῶν πραγμάτων, ἐπέτυχε κατὶ ἐντελὸς σπάνιο γιὰ τὴν ποίησιν μὰς. Νὰ μὰς δώσῃ ὁλόκληρως ἀντικειμενικὲς, ἀντικειμενικὲς, καὶ μὰς δαθεῖα ποιητικὲς παραστάσεις, μ' ἓνα λόγο διαρθρωμένο σχεδὸν ἀφηγηματικὰ, πὺν ἡ ἀξία του κρίνεται ὅταν ἐκτιμηθῇ συνολικά.

Ns

γκρέκα



Ὑπάρχουν πολλὲς ξυριστικὲς μηχανὲς ἀλλὰ ἡ **ΝΤΟΥΑΛ** εἶναι μοναδική. Σὰς ἐξασφαλίζει ἓνα τέλειο κί'εὺχάριστο ξύρισμα. Δοκιμὴ δωρεάν εἰς ὅλα τὰ καταστήματα ραδιοφῶνων

Γεν. Ἀντ/ποι: **ΑΦΩΙ ΛΑΜΠΡΟΠΟΥΛΟΙ**

Μὲ τὶς **ΕΙΚΟΝΕΣ** σὰς βλέπει

ΟΛΟΣ Ο ΚΟΣΜΟΣ

εἶναι τὸ

ΚΑΛΥΤΕΡΟ ΜΕΣΟ ΔΙΑΦΗΜΙΣΕΩΣ



Bac-Stick

(άποσμητικόν)

Δροσιά
“Αρωμα
Φρεσκάδα



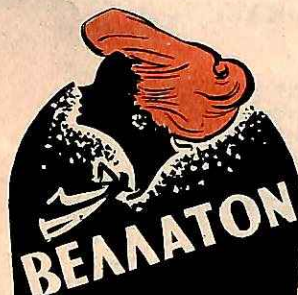
BAC - STICK
μικρό διά τήν τσάντα
BAC - STICK
μεγάλο διά τό σπίτι

Πάντοτε φρέσκη !
Στό σπίτι, στήν εργασία, στό πάρτυ, στό θέατρο, στό σπόρ, παντού καί πάντοτε πρέπει νά αίσθάνεσθε φρέσκη καί δροσερή. Γι' αὐτό μή παραλείπετε νά χρησιμοποιοῦτε κάθε μέρα τό θαυματουργό Γερμανικό BAC-STICK κατά τῆς ὁσμῆς τοῦ ἴδρωτος. Ἐκατομμύρια γυναῖκες σ' ὅλο τόν κόσμο ἐξασφαλίζουν χάρις εἰς τό BAC - STICK τήν σωματική φρεσκάδα καί δροσιά.

Μόνην τό BAC - STICK
πενεῖ στήν τό βακτηριοκτόνον
καί ἀποσμητικόν BAC-43

Πωλεῖται εἰς τὰ Φαρμακεία καί Μυροπωλεία

OLIVIN - WIESBADEN (GERMANIA)
ΚΑΛΥΝΤΙΚΑ ΑΝΩΤΑΤΗΣ ΠΟΙΟΤΗΤΟΣ



ΒΕΛΛΑΤΟΝ
Τό μοναδικό
Χρωμο - Σαμπουάν
σέ 13
διαφόρους χρω-
ματισμούς από τό
μαύρο μέχρι τό
ανοικτό ξανθό.
Τελείως ἀβλαβές
Χρήσις ἀπλή
Τό προτιμούν
καί τὰ καλά
ΚΟΜΜΩΤΗΡΙΑ



Προϊόν τῶν Γερμανικῶν
Ἐργοστασίων **WELLA A.E.**

ΒΕΛΛΑ - ΕΛΛΑΣ
Νίκης καί Ξενοφώντος 14
Τηλ. 32.749



Camellia ΣΕΡΒΙΕΤ ΥΓΕΙΑΣ

ἀσφάλεια - καθαριότης
ἀνεση - αὐτοπεποίθηση

ΤΟ ΕΞΩΦΥΛΛΟ ΜΑΣ

Η ΝΕΑ ἑλληνική γενεά ἀ-
ναπτύσσεται κάτω ἀπό δι-
αρκῶς καλλίτερες συνθή-
κες πού ἐπιτρέπουν τήν ἀ-
νάδειξη τῆς ἐμφυτοῦς χά-
ρης καί τῆς ὁμορφιάς τῆς
φυλῆς μας.

Στήν φωτογραφία ἕνας
δμῖλος μαθητριῶν τῆς
Σχολῆς «Μίνας Ἀηδο-
πούλου»



‘Zwisch’ τῶν δίσκων

...πού κυκλοφοροῦν

Εἶναι ἀληθεῖα πῶς τῶρα τελευταία παρατηρεῖται μῖα κα-
ταίκα κάμψη στόν ἐνθουσιασμό πού εἶχε δημιουργηθῇ γιά τὰ «Ρόκ-ἔντ-ρόλλ».
Χωρίς αὐτό, βέβαια, νά σημαίνει ὅτι ἐξαφανίστηκαν οἱ φανατικοί θαυμα-
σταί του, τό «ρόκ» ἄφησε ἕνα μεγάλο μέρος τῆς δημοτικότητός του σέ ρυ-
θμούς πῶς ἀργούς καί μελωδίες πῶς ρομαντικές. Ξαναγύρισαν ἔτσι στό
προσκήνιο ρυθμοί παλαιότεροι, ἀλλά μέ νέο στυλ.

Ο ΛΟΥ ΠΡΗΓΚΕΡ ΚΑΙ Η ΟΡΧΗΣΤΡΑ ΤΟΥ, ΜΕΡΑ ΜΕ ΤΗ ΜΕΡΑ,
γίνονται ὄλο καί πῶς δημοφιλεῖς στήν Εὐρώπη, ἀφοῦ ἤδη κατέκτησαν τήν
Ἀμερική. Ἡ «Φαντόρα» εἶναι ἕνα θαυμάσιο χορευτικό κομμάτι, πού ὄρηκε
έναν ἐξαίρετο ἐκτελεστή: Τόν Λού. Καί ἡ «Κολούμπια» ἔσπευσε νά ἐξα-
σφαλίσει τό προνόμιο τῆς ἐγγραφῆς σέ δίσκο τῆς δυνάδας αὐτῆς, πού ἀ-
σφαλῶς θά ἐνθουσιάσει τοὺς φίλους τῶν χορευτικῶν ρυθμῶν.

«Η ΒΡΟΧΗ ΣΤΗΝ ΙΣΠΑΝΙΑ» Εἶναι ἕνα θαύμασιο ταγκό μέ τόν
Τζέδε Λός καί τό συγκρότημά του πού εἶναι τόσο τῆς μόδας τῶν τελευταῖο και-
ρῶ. Τό ταγκό αὐτό εἶναι ἀπό τὰ πῶς ἐπιτυχημένα, καί ἀπό ἀπόψεως ρυθμοῦ
καί ἀπό ἀπόψεως μελωδίας, τῶν τελευταίων ἐτῶν. Προβλέπεται ὅτι γρήγορα
θά διαδεχθῇ τὰ ἄλλα ἐκεῖνα κλασσικά πλέον ταγκό τοῦ Μαντοβάνι καί Λε-
ρόν «Αντερσον».
«Η βροχή στήν Ἰσπανία», δίσκος «Χιζ Μάστερς Βόις», 45 στροφῶν.

ΤΟ ΠΕΡΙΦΗΜΟ ΔΙΠΛΟ ΚΟΝΤΣΕΡΤΟ ΤΟΥ ΜΠΡΑΜΣ ΓΙΑ ΒΙΟΛΙ
καί τσέλλο, μᾶς προσφέρεται ἀπό ἕνα θαυμάσιο δίσκο τῆς R.C.A. Τό κον-
τσέρτο αὐτό, πού εἶναι ἀπό τὰ ωραιότερα ἔργα τοῦ Μπράμς, εἶναι ἴσως
λιγώτερο γνωστό ἀπό ἄλλα του ἔργα, ἐξ αἰτίας τοῦ ὅτι ἀπαιτεῖ δύο σο-
λίστ. Ὁ δίσκος αὐτός τῆς R.C.A. φέρει τή σφραγίδα τῆς τελειότητος ἀπό
ἀπόψεως καί ἐκτελέσεως καί ἐγγραφῆς. Τήν ὀρχήστρα τοῦ N.B.C. διευθύνει
ὁ μεγάλος ἐκπαιδευτής μασέτρος Ἀρθούρος Τσκανίνι, εἶναι δέ μῖα ἀπό
τίς τελευταῖες ἐγγραφές του σέ δίσκο.

«ΙΣΤΟΡΙΑ ΝΤΕ ΟΥΝ ΑΜΟΡ» («ΙΣΤΟΡΙΑ ΜΙΑΣ ΑΓΑΠΗΣ») Εἶναι
ὁ τίτλος καί τό κυριώτερο τραγούδι ἑνὸς δίσκου μακρᾶς διαρκείας τῆς
«Φοντάνα», πού μᾶς δίνει τήν εὐκαιρία νά χαροῦμε γιά λίγο τήν νοτιοα-
μερικανική μουσική, μέ τό θαυμάσιο «Λός Ἰντιος».

ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΦΙΛΟΥΣ ΤΗΣ ΚΛΑΣΙΚΗΣ ΜΟΥΣΙΚΗΣ ΕΧΟΥΜΕ ΣΗ-
μερα εὐχάριστα νέα. Τελευταίως παρελήφθησαν εἰς τὰ ἀθηναϊκά κατα-
στήματα τέσσερις θαυμάσιοι δίσκοι μακρᾶς διαρκείας τῆς «Haydn Society»
μέ ἔξη ἀπό τὰ τελευταία κουαρτέττα τοῦ Μπετόβεν καί συγκεκριμένως τὰ
ΟΡ. 127, 130, 131, 132, 133 καί 135. Ὁ Μπετόβεν, δὴν ἔγραψε τὰ
κουαρτέττα αὐτά, εἶχε ἤδη ξεπεράσει τήν κρίση πού τὸν βασάνισε ἐπὶ
πολλά νοσήνια καί, ἀν καί τελείως κουφός, ὄρηκε πάλι ὅλη τὴ δύναμη
τῆς θέλησής καί τήν ψυχική ἡρεμία γιά νά δημιουργήσῃ τὰ κολοσσιαῖα ἔρ-
γα πού χαρακτηρίζουν τήν τελευταία περίοδο τῆς ζωῆς του. Ἡ κορωνὴ
τῶν ἔργων του αὐτῶν εἶναι ἀσφαλῶς τὰ τελευταία του κουαρτέττα πού
δικαίως ἀπέκλήθησαν «τὰ ἀνώτερα μουσικά δημιουργήματα τοῦ ἀνθρώ-
που». Χωρίς νά τοὺς λείπει ἡ χάρις, χωρὶς νά τοὺς λείπει ἡ μελωδία ἡ ἡ
δύναμη, ἔχουν τό φιλοσοφικό ἐκεῖνο στοιχείο πού χαρακτηρίζει ἕνα ἄλλο
ἔργο τῆς ἰδίας περὶόδου: τήν Ἑνάτη Συμφωνία του.

Ἀπὸ ἀπόψεως ἐκτελέσεως, τὸ Vech Quartet κάνει ὁμολογουμένως θαύμα-
τα, θεωρεῖται, ἄλλωστε, τὸ καταλληλότερο γιά ἐκτελέσεις ἔργων τῆς ἁ-
βίας τῶν κουαρτέττων τοῦ Μπετόβεν. ■ ■ ■



‘Zwisch’ τῆς ἐκδόσεως

ΜΕ ΓΟΡΓΟ ΡΥΘΜΟ ΠΡΟΧΩΡΕΙ Η ΔΙΟΡΓΑΝΩΣΗ ΤΗΣ 23ης ΔΙΕ-
θνούς Ἐκθέσεως Θεσσαλονίκης. Ἡδη, ἀπὸ τὰ ἑνὰ κράτη ἐδῶλωσαν συμ-
μετοχή ἡ Ἡνωμένη Ἀραβική Δημοκρατία, ἡ Τσεχοσλοβακία, ἡ Ὁμοσπον-
διακή Γερμανική Δημοκρατία, ἡ Λαϊκὴ Δημοκρατία τῆς Γερμανίας, τὸ Ἰ-
σραήλ, ἡ Φινλανδία —γιά πρώτη φορά μεταπολεμικά— ἡ Γιουγκοσλα-
βία, ἡ Αὐστρία, ἡ Πολωνία, ἡ Ἰταλία, ἡ Ὁλλανδία καί ἡ Ρουμανία. Ἐ-
πίσης στό χώρο τῆς Ἐκθέσεως, πρόκειται νά ἐμφανίσῃ τήν δραστηριότη-
τά της καί ἡ Ἑλληνική Ἐπιτροπὴ Ἀτομικῆς Ἑνεργείας. Ἐξ ἄλλου, ἀνα-
κοινώθηκε ὅτι στήν φετινὴ Ἐκθεση θά παρουσιασθῇ μέ δικό της περί-
πτερο καί ἡ ἑλληνική διότιξη, ὥστε νά ἐπιδειχθῇ τὸ ἀξίολογο ἔργο της,
τόσο στό ἐσωτερικό ὅσο καί στό ἐξωτερικό, κατὰ τρόπο ἐνίσχυ. Σημαν-
τική ἐπίσης θά εἶναι καί ἡ συμμετοχὴ τῆς ἑλληνικῆς βιομηχανίας. Τέλος,
ὕπολογίζεται ὅτι περισσότερες ἀπὸ 1.000 βιομηχανίες καί ἐπιχειρήσεις,
ἀπὸ 30 χώρες τοῦ ἐξωτερικοῦ, θά ἐμφανίσουν τὰ προϊόντα τους στήν Ἐκ-
θεση, τῆς ὁποίας ἡ ἐπιτυχία προμηνύεται καί δι’ ἐφέτος ἐξαιρετική.

ΤΑΧΥΔΡΟΜΕΙΟ

(Συνέχεια ἀπὸ σελ. 4)

τωνθέντος τουριστικοῦ της ξενο-
δοχείου, καί ξεκούραση.
ἴσως πῶς νά σᾶς ἐκούρασα,
δὲν μπορεῖσα, ὅμως, διότι ἡχο-
λήτην μέ ζήτηματα ἀπαράτητα.
Μετ’ ἐκτιμήσεως
Δ. Π. Δ.

♦ Καταχωρίζω τὴν ἐπιστολή σας στόν
κατάλογο τῶν τῶσαν καί τῶσαν ὁραίων
τόπων γιά τοὺς ὁποίους ὑπάρχει ἀνέκα-
θεν ἐκ μέρους μας ἐνδιαφέρον, ἀλλὰ καί,
παράλληλα, ἀξεπέραστη στενότης χώρου
γιά τὴν γρήγορη ἐκπλήρωση τῶν ὑποσχέ-
σεών μας.

Ἡ Κέα

Λεῖλα ἀλλ’ ὑπερήφανα προβά-
λει τὴ σιλουέτα του καί «Τὸ νη-
σάκι μας ἡ Κέα», μέσα ἀπὸ τὰ
καταγάλανα νερά τοῦ Αἰγαίου,
διὸ μὲς ὥρες πέρα ἀπὸ τὰ δου-
νὰ τῆς Ἀττικῆς.

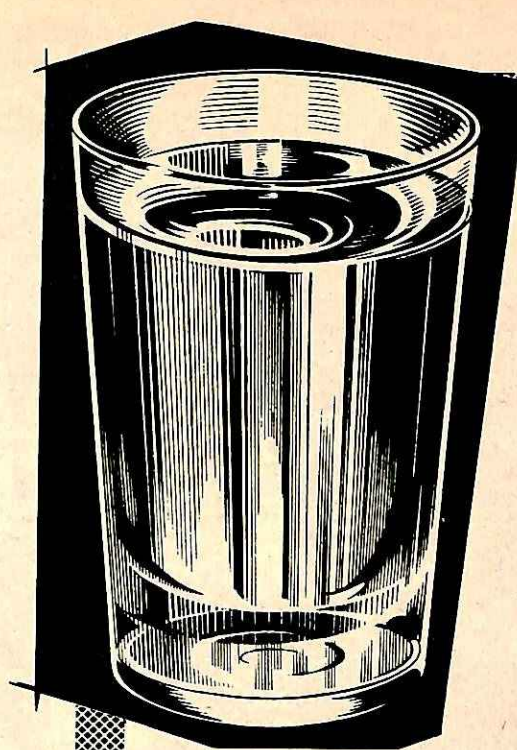
Ἡ Τζιά δὲν ἔχει νά ἐπιδείξῃ
τεχνήτες πολυτέλειες καὶ κοσμι-
κὴ κίνηση, ἀλλὰ ἀφθονες φαι-
νέες καλλονές, θαλασσινές καί
δουνήσιες, πῶς μπορεῖ κάθε ξένος
ἐλκεπτης ν’ ἀπολαύσῃ εὐκόλα
καὶ ὀλιγοδάπανα, τῶρα μάλιστα
μέ τὸν ὁριζὸ ἀμαξίτο δρόμο πού
συνδέει τὸ λιμάνι, τὴν Κορησία,
μέ τὸ ἐσωτερικὸ τοῦ νηιοῦ, κα-
τάφυτο ἀπὸ δέντρα, ὅπου ἡ θέα
εἶναι πραγματικὸ χάρισμα ὁφθαλ-
μῶν. Ἐχει ἐπίσης νά ἐπιδείξῃ
τὸν προϊστορικὸ κολοσσιαῖο Λέον-
τα, λαξευμένο ἐπάνω σὲ βράχο,
πῶς κατὰ τὴ μυθολογία τὸν ἔ-
στειλε ὁ Ζεὺς γιά νά διώξῃ ἀπὸ
τοὺς ὑπερηφάνους βράχους τίς
Νεράιδες πού θανάτωναν τίς γυ-
ναῖκες τῶν Κεῖων. Ἐχει ἀκό-
μα νά ἐπισκεφθῇ κανεῖς τὸν παν-
άρχαιο πανήγιο λόφο τῆς Ἀ-
γίας Μαρίας, τὰ ἀρχαῖα τείχη
τῆς Κορησίας, Ἰουλιδὸς καί
Κερθαῖας, τὴ Μονὴ τῆς Πανα-
γίας Καστριανῆς, πού ὑψοῦται με-
γαλοπρεπῶς πάνω σὲ πολύκρημο
λόφο ἀπέναντι στόν Καθονόφο
καὶ ἄλλα πολλὰ ἀξιοθέατα.

Σᾶς προσκαλοῦμε, λοιπόν, ἀγα-
πητές μας ΕΙΚΟΝΕΣ νά ἐπισκε-
φθῇτε μεταξὺ τῶν ἄλλων νησιῶν
καί τὴν ὁραία μας Κέα πού ἔχει
καὶ ἱστορικὴ ἀξία ἐνεκα τῶν ὀνο-
μαστῶν ἀρχαίων προγόνων μας,
μεγάλων ποιητῶν καί φιλοσόφων
ὅπως τὸν Σιμωνίδην, πού ἐνεπνεύ-
σθη τὸ εὖ εἶν, ἀγγέλλειν Λακε-
δεμονίους...», τὸν Βακχελίδην,
τοὺς Πρόδικον, Πυθοκλείδην,
Θηραμένην, Ἀρίστονα τὸν Ἐρ-
οίστρατον, τὸν πρῶτον ἐφευρέτην
τῆς ἀνατομίας κ.ἄ.
Τὸ ἀπὸ βετίας ἐκδιδόμενον πε-
ριοδικὸ «Τὸ νησάκι μας ἡ Κέα»,
περιλαμβάνει πληθώραν ὅλης σχε-
τικῆς μέ τίς ἀξίες τῆς Κέας καί
σᾶς τὸ στέλλομε ἀνελλιπῶς.

«Ο ΚΕΙΟΣ»

Κ. ΧΑΡΤΟΦΥΛΑΚΙΔΗΣ
Ἀθήνα

♦ Μεταξὺ ὅλων τῶν ἐπιστολῶν πού δια-
τυπώνουν τὴν ἀξίωση νά δημοσιεύσουμε
περιγραφεῖς διαφόρων τόπων, τὸ γράμμα
σας εἶναι ἀπὸ τὰ συμπαθέστερα καί τὰ...
χρησιμώτερα. Γιὰ μέχους δτου ἐκπλη-
ρώσουμε τὴν ἐπιθυμία
σας ἀποτελεῖ ἕναν σεμνὸ
καὶ καταποτιστικὸ διαφη-
μιστὴ τοῦ ὁράου σας νη-
σιοῦ—μῖα θεομὴ καὶ κα-
λοδεχόμενη πρόσκληση.



Κάθε φορά
πού πίνετε
ἕνα
ποτήρι νερό,
σκεφθῇτε
τὴν

ΙΖΟΛΑ

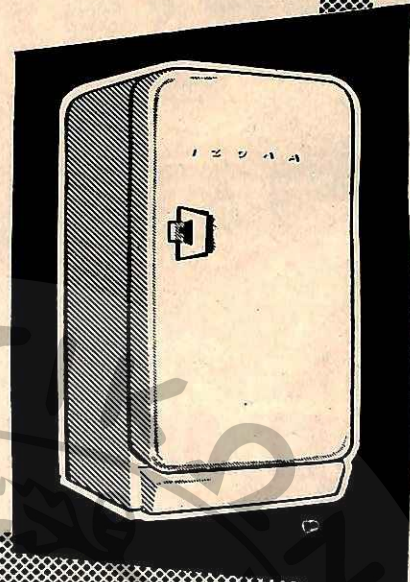
“Ὅπως ὅλο τό χρόνο πίνουμε νερό, ἔτσι
κι’ ὅλο τό χρόνο ἔχουμε τὴν ἀνάγκη τοῦ
ἡλεκτρικοῦ ψυγείου.

Μέ τό ἡλεκτρικὸ ψυγεῖο ἐξασφαλίζετε τὴν
ὕγιενή συντήρησι τῶν τροφίμων σας • Γλυ-
τώνετε ἀπὸ τὰ θάσανα τοῦ καθημερινοῦ
ψωνίσματος • Ἐχετε οἰκονομία, γιὰτὶ δὲν
πετᾶτε τὰ φαγητὰ πού σᾶς περισσεύσαν
• Τρῶτε ἐκεῖνο πού θέλετε, τὴν ὥρα πού
τό θέλετε.

ΗΛΕΚΤΡΙΚΑ ΨΥΓΕΙΑ
ΙΖΟΛΑ
8 καί 6 ποδῶν

Μελετημένα γιά τίς πραγματικές
ἀνάγκες τῆς Ἑλληνικῆς οἰκογενείας.

4 - 5000 δρχ. **ΦΘΗΝΟΤΕΡΑ ΑΠΟ ΤΑ**
ΑΝΤΙΣΤΟΙΧΑ ΞΕΝΑ - ΘΑΥΜΑΣΙΑ ΣΤΗΝ
ΕΜΦΑΝΙΣΙ - ΤΕΛΕΙΑ ΣΤΗΝ ΚΑΤΑΣΚΕΥΗ



“Αν καταθέτης τίς οικονομίες σου:
στά Ταμειυτήρια Τραπεζῶν
στό Ταχ)κὸν Ταμειυτήριον
στό Ταμεῖον Παρακαταθηκῶν & Δανείων

- παίρνεις ἕνα τόκο 8% ἀφορολόγητο
- δημιουργεῖς ἕνα ἀποκοῦμπι
γιά σένα καί τὰ παιδιὰ σου

Επαναστάση χωρίς αίτια

Του άπεσταλμένου μας
στον Λίβανο κ. ΤΕΡΠΟΥ ΠΗΛΕΪΔΗ

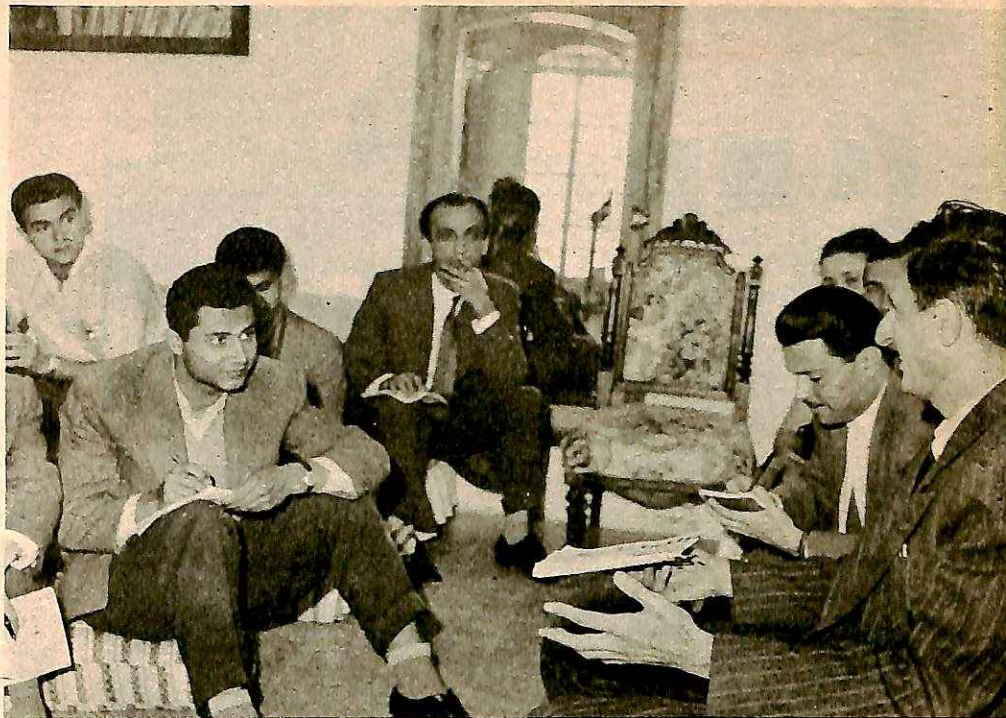
**ΚΙ' ΟΜΩΣ Ο Γ' ΠΑΓΚΟΣΜΙΟΣ ΠΟΛΕΜΟΣ
ΘΑ ΞΕΚΙΝΟΥΣΕ ΠΑΡΑ ΛΙΓΟ ΑΠΟ ΕΔΩ...**

Αν δεν ήταν στο αεροδρόμιο της Βηρυττού οι δύο νυσταλέοι Άμερικανοί ταξοναυτίι άνεθασμένοι πάνω σε ελαφρό άρμα και τό τζίπ με τούς Λιβανέζους στρατιώτες που μάς συνώδευσαν ώς τά ξεοδοχεία μας θά είχαμε τήν πρώτη έντύπωση ότι δέν συμβαίνει άπολύτως τίποτα. Ή πόλη όλόκληρη φωτισμένη φαινόταν νά κοιμάται ήρεμα τόν ύπνο του δικαίου, όπως κοιμούνται ειρηνικά όλες οι πόλεις του κόσμου όταν δέν τίς κατέχη ή έξαψη και ό πυρετός τής άνταρσίας. Τό φώς τής ημέρας έδειξε μ'ά κάπως διαφορετικήν εικόνα. Συνοικίες άποκλεισμένες με φορητά συρματοπλέγματα, κλειστά μαγαζιά, πρόχειρα όχυρά φτιαγμένα με σάκκους γεμάτους άμμο στις γωνίες τών δρόμων, ξεκολλισμένα από θόμβες ρολά καταστημάτων, μισοκαμένες προσόψεις σπιτιών, τραυματισμένοι από σφαίρες τοίχοι, πυκνές περιπολίες στρατιωτών πεζών και με τζίπ, ισχυρές φρουρές μπρός σ' όλα τά δημόσια κτίρια, τό ταχυδρομείο και τίς τράπεζες. Άλλά καμιά έξαψη στα πρόσωπα τών ανθρώπων, δίχως ό πυρετός εκείνος του έπαναστατημένου πλήθους, καμιά φυσιολογία που νά τάρσση ό φόβος, ή άγωνία, ό ένθουσιασμός ή ή άποφασιστικότητα. Κάπου-κάπου άκούγονται έντονοι πυροβολισμοί, ό κρότος μιάς θόμβας, σφυρίγματα τών περι-

πολιών που σπεύδουν. Οι κάτοικοι όμως τούς κοιτάζουν με άπορία μάλλον και περιέργεια χωρίς νά συμμετέχουν ούτε νά πανικοβάλλονται. Τί είναι λοιπόν αυτή ή περίφημη έπανάσταση στίς Λίβανο που κρατά έδω και τρεις μήνες, που έγινε αίτια άποβάσεως του πανίσχυρου του άμερικανικού στόλου, επίκεντρο του άμερικανορωσικού παγκοσμίου άνταγωνισμού ή ίχι παρ' όλίγο άφορμή ενός τρίτου παγκοσμίου πολέμου; Οι πρώτοι που άπορούν είναι οι ίδιοι οι Λιβανέζοι. Δέν πίστευαν ποτέ ότι οι έσωτερικές διαφορές τους θά προκαλούσαν διεθνείς έπεμβάσεις, πρώτα του ΟΗΕ και ύστερα τών Άμερικανών. Άς δούμε όμως άπό που ξεκίνησε ή έσωτερική κρίση του Λιβάνου. Οι τελευταίες έκλογές που έγιναν στή χώρα άνέδειξαν νικήτρια τήν παράταξη του προέδρου Σαμούν θάσει ένός έκλογικού συστήματος που οι αντίπαλοι του κατηγορούν ως νόθον, άφού έπιφανείς ήγέται τής άντιπολιτεύσεως με έκλογικά φέουδα δέν εξέλεγαν θουλευτάι. Ό έντονος, έξ άλλου, προσηνατολισμός τής κυβερνώσης παρατάξεως πρός τήν Άμερικήν και τήν πολιτικήν του Συμφώνου τής Βαγδάτης, έδημιούργησε μεγάλες άντιδράσεις στην κοινή γνώμη που βασικά είναι φιλαραδική. Ό έκνευρισμός τής άποκλεισμένης



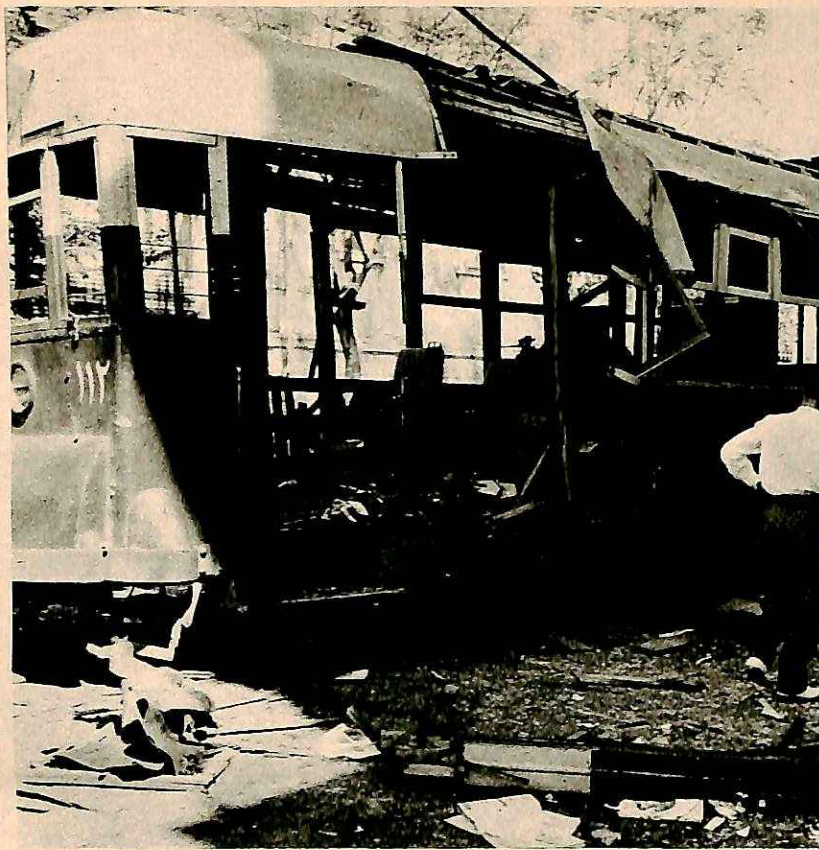
Ο ΑΜΕΡΙΚΑΝΟΣ ΥΦΥΠΟΥΡΓΟΣ κ. ΜΑΡΦΥ, Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΣΑΜΟΥΝ ΚΑΙ Ο ΠΡΕΣΒΥΣ κ. ΚΛΙΝΤΟΝ



Ο ΕΠΑΝΑΣΤΑΤΗΣ ΤΖΑΜΑΧ ΤΖΟΥΜΠΛΑΓ, ΑΡΧΗΓΟΣ ΠΟΛΕΜΟΧΑΡΩΝ ΔΡΟΥΣΩΝ



Στό δεύτερο σημείο τών άντεγκλήσεων μεταξύ συμπολιτεύσεως και άντιπολιτεύσεως, όπαδοί του προέδρου Σαμούν, που δέν συνηλθήσαν ποτέ, δολοφόνησαν τόν άντιπολιτευόμενο δημοσιογράφο Μετνέ. Ή πάνδημος κηδεία του έδωσε τό έναυσμα στην τόσο ιδιότυπη έπανάσταση ή όποία συνεχίζεται άδιακόπως άπό τριμήνου σχεδόν.



ΣΤΗ ΒΗΡΥΤΤΟ, καί γίνεται καί δέν γίνεται πόλεμος. Γραμμή μετώπου, σύμφωνα με την κλασική τακτική των όδομαχίων, δέν υπάρχει. 'Αλλά οί έχθροπραξίες συνεχίζονται με «σουρντίνα». Τά τροχαιοδρομικά όχηματα, καθώς καί τά αυτοκίνητα, προσήλκυσαν τίς δόμβες των επαναστατών.

ΕΠΑΝΑΣΤΑΣΗ ΧΩΡΙΣ ΑΙΤΙΑ

άντιπολιτεύσεως καί ή μονομερής φιλοδυτική πολιτική τής κυβερνήσεως είναι τά δυό στοιχεία πού συνθέτουν την σημερινή κρίση του Λιθάνου καί υπήρξαν ή αίτια τής επαναστάσεως. Τά γεγονότα άρχισαν πρό τριών περίπου μηνών όταν στην δέξια ατμόσφαιρα πού επικρατούσε μεταξύ τής κυβερνήσεως καί τής αντιπολιτεύσεως, προστέθηκε ή δολοφονία του έπιφανούς αντιπολιτευομένου δημοσιογράφου Μετνέ από όπαδούς, ούδέποτε συλληφθέντας, τής κυβερνήσεως.

Η κηδεία του δολοφονηθέντος πήρε πάνδημες διαστάσεις καί άμέσως εξέσπασαν κρούσματα άνταρσίας ίσοο στην πρωτεύουσα όσο καί στις επαρχίες. Οί διάφοροι άποκλεισμένοι ηγέται τής αντιπολιτεύσεως, με όρμητήρια τά φέουδά τους, κατέλυσαν τίς άρχές στις περιοχές τους καί κατέλαβαν τίς άκραίες συνοικίες πολλών πόλεων του Λιθάνου. Στο Βορρά ό άρχηγός των Δρούσαν Καμάλ Τζουμπλάτ έφθασε μέχρι Τριπόλεως, Στο Νότο ό Καραμέ. Στο Κέντρο τής Βηρυττού, στην παλιά άραβική συνοικία, την περίφημη κάσπη τής Μπάστα ό Σαλάμ. Η κυβέρνηση θέλησε ν' άντιδράση κεραυνοβόλα καί γι' αυτό υπήρξαν στις άρχές πάνω από 1000 θύματα. 'Αλλά ύπερα ό στρατός δείχτηκε έπιφυλακτικός. Ο Λίθανος είναι μία χώρα μ' έπισηφή έθνικήν ένότητα. 'Αποτελείται από 15 φυλετικές καί θρησκευτικές κοινότητες χριστιανών καί μουσουλμάνων όλων των αίρέσεων πού ή καθεμία τής διατηρεί ζηλότυπα τόν χαρακτήρα τής.

ΑΘΡΟΙΣΜΑ ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΩΝ ΚΑΙ ΦΥΛΩΝ

Η χώρα αυτή δέν είναι ένα πραγματικό κράτος άλλ' ένα άθροισμα οικογενειών καί φυλών. Στην γεωγραφική θέση τής χώρας όφειλεται κατά κύριο λόγο ή πανσπερμία αυτή των φυλών. Κάθε φορά πού μία έθνική ή θρησκευτική ομάδα ύφιστατο διαγυμνός στις πεδιάδες ή τάς έρήμους τής 'Εγγύς 'Ανατολής, κατέφυγε στις πλαγιές του όρους Λιθάνου. 'Εκεί μακρυά άπ' την αυθαιρεσία του κατακτητού, διατηρώντας μεταξύ τους δυσπιστες αλλά ειρηνικές σχέσεις, οί διάφορες κοινότητες του Λιθάνου σχημάτισαν, στο πέρασμα των αιώνων, αυτόνομες φυλετικές ένότητες πού έζησαν έλεύθερες κάτω από τό πέλμα των Τούρκων. Τό περίεργο αυτό συνινθύεσμα με τίς 15 τό 1920 υπό γαλλική κατοχή σαν κρατική ένότης. Τά δεσπόζοντα φυλετικές καί θρησκευτικές κοινότητες, έξωρθη γιά πρώτη φορά έθνικοθρησκευτικά στοιχεία τής χώρας είναι οί καθολικοί μαρονίτες, οί έλληνοορθόδοξοι, οί μουσουλμάνοι σουνίτες καί σχίτες, με έλα-

Μοιρολατρικά, χωρίς πάδος, οί ντόπιοι παρακολουδούν τίς φάσεις τής «έπαναστάσεως όπερέττας» - όπως την ώνόμασαν οί ξένοι. Καί οί 'Αμερικανοί άναζητούν εύσχημο τρόπο γιά ν' άποσυρδούν

φρή άριθμητική ύπεροχή των χριστιανών. Η κοινή ζωή όλων αυτών των ομάδων έπί τέταρτον αιώνα υπό την γαλλικήν έντολην έσφυρηλάτησεν έν τέλει ένα κάποιο αίσθημα κοινής μοίρας καί έθνικής συνειδήσεως. 'Ετσι στα 1943, όταν ό Λίθανος άνεκηρύχθη ως άπολύτως έλεύθερον καί ανεξάρτητον κράτος, οί δυό βασικές κοινότητες τής χώρας, χριστιανοί καί μουσουλμάνοι, άπεφάσισαν νά ζήσουν μαζί. Με βάση τό άγγραφο 'Εθνικό Συμβόλαιο, κατεβλήθη προσπάθεια ν' άποφευχθή ή ύπεροχή του ένός στοιχείου εις θάρος του άλλου. Πρακτικά αυτό έξεφράσθη με πλήρη έξισορρόπηση των δυό στοιχείων εις την κυβέρνηση, τόν κρατικό μηχανισμό, τόν στρατό, την άστυνομία κ.λ.π. 'Ετσι κατ' έθιμο ό πρόεδρος τής Δημοκρατίας πρέπει νά είναι μαρωνίτης, ό πρωθυπουργός μουσουλμάνος σουνίτης, ό πρόεδρος τής Βουλής μουσουλμάνος σχίτης.

Τό νεαρόν όμως κράτος δέν κατώρθωσε άκόμη νά δημιουργήσιν μία καθαρή έθνική συνείδηση, πάνω από τους οικογενειακούς καί θρησκευτικούς δεσμούς. Η έπιβίωση του πατριαρχικού αυτού καθεστώτος είναι ή κύρια αίτια πού κανείς Λιβανέζος δέν έχει συνείδηση καθαρώς έθνική. Πρώτα σκέπτεται την κοινότητα πού ανήκει καί ύστερα τή χώρα του.

ΚΑΝΕΝΑ ΜΙΣΟΣ, ΚΑΝΕΝΑΣ ΦΑΝΑΤΙΣΜΟΣ

Ετσι, ό στρατός, πού είναι ίσοζυγισμένος μεταξύ των δυό βασικών θρησκευτικών στοιχείων τής χώρας, δέν θέλησε ποτέ νά προχωρήσιν εις την άμελλικήν συντριβή τής άνταρσίας, την όποιαν θά έπετύγγανε πούλύ σύντομα λόγω του άνωτέρου έξοπλισμού του. 'Αλλά ό φόβος όρστικής διασπάσεως τής χώρας καί ή μετατροπή του άγώνος εις θρησκευτικών πόλεμον, κανείς διαστακτικός τους άρχηγούς του στρατού. 'Από την πλευρά τους τό ίδιο σκέπτονται καί οί επαναστάται πού έπίσης απέφυγαν ως τώρα νά δώσουν όρμη στην εξέγερσή τους καί νά ριχθούν σε μία τελική άναμέτρηση με τίς κυβερνητικές δυνάμεις. Τό άποτέλεσμα είναι ότι δημιουργήθηκε ένας περίεργος τρόπος συνυπάρξεως μεταξύ του στοατού καί των επαναστατών. Μέσα στην Βηρυττό, στην καρδιά τής πόλεως, λίγες έκατοντάδες μέτρα μακρυά από τό Σεράι, δηλαδή τό πρωθυπουργικό μέγαρον, καί τά άλλα κυβερνητικά κτίρια, θρίσκειται ώχυρωμένος με τους όπαδούς του μέσα στα σπίτια ό ηγέτης τής αντιπολιτεύσεως Σαλάμ. Ούτε οί τηλεφωνικές γραμμές, ούτε ό φωτισμός, ούτε ή ύδρευση κόπηκαν. Η πόλη λειτουργεί κανονικά. Οί επαναστατημένες συνοικίες περιβάλλονται άπλως από άνόχυρα φορητά συρματοπλέγματα. Τά σπίτια είναι κατ'άκλειστα. 'Αλλά μόλις έμφανισθή στρατός άρχίζει τό τουφεκίδι, πάντα σχεδόν με άσήμαντα άποτελέσματα. Διηγούνται στη Βηρυττό ως γεγονός ότι όταν ό στρατός άπεφάσισε πολυβολισμούς με άεροπλάνα, ό ηγέτης των επαναστατών έτηλεφώνησε στον άρχηγό του στρατού διαμαρτυρόμενος γιά τόν πολυβολισμό του σπιτιού του ! Τό άποτέλεσμα ήταν νά διατάξη ό στρατηγός τά άεροπλάνα νά σταματήσουν !

Καμμία έχθρότης, κανένα μίσος, κανέναν φανατισμό δέν χωρίζει τους αντίπαλους πού ανταλλάσσουν φιλικές έπισκέψεις, κουβεντιάουν άνάμεσα στις γραμμές διαχωρισμού. Καί οί δυό πλευρές φροντίζουν ν' άποφύγουν τίς μεγάλες καταστροφές καί πρό παντός τό άνεπανώρθωτο. Παρ' όλο όμως πού όλοι οί άνδρες τής χώρας είτε άνήκουν στις κυβερνητικές είτε στις επαναστατικές ομάδες είναι ώπλισμένοι με όπλα καί περιστροφά, έλαχιστες φορές κάνουν χρήση των όπλων τους. Είναι μία επανάσταση χωρίς πεποίθηση, χωρίς μίσος. Περισσότερο ένα μέσο πίεσεως τής αντιπολιτεύσεως κατά τής κυβερνήσεως, ένώ ό στρατός κρατά τό ίσο !

«ΕΠΑΝΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΟΠΕΡΕΤΤΑΣ»

Η πλειοψηφία του πληθυσμού παρακολουθεί την παράδειξη αυτή «επανάστασης τής όπερέττας»—όπως την ώνόμασαν ξένοι δημοσιογράφοι—με κάποια μοιρολατρία καί χωρίς νά την παίρνει στα σοβαρά.

Γενική είναι ή πεποίθηση, παρά τά γραφόμενα του κυβερνητικού τύπου, ότι πρόκειται περί ξένης έπεμβάσεως, ότι άσκειται άπλως ένας μικρός πόλεμος νεύρων καί φθοράς μεταξύ των δυό παρατάξεων. Γι' αυτό, άν δέν υπήρχαν οί σοβαροί άντίκτυποι στην οίκονομία του τόπου πού σχεδόν έχει παραλύσει καί προκαλεί, κατά πρόχειρους υπολογισμούς, ζημιές 20 έκατομμυρίων δραχμών την ήμέρα, ό πληθυσμός δέν θά ήνωχλείτο καί πολύ νά θλέπη αυτό τό πανηγύρι με τίς τουφεκίες καί τίς πιστολιές, τόσο συνυφασμένες με τό έθιμα του τόπου. Ο Λιβανέζος, όπως λίγα σχετικά χρόνια πριν καί ό 'Ελληνας, τρελλάινεται νά ρίχνει τουφεκίες σε κάθε γιορτή, γέννηση, θάπτιση, γάμο. Η ιδιότυπη αυτή κατάσταση δυό ίσοτίμων παρατάξεων, με περίεργο διαιτητή τό στρατό, θά συνεχιζότανε ως την ύποχώρηση τής κυβερνήσεως—πού έδειχνε πιά σοβαρά σημεία φθοράς—άν την τελευταία στιγμή, ή κρίση του 'Ιράκ δέν έφερνε την άπόφαση των 'Αμερικανών. 'Ενα πρωί, κατάπληκτοι οί Λιβανέζοι είδαν νά καταπλήσιν ατ' ειρηνικά, πρόσχαρκα καί... άνοχύρωτα παράλληλα τους ό πανόχυρος βος άμερικανικός στόλος καί σε λίγο σοβαροί καί με όλους τους κανόνες ν' άποσιθάζωνται οί πεζοναύται, τό πιό έπίλεκτο τμήμα κρούσεως των 'Ην. Πολιτειών. Οί άμέριμνοι κολυμβηται είδαν σε λίγο την φοβερήν άρμάδα νά στέλνει στην ξηρά άρματα, αυτοκίνητα καί άλλο στρατιωτικό υλικό, ένώ άεροπλάνα περιπολούσαν πάνω από τά άποδιδόμενα τμήματα. 'Όταν πέρασε ή πρώτη έκπληξη καί ό φόβος του άγνώστου, ό πληθυσμός με άνατολικήν έγκαρτερηση συνήθισε σαν μία τρίτη ποικιλία ένόπλων δυνάμεων τους 'Αμερικανούς δίπλα στις κυβερνητικές καί τίς επαναστατικές δυνάμεις. Καί οί έξυπνοι πολιτικοί συμπολιτεύσεως καί αντιπολιτεύσεως, άφοι διεπίστωσαν ότι ή άμερικανική άπόφαση απέβλεπε άλλοι, σύμφωνα με την παροιμία «όνα τά λέμε πεθισά γιά νά τ' άκούη ή ύφή» καί τά άμερικανικά τμήματα περιωρίστηκαν στην κατάληψη του λιμανιού καί του άεροδρομίου, σπεύδουν νά δώσουν διέξοδο στην πολιτική κρίση. Εύτυχως ότι καί οί 'Αμερικανοί κατάλαβαν άμέσως τό παιχνίδι καί άντι νά στραφούν έναντιον των επαναστατών έστειλαν τόν πολύπειρο ύφυπουργό των 'Εξωτερικών κ. Μάρφου, πασίγνωστον ως διεθνή μεσολαβητή καί ειδικόν στα άνατολικά παζαρεύματα γιά νά λύση τό δύσκολο Λιβανέζικο πολιτικό σταυρόλεξο. Ο θρασυβέβαν πρόεδρος Σαμούν είδε σε λίγο με πολύ δυσάρεσκειά τόν κ. Μάρφου νά καλή τους ηγέτας τής αντιπολιτεύσεως άκόμα καί τους έν παρανομία καί νά συζητά μαζί τους την εξέγερση λύσεως. 'Ολοι οί αντιπολιτευόμενοι ηγέται έδωσαν διαβεβαιώσεις ότι δέν είναι έχθροι τής Δύσεως καί ούτε κατ' ανάγκην θέλουν σάνει καί καλά νά δοιν τή χώρα τους άπλή επαρχία τής 'Ηνωμένης 'Αραβικής Δημοκρατίας. 'Απόγονοι των Φοινίκων, σέπτονται πάντοτε ότι ένας ανεξάρτητος Λίθανος, με τά έμπορικά του κέντρα ανοικτά σ' όλη την άραβική ένδοχώρα είναι πρωτιότερος γιά όλους άκόμη καί γιά τόν Νάσερ. Παράλληλα οί οικονομικοί παράγοντες τής χώρας άρχισαν νά ζητούν την άμεση λύση τής κρίσεως άπειλούντες νά κλείσουν τίς έπιχειρήσεις τους. Ο πληθυσμός, έξ άλλου, πού αντιμετώπιζε δυσχερή προβλήματα επιβιώσεως, δυσάνασχετ' άπροκάλυπτα κατά τής παρατάξεως Σαμούν, πού άρχισαν νά την έγκαταλείπουν καί οί πιό θερμοί ύποστηρικται τής. 'Ετσι ό κ. Μάρφου έχει όλα τά στοιχεία γιά νά προχωρήσιν στη λύση τής κρίσεως, πού είναι κυρίως έσωτερικής καί πολιτικής φύσεως, παρ' όλα όσα λέγονται γιά την έπέμβαση Συριών. Πιστεύεται ότι με την προσπάθεια του κ. Μάρφου οί δυό άντιμαχόμενες παρατάξεις θά θρούν ένα διάδοχο στον έξερχόμενο πρόεδρο Σαμούν πού νά είναι πρόσωπο άμοιβαίας έμπιστοσύνης. Στίς άρχές του Αύγουστου θά συγκληθή ή Βουλή, στην όποιαν θά κληθούν καί οί διωκόμενοι βουλευται τής αντιπολιτεύσεως, γιά νά εκλέξη τόν νέο πρόεδρο τής Δημοκρατίας πού θά θέσει τέρμα στον έμφύλιο πόλεμο καί στην πολιτική κρίση. Καί οί 'Αμερικανοί, άνεξάρτητα από κάθε άπόφαση του ΟΗΕ, θά θρούν τόν εύσχημο τρόπο ν' άποσυρδούν, χωρίς νά ύποστή μείωση τό γόητρό τους καί χωρίς νά έχη θιγί ή μικρή αυτή δαση ειρήνης καί εοήμερίας πού υπήρξεν ό Λίθανος καί θέλει νά ξαναγίνι με διεθνείς έγγυήσεις τής ανεξαρτησίας του.

Τ. ΠΗΛΕΙΔΗΣ

“Ενα από τα δυό!”

“Η τὸ ὁμορφο αὐτὸ φόρεματάκι εἶναι καινούργιο, ἢ εἶναι πλυμένο μὲ DAL!”

Γιατί μετὸ DAL τὰ ρούχα ξανανιώνουν καὶ παίρνουν ὅλη τὴ λαμπράδα τοῦ καινούργιου ΕΥΚΟΛΑ

ΑΝΕΤΑ

ΑΚΟΠΑ

- Ἡ συγχρονισμένη νοικοκυρά μεταχειρίζεται DAL.
- Ἡ ἔξυπνη νοικοκυρά μεταχειρίζεται μόνο DAL

τὸ DAL ὁμορφαίνει ὅ,τι πλένεται

ΠΡΟΪΟΝ “ΒΙΟΧΡΩΜ”

‘Αποτελέσματα διαγωνισμού PRONTENT

“Η λύς PRONTENT θιορτάζει τὰ γενέθλιά της, διτί, 6 Αύγουστου”

“Ολοι ὅσοι ἔλαβαν μέρος στὸν διαγωνισμό τῆς ὁδοντόπαστας PRONTENT καὶ γιορτάζουν τὰ γενέθλιά τους τὴν ἴδια ἡμέρα, κερδίζουν ἓνα ἑλβετικὸ ρολόι.”

Γιὰ φωτεινὸ Χαμόγελο...

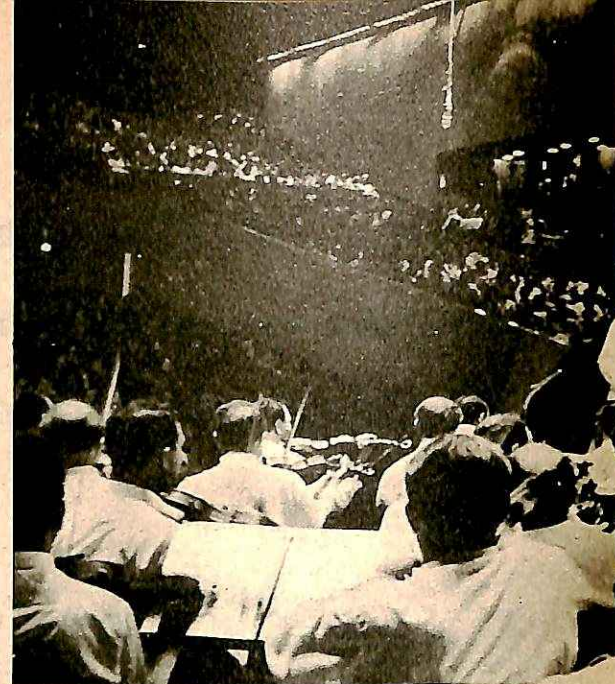
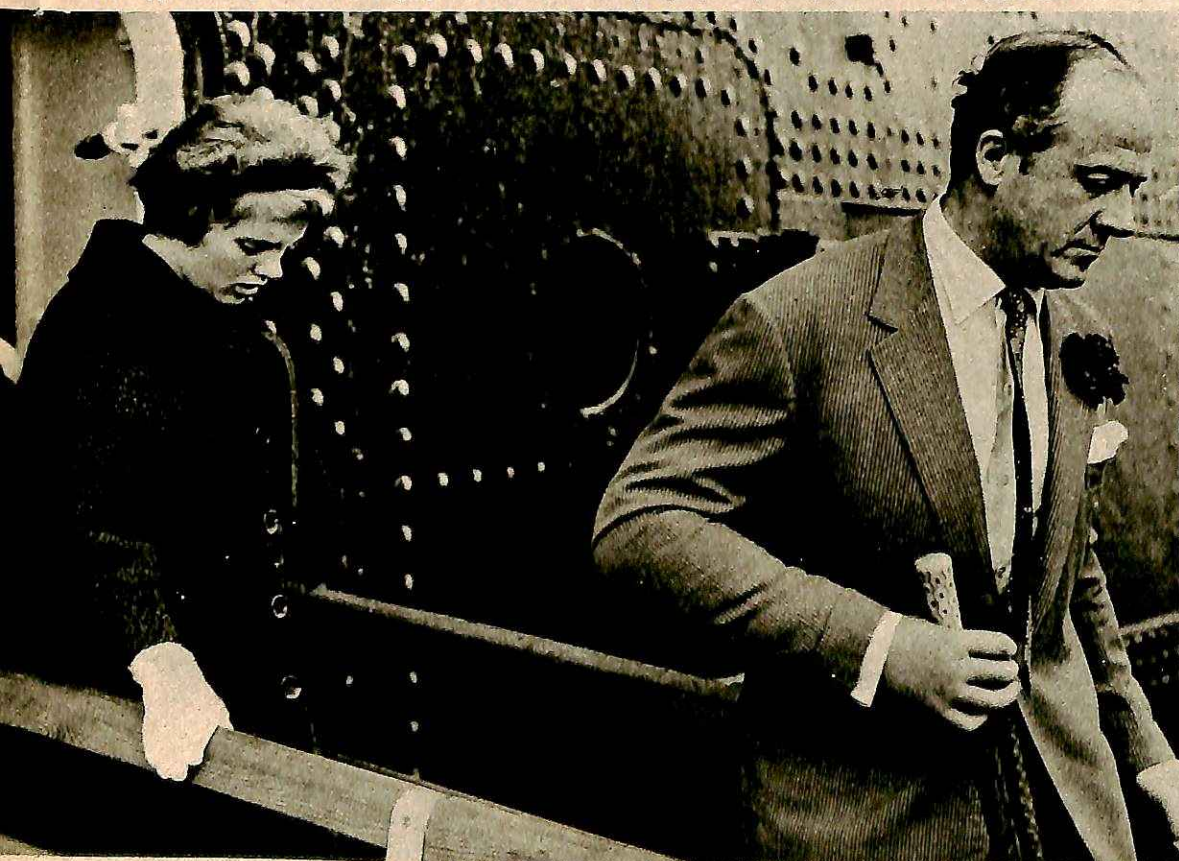
Ὀλλανδικὴ ὁδοντόπαστα PRONTENT μὲ ΝΤΙΣΠΕΡΓΚΟΝ



Κατὰ τίνος θὰ στραφοῦν; Τὸ στρατιωτικὸ προξικόνημα τοῦ Ἰσράκ, ποὺ ἐκ-
τιλήχθηκε καὶ ἐπεκράτησε μὲ κινηματογραφικὴ τα-
χύτητα, δὲν ἀπετέλεσε μόνον τὸ ἐναυσμα τῆς διεθνούς κρίσεως, ἀλλὰ θέτει καὶ τὸ ἐρώτημα κατὰ
πόσιν ὁ βασιλεὺς τῆς Ἰορδανίας Χουσεΐν μπορεῖ νὰ βασίσει στὴ νομιμοφροσύνη τοῦ στρατοῦ του
(Camera Press)

(Keystone)

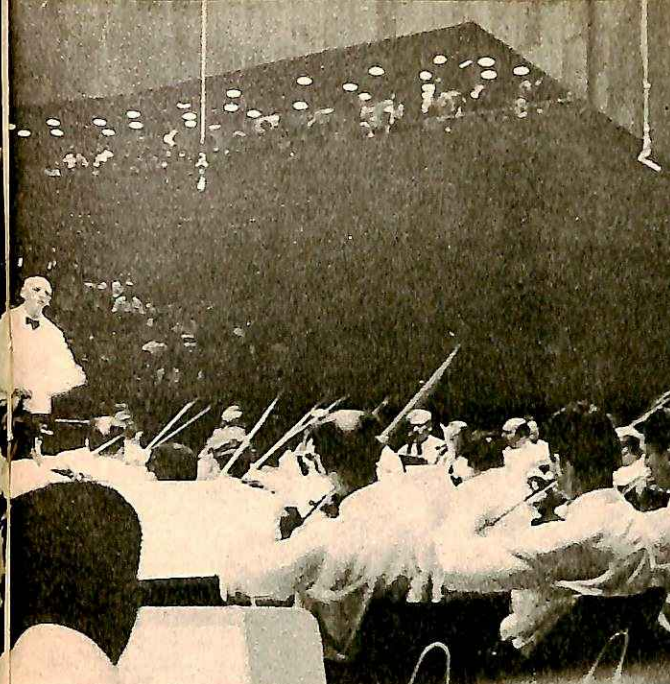
Τὸ τέλος τοῦ εἰδυλλίου: Ἡ δεκαεξαετής Τέσσα καὶ ὁ πεθερὸς τῆς κ. Σίμον Ἑλ-
δης, μὲ καταφανὴ τὰ σημεῖα τῆς θλίψεως, θαίνου-
ν ἀπὸ τὸ ὑπερωκεάνιο «Λιμπερτέ», στὸ Σαουθάμπτον, λίγες ὥρες μετὰ τὴν σύλληψη τοῦ συζύγου τῆς
νέας, Νίτσιμινκ Ἑλδης. Ἡ Τέσσα καὶ ὁ Νίτσιμινκ εἶχαν ἀλληλοσπαχθῇ καὶ παντρευτῆκαν στὴν Χαβά-
να τῆς Κούβας. Ἀλλὰ ὁ νόμος δὲν ἐννοεῖ νὰ κἀν ἐξαιρέσεις ἀκόμη καὶ στὰ τρυφερότερα εἰδυλλία.



Ὁ μαέστρος: Ἀποθεωτικὴ ὑποδοχὴ ἐ-
πεφύλαξε τὸ φιλόμευσο
κοινὸ τοῦ Ἰσραὴλ στὸν διεθνὸς φήμης μαέστρο
Δημήτρη Μητρόπουλο, ὁ ὁποῖος διηύθυνε τελευ-
ταία μιὰ σειρὰ συναυλιῶν τῆς Ἰσραηλιτικῆς Φι-
λαρμονικῆς Ὁρχήστρας, στὴν αἴθουσα συναυ-
λιῶν Μάνν, τῆς πρωτεύουσας τοῦ Τελ - Ἀβίβ.

(Keystone)

Στὴ δουλειά: Ὁ σμήναρχος Τάουν-
σεντ, ἀφοῦ συνεπλή-
ρωσε τὸ μακρότατο ταξίδι του σὲ ὅλο τὸν κόσμον
καὶ ἀφοῦ ἀνεπαύθη ἀσκετὰ στὸ Λονδίνον, ὅπου ὡς
γνωστὸν συνήνησε ἐπανελημμένα τὴν πριγκι-
πισσα Μαργαρίτα, ἐπέστρεψε πρὶν τὸ Βέλγιο
«γιὰ νὰ στρωθῇ στὴ δουλειά». Ἐν τῷ μεταξύ,
φήμες γύρω ἀπὸ τὴν αἵσια ἐκδασὴ τοῦ «εἰδυλλίου
τοῦ αἰῶνος» ἄρχισαν πάλι νὰ κυκλοφοροῦν ζωη-
ρές. Ἡ πριγκίπισσα, ποὺ βρίσκεται στὸν Κανα-
δᾶ, ἐπικοινωνεῖ τηλεφωνικῶς τακτικὰ μαζὺ του



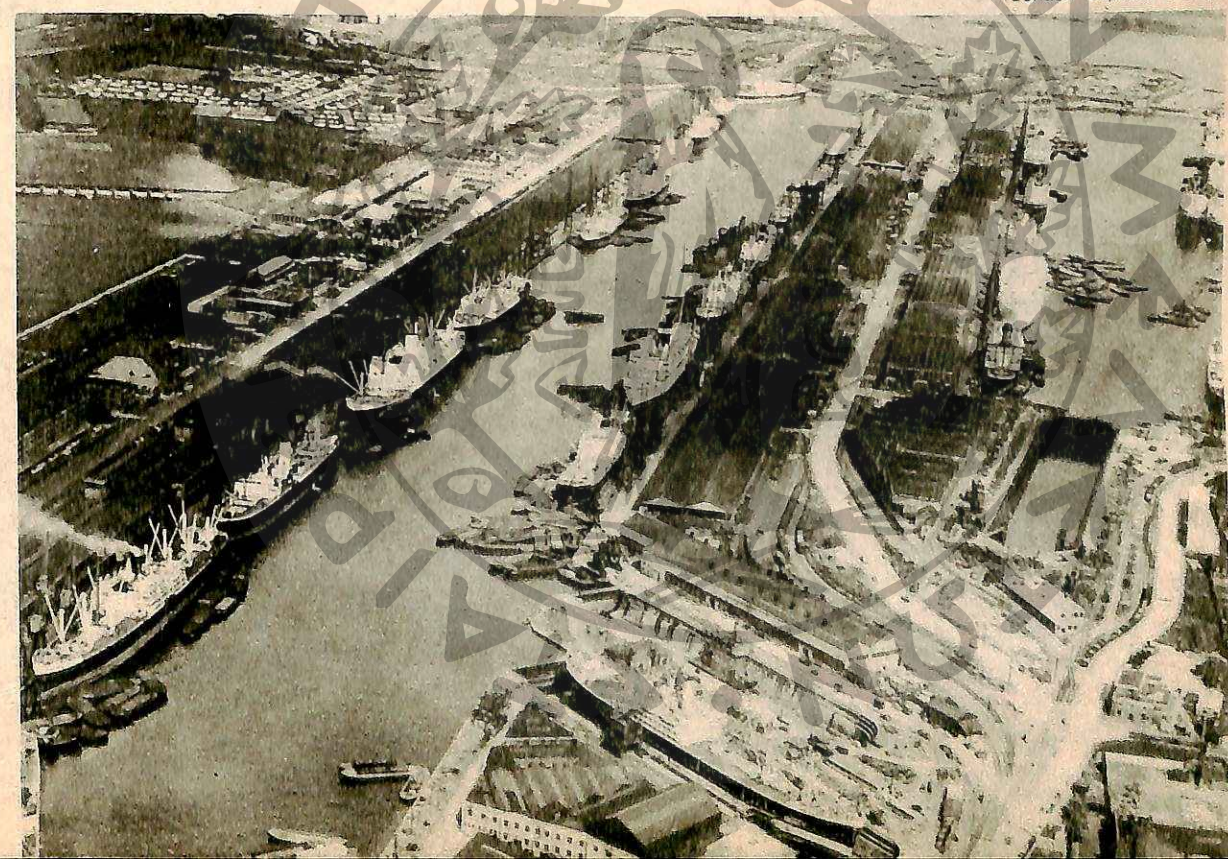
(United Press International Pix)



(Manuel Nikiforakis)

Ἑλληνοβραζιλιανὰ:
Ὁ κ. Ἀλβέρτο Τεϊχεϊρά Σοάρες, δια-
ρίσθηκε προσφάτως πρέσβης τῆς Βρα-
ζιλίας στὴν Ἀθήνα. Στὴ φωτογραφία:
Ὁ κ. Σοάρες κατὰ τὴν ἐπίσκεψή του
στὰ γραφεῖα τῆς ἑλληνικῆς πρεσβείας
στὸ Ρίο Ἰανέιρο συναντήθηκε μὲ τὸν
πρέσβην μας κ. Γεώρ. Ἀργυρόπουλο.

Κρίση καὶ «κρίση»:
Ἀσυνήθιστη κίνηση παρουσίασε τὸ λι-
μάνι τοῦ Λονδίνου, ἐπειτα μάλιστα ἀπὸ
τὴν γενικὴ ἀπεργία, ποὺ τὸ εἶχε νε-
κρώσει, συνεπεία τῆς κρίσεως στὴ Μέ-
ση Ἀνατολή. Πλοία ὑπὸ διαφόρους ση-
μαίας περιμένουν στὰ ντὸκ τοῦ Ρόγιαλ
Ἀλμπερτ γιὰ νὰ φορτώσουν. Οἱ ἐπαί-
οντες μάλιστα ἀναμένουν ὅτι ἡ διε-
θνὴ κρίση θὰ σημεῖναι τὸ τέλος τῆς
ναυτιλιακῆς κρίσεως, γιατί θὰ ἐπιφέ-
ρῃ σημαντικὴ αὔξησιν τῶν μεταφορῶν
καὶ ὑπολογισμὴ ὕψωση τῶν ναύλων.



Πριγκιπικοὶ γάμοι: Ἡ Βασίλισσα τῆς Ἑλλάδος Φρειδερίκη ἀσπάζε-
ται τὴν δούκισσα Ἑλισάβετ τῆς Βυρτεμβέργης,
ποὺ ἐτέλεσε τοὺς γάμους τῆς μὲ τὸν πρίγκιπα Ἀντώνιο τῶν Βουρβάνων, στὸν ἱστορικὸ
πύργο τῶν Βυρτεμβέργκ, στὸ Ἀλτχάουζεν τῆς Δυτικῆς Γερμανίας. Οἱ εὐτυχεῖς νεό-
νυμφοὶ εἶχαν γνωρίσῃ κατὰ τὴ διάρκειαν τῆς βασιλικῆς κρουαζιέρας τοῦ «Ἀγαμέμνωνος»

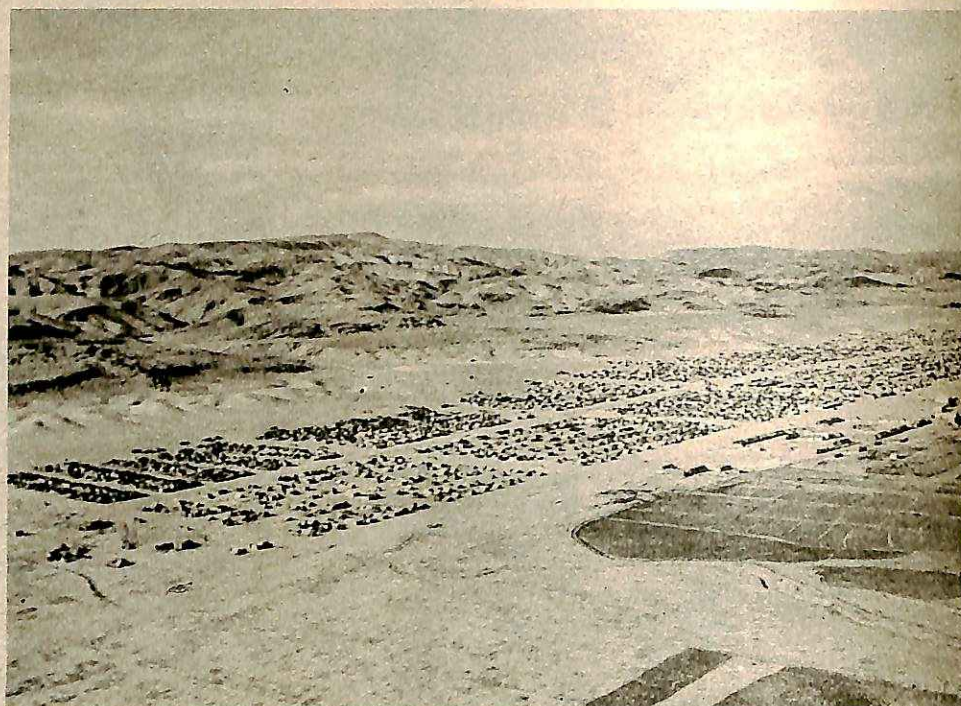
(London Express News)



(Keystone)

Θλιβερό μήνυμα: Η πριγκίπισσα Φαζίλét πληροφορήθηκε στη Σχολή Χέθφλντ, στην Άγγλία, όπου συμπληρώνει τις σπουδές της, την δολοφονία του μνηστήρος της βασιλέως του Ιράκ Φεϋζάλ, υπό των επαναστατών. Ως γνωστόν, οι γάμοι τους επρόκειτο να τελεσθούν εντός του τρέχοντος έτους.

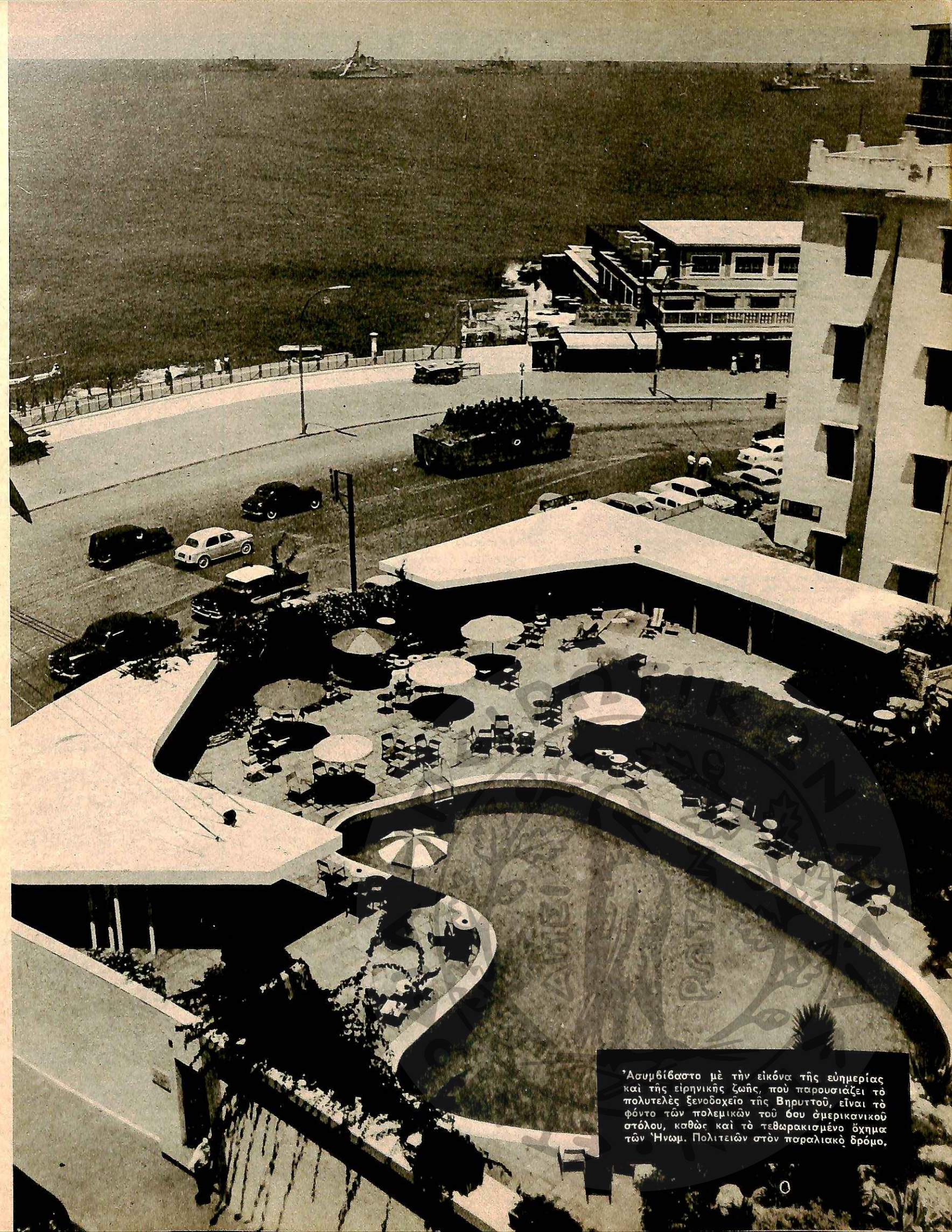
Πρόσφυγες: Πεντακόσιες χιλιάδες πρόσφυγες από το Ισραήλ, που επί δέκα χρόνια παραμένουν σε στρατόπεδα, όπως το κατωτέρω κοντά στην Ίεριχά, αποτελούν συνεχή πηγή προστριβών μεταξύ της Ιορδανίας και του Ισραήλ



(Camera Press)

Άλεξιπτωτισταί στο Άμμάν: Ενώ η κρίση στην Μέση Ανατολή έφθανε στο αποκορύφωμά της με την απόδραση των Αμερικανών στον Λίβανο, Βρεταννοί άλεξιπτωτισταί έερίφθησαν στην πρωτεύουσα της Ιορδανίας Άμμάν, κατόπιν προσκλήσεως του βασιλέως Χουσεΐν, για να προλάβουν επέκταση της επαναστάσεως του Ιράκ. Οι Άγγλοι απέβιβάσθησαν και στο Τομπρούκ.

(United Press International Photo)



Άσυμβίβαστο με την εικόνα της ευημερίας και της ειρηνικής ζωής, που παρουσιάζει το πολυτελές ξενοδοχείο της Βηρυτού, είναι το φόντο των πολεμικών του δού αμερικανικού στόλου, καθώς και το τεθωρακισμένο όχημα των Ήνωμ. Πολιτειών στον παραλιακό δρόμο.

ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΑ ΤΟΥ ΚΑΙΡΟΥ ΜΑΣ

Η ΕΝΝΟΙΑ ΤΗΣ ΠΡΟΔΟΣΙΑΣ

ΤΟΥ Κ. Θ. ΠΑΠΑΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ

Η κατηγορία της προδοσίας είναι αναμφισβήτητως η βαρύτερα κατηγορία, που μπορεί να διατυπωθεί εναντίον ενός πολίτου. Ταυτοχρόνως, όμως, είναι μία από τις συννότερες χρησιμοποιούμενες εις τους πολιτικούς αγώνες, διότι η έννοια της προδοσίας είναι πολύ σχετική. Μία επαναστάσις αποτυγχάνουσα αποτελεί έχαστην προδοσίαν και ως προδοσία απηγγονίσθησαν οι Γερμανοί στρατηγοί, οι οποίοι την 20ην 'Ιουλίου του 1944 επέχειρσαν να δολοφονήσουν τον Χίτλερ και ν' ανατρέψουν το καθεστώς του. 'Ενώ η επανάστασις που επιτυγχάνει δημιουργεί δίκαιον και κατά κανόνα σχεδόν φροντίζει να θέσει έκποδών τους κυριωτέρους εκπροσώπους του παλαιού καθεστώτος ως προδότας, όπως ετοιμάζονται τώρα να κάμουν οι ανατρέφαντες την βασιλείαν σιταγαμπατόρχει του 'Ιράκ.

Πέραν, όμως, των περιπτώσεων αυτών υπάρχει και ο ατομικός τύπος του προδότου, ο οποίος εμφανίζεται τόσο κατά την διάρκειαν μεγάλων η μικρών πολέμων, όσον και εις ειρηνικές περιόδους. Και ο τύπος αυτός, από την εποχήν ακόμη του 'Εφιάλτου και του 'Αλκιβιάδου, είναι θαύματα δραματικών—όταν υψούται υπέρνω του μετρίου—και παρουσιάζει μεγάλην ποικιλίαν. Μετά τον δεύτερον παγκόσμιον πόλεμον εξεδόθησαν εις την 'Αγγλίαν δύο διδλία—γραφέντα κατά σύμπτωσιν—άμφότερα υπό γυναικάν—εις τα όποια εξετάζεται το θέμα της προδοσίας. Το πρώτον είναι νομβέλλα της 'Ελισάβετ Μπούουν με τον τίτλον: «Ο καύσαν της ημέρας» και ο προδότης, τον όποιον περιγράφει, ούδέποτε υπήρξεν: 'Ενας 'Αγγλος αξιωματικός παραδίδει εις τους Γερμανούς στρατιωτικά μυστικά όχι δι' υλικόν όφελος η λόγω πολιτικών πεποιθήσεων, αλλά διότι δεν ήμπορεί να χωνεύση τον μικροαστικόν κόσμον, που αντιπροσωπεύουν η μητέρα του και η αδελφή του. 'Η συγγραφέυς, όμως, δεν κατορθώνει να καταστήση πιθανόν τον προδότην της.

Το άλλο διδλίον, με τον τίτλον: «'Η έννοια της προδοσίας» (1949), έγρφη υπό της κριτικού, ποιητρίας και ιστορικού Βαρβάρας Ούέστ, η όποια παρηκολούθησεν όλως τας δίκας προδοτών—πολιτών και στρατιωτικών—που έγιναν εις την 'Αγγλίαν μετά τον πόλεμον. Σκοπός του διδλίου ήτο η αναζήτησις των αϊτίων, τα όποια ώθούν ένα άνθρωπον έν καιρώ πολέμου να βοηθήση τον έχθρόν, που του είναι ξένος, που δεν είναι δυνατόν να τον σεβασθή και που ούδέποτε θα θελήση το καλόν του. 'Η συγγραφέυς εκθέτει την Ιστορίαν των προδοτών, τους όποιους έχει υπ' όψιν της (και κυρίως του Ουίλλιαμ Τζόυς), αναλύει την σταδιοδρομίαν των και προσπαθεί ν' άνεύρη εις την προσωπικότητά των η εις το κοινωνικόν περιβάλλον των, τα γενεσιουργά αίτια της προδοσίας των.

Ο κλασικός τύπος προδότου, που άνεδύθη πρώτος από τον τελευταίον παγκόσμιον πόλεμον και έδωσε το όνομά του εις τα κατόπιν εμφανισθέντα όχι όλίγα άντα ήν κατεχομένην Εύρώπην αντίγραφα του, είναι ο Νορβηγός πολιτικός Κουίσλινγκ. Αντιπροσωπεύει την κατηγορίαν των έξ έσφαλμένης (κατά την πλειοψηφίαν του έθνους) εκτιμήσεως του έθνικου συμφέροντος συνεργατών της χιτλερικής Γερμανίας. Εις την κατηγορίαν αυτήν η Γαλλία προσέφερε τον ένδοξον στρατάρχην της Πεταίν, τον αξιόλογον πολιτικόν της Λαβάλ και πολλούς άλλους, η προδοσία των όποιων θα έπείσυνε αισθηώς έλαφρότερας ποινάς εάν έκρινετο έν μυκρά και μετά πάροδον μιάς, αϊφνης, δεκαετίας από της λήξεως του πολέμου.

Άλλην κατηγορίαν προδοτών άπετέλεσαν μερικοί έκκεντρικοί διανοούμενοι, όπως ο διάσημος Νορβηγός μυθιστοριογράφος Κνουτ Χάμσουν και ο έπίσης διάσημος 'Αμερικανός ποιητής 'Εζρα Πάουντ, ο όποιος μόλις πρό διμήνου άφέθη έλεύθερος, κατόπιν δωδεκαετούς καθερίσεως εις ψυχιατρείον. Ο πρώτος υπήρξε θερμός biasώτης της γερμανικής «ουλτούρας», ο δε δεύτερος, εύρισκόμενος έν 'Ιταλία κατά τον πόλεμον, ώμίλει από του ραδιοφωνικού σταθμού της Ρώμης και προέτρεπε τους 'Αμερικανούς στρατιώτας να ρίψουν τα όπλα. Ούτε δύναμιν, ούτε δόξαν, ούτε χρήματα προσεδόκων από την πράξιν των οι δύο αυτοί προδόται. Το πιθανώτερον κίνητρόν των εις αυτήν υπήρξεν η αντίπαλεια προς τους συμπατριώτας των και η άριστοκρατική νοοτροπία των.

Μίαν τρίτην κατηγορίαν δύναται ν' άπαρίσσουν οι δύο 'Αγγλοι διπλωματικοί υπάλληλοι—ο Μπάρτζες και ο Μάκ Λήν—οι όποιοι το 1952 έδραπέτευσαν από την Μ. Βρετανίαν και κατέφυγαν εις την Σοβιετικήν 'Ενωσιν, θέσαντες εις την διάθεσιν των ήγετών της τήν πείραν των και τα κρατικά μυστικά, που ως εκ της θέσεως των έγνώριζαν. Πρόκειται περί αναμφισβήτητως άνωμάτων και νευρωτικών τύπων (ο ένας ήτο αλκοολικός και ο άλλος διεστραμμένος), οι όποιοι έδωσαν εις το άγχος των έκ της άνικανότητος προσαρμογής την μορφήν ιδεολογικής κρίσεως συνειδήσεως. 'Εάν δεν έκτελούν διατεταγμένην υπηρεσίαν (πράγμα δίως άπιάνον) είναι από τους άποκρουστικώτερους τύπους προδοτών.

Διάφορος έντελώς είναι η περίπτωσης του έβραι-ογερμανικής καταγωγής μεγάλου άτομικου έπιστήμονος Κλάους Φούκς, ο όποιος έναντι συμβολικής άμοι-δής 100 χαρτίων λίρών παρέδωσεν εις σοβιετικούς πράκτορας κατασκοπίας άτομικά μυστικά, τα όποια κατείχεν εργαζόμενος έν Μ. Βρετανία. Ο Φούκς και όμοιος τύπος ήτο και άνώτερος χρημάτων. 'Η πράξις του υπήρξεν άποτέλεσμα πραγματικής κρίσεως συνειδήσεως εις ώρισμένην περίοδον, κατά την όποιαν η Δύσις κατείχε άκόμη το μονοπώλιον της άτομικής δύμδας. Κις ίσως ο έπιστήμων αυτός (ο όποιος κατά την δίκην του έφαινετο συντετριμμένος) να έπίστευεν ότι παραδίδων εις τους Ρώσους άτομικά μυστικά, προσέφερεν υπηρεσίαν εις την άνδρωπότητα διότι έδοίκε εις την κατάργησιν του μονοπωλίου και συνεπώς εις την άποσάβεσιν ενός προληπτικού πολέμου.

Υπάρχει και η κατηγορία των ανθρώπων, οι όποιοι είναι τύποις προδοτών και εις την πραγματικότητα έθνικοί ήρωες. «Προδόται»—κρινόμενοι από την άποψιν της τυπικής «νομμοφροσύνης»—διά τους δύνάστας του λαού των, και άγιοι διά τον λαόν των. Πολλοί από τους μεγάλους άνδρας της άνθρωπότητος είναι αυτοί του είδους «προδόται» έναντι των αυθεντών των. Εις την κατηγορίαν αυτήν, αϊφνης, ανήκει ο στρατηγός του πολέμου άνεξαρτησίας των 'Αμερικανών και πρόεδρος των 'Ηνωμένων Πολιτειών Γεώργιος Ουάσιγκτον, ο όποιος έστρεψε τα όπλα κατά του βασιλέως της 'Αγγλίας. Εις την ίδίαν κατηγορίαν ανήκει και ο άγωνιστής της ινδικής άνεξαρτησίας Μαχάτμα Γκάντι, ο όποιος επανειλημμένως έδιώχθη και κατεδικάσθη υπό των 'Αγγλων ως προδότης. Του αυτού ήθικου άναστήματος πρέπει να θεωρηθή και ο 'Ιρλανδός έθνικιστής Ρότζερ Καίτζ-μεντ, ο όποιος, διαρκώντος του πρώτου παγκοσμίου πολέμου, έδένθη την βοήθειαν των Γερμανών διά να οργανώση επανάστασιν έν 'Ιρλανδία.

Παρά την έλαστικότητα, όμως, της έννοιας της προδοσίας, εις την όποιαν όφειλεται και το ότι συνήθως αι πράξεις που έπισύρουν τον χαρακτηρηισμόν αυτόν δικάζονται από έδικαστήρια σκοπιμότητας, μερικοί ένέργειαι υπό ώρισμένας συνθήκας, εις δε-δομένην περίοδον και κατά την γνώμην της μεγίστης πλειοψηφίας ένός έθνους, άποτελούν αναμφισβήτητον προδοσίαν. Το παράδοξον μάλιστα είναι ότι άκόμη και όταν η προδοσία άποβαίνει άναγκαία και έπιβεβλημένη—όπως ήμπορεί να συμβή όσάκις η έξουσία εγκληματεί—θεωρείται σαν κάτι το άποκροστικόν. 'Η πράξις άνθρώπου προβιδόντος τους συντροφούς του κρίνεται πάντοτε ως έγκλημα, έστω και αν είναι άπαραίτητος διά την έπίτευξιν ένός ύψηλού σκοπού.

Και ο εύγενέστερος προδότης διώκεται από τας 'Ερινύας ώσάν τον 'Ορέστην. «Ίσως—λέγει εις το διδλίον της η Βαρβάρα Ούέστ—όλοι οι άνθρωποι να έχουν μίαν η δύο σταγόνας προδοσίας εις τας φλέβας των. Το να είσαι, όμως, προδότης είναι πάντοτε άδυνήτρον. Όλοι εκείνοι των όποιων παρηκολούθησα τας δίκας επί προδοσίας ήσαν κατ' όλην την διάρκειαν της διαδικασίας, όχι μόνον διότι άνέμενον την κα-ταδίκην των. Θά ήσαν έξ ίσου κατηγοφείς και αν άκόμη αούπετο προσήγοντο ένόμιον της δικαιοσύνης».

ΝΕΑ ΥΟΡΚΗ

Ός εξάγεται από το φύλλον ποιότητος του, πρόεδρος 'Αϊζενχάουερ όταν το 1912 ήτο μαθητής της Σχολής Ευελπίδων του Ουέστ-Πόιντ, ο σημερινός πρόεδρος δεν υπήρξε πρότυπον πειθαρχίας: Καθυστέρει εις την γυμναστικήν, υποδήματα άγυαλίστα, άτελής κλίσσις επί δεξιά, κλίνη κακοστρωμένη, καθυστέρημενος εις το δείπνον, στολή άπεριποίητη...

ΒΟΝΝΗ

Ένας παλιός στρατηγός των Σ.Σ. ισχυρίσθη ότι ο Χίτλερ από άνδραπισμόν είχε βεβαιώσει την δι' άερών έκτίλεισιν των 'Εβραίων, διότι η δι' τυφεκισμού τού έφάνη άπάνθρωπος!

ΛΟΝΔΙΝΟΝ

Το υπερκεκένιον «ΟΡΙΑΝΑ», 40.000 τόνων, θα είναι το πρώτον πλοίου εις τον κόσμον το όποιον θα είναι ικανόν να κινήται και προς τα πλάγια, διότι εις έκαστην πλευράν του θα έχη τέσσαρας έλικας.

ΠΑΡΙΣΙ

Προς πρόληψιν των τροχαίων δυστυχημάτων μελετάται η έγκατάστασις εις τας μεγάλας έθνικές έδους φωτογραφικής μηχανής, η όποια δι' ειδικών φακών θα φωτογραφίζει έλας τας κινήσεις των όχημάτων και θα καταγράφει έλας τας παραβάσεις των όδηγών.

ΜΑΔΡΙΤΗ

Το μέγα μασωλεϊόν των νεκρών, το όποιον κατασκευάζεται επί 15ετίαν και έστοίχισε 45 εκατ. δολάρια, 6' άίερα-βελ, κατ' άπόφασιν της κυβερνήσεως, εις όλους τους νεκρούς θα έμφυλάσιν πολέμου, δημοκρατικούς και φρακιστάς.

ΟΥΑΣΙΓΚΤΟΝ

Εις την κομιτείαν του Σποκάινη μία καθολική καλογραία, 22 έτών, άνεκηρύχθη «εις Δημοκρατίαν» κατόπιν διαγωνισμού επί πολιτικού θέματος του Δημοκρατικού κόμματος. Σημειώοντες ότι η καλογραία είναι όπαδος του πρό-έδρου 'Αϊζενχάουερ και έλαχίστα ένδι-αφέρεται διά την πολιτικήν!

ΠΕΚΙΝΟΝ

Τέσσαρας φορές δίσχιος κολλιδών τον ποταμόν Γιάνγκ Τσέ-Κιάνγκ, παρά τα 64 χρόνια του, κατά το διάστημα των τελευταίων 15 μόνων ο πρόεδρος Μάο Τσέ Τούνγκ, εάν πιστεύη κανείς τα «'Αληθικά Νέα», την μεγάλην ά-έλητικήν εφημερίδα που έκδ'εται εις το Πεκίνον. Ο Μάο Τσέ-Τούνγκ λέγει ότι «ήτο τόσο εύκολον, όσον και το να άντισταθής κανείς εις τον άμερικανικόν ήμπεριολισμόν».

ΤΟΚΙΟ

Κατ' άπόφασιν του Ιαπωνικού ύπουργεύου Συγκοινωνιών, καθ' όσον το υπό-λοιπον του έθνους, τα άτίκτα λεωφο-ρεία της Ιαπωνικής πρωτεύουσας, με-ταξύ 6 και 9 η.μ., θα άρματωίζονται με διάφορα όρώματα έκεί να ούδός-ναιται ψυχικόν εύφροσιν όσοι έπιστρέ-φουν κατάποτα κατά τας ώρας αυτές εις τας οικίας των από την εργασίαν των».

ΟΥΑΣΙΓΚΤΟΝ

Κατά πρόεργον παλαιόν έθ μόν, ού-δεις των κλητήρων της 'Αμερικανικής Γερουσίας έπιτρέπεται να είναι ύψη-λότερος από τον πλέον κοντόν γερου-σιαστήν!

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ

Εις γερμανικήν εφημερίδα έδημοσιύ-θη τελευταίως η εξής διαφήμισις: «Εις το Τσάιεντορφ, πλάσιον του Βερο-λίνου, λειτουργεί έντός μαγευτικού δά-σους, πολυτέλειστον ξενοδοχείον διά ακούλους, με ταράσαν δι' ήλιοθερα-πείαν, πισίναν. Άρίστη ύπρσις, ει-δική κουζίνα διά ακούλους. Σερβείται καθημερινώς και νωπών κρέας».

ΜΟΝΑΧΟΝ

Η καθολική άρχιεπισκοπή του 'Αουγκ-μπουργκ προκείμενου, όπως λέγει εις σχετικήν της άνακοίνωσιν, ενά ώ-ση την εύκαιρίαν εις τους διαστικούς σωφρο να εκπληρώσουν τα θρησκευτι-κά των καθήκοντα, έκτίσιν επί της μεγάλης δημοσίας έδου της άδηνού-σης προς το Μόναχον (δουτομπαν) την πρώτην «δουτομπανικήν» (έκ-κλησίαν επί «δουτομπαν») της Γερμα-νίας.

ΡΩΜΗ

Έντός του θαλαμείου του ένοέρου σιδηροδρόμου, του όποιου είχαν επίδι-βαρσθή διά να μεταβή από το χωρίον της Σάν Τζενέζιο εις την πλησιέστε-ρον μαιευτικήν κλινικήν, η Ματθίλδη 'Ομπρκόφλερ, έφερον εις τον κόσμο ένα χαριτωμένο κοριτσάκι. Η μητέρα και το παιδί χαίρουν άκρας υγείας.

ΠΑΡΙΣΙ

Γάλλοι έπιστήμονες κατασκεύασαν έ-να νέον πούμπν και δέκτην υπεριώδων ακτίνων διά του όπο-υ καθίσταται δυνατή η... μέτρσις της πυκνότητος του λίπους των χοίρων πριν τους σφα-γούν!

ΝΕΑ ΥΟΡΚΗ

Ο εύρολόγος καθηγητής δρ Λιούης 'Ορρ, κατήγγειλε την πρόληψιν των 'Αμερικανών εις τα θαύματα της έπι-στήμης, γεγονός που έχει ως άποτέ-λεσμα να έρσανε χιλιάδες άπα-τώνων που παλούν δρύν θυματου-γά φάρμακα και χάπια.

ΜΟΣΧΑ

Εις την νοτιοδυτικήν περιοχήν της πό-λεως 6' άνεργός πυρρός τηλεράσεως ύψους πλέον των 500 μέτρων έντός του όποιου θα έγκατασταθύν παρα-τηρητήρια, έργατήρια και στούντιο μεταδόσεως των προγραμμάτων.

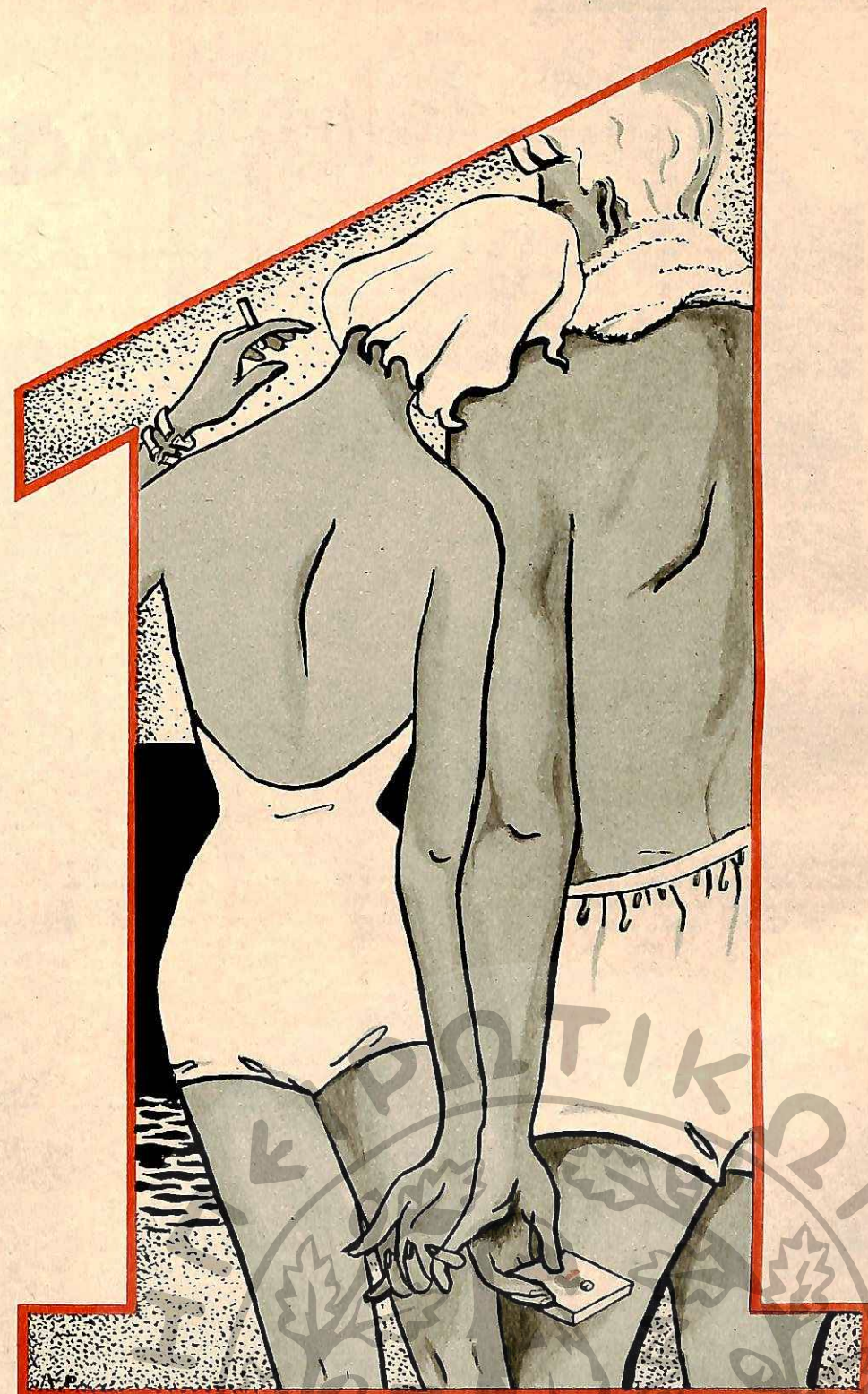
ΟΥΑΣΙΓΚΤΟΝ

Υπελογίσθη ότι αι 'Ηνωμένα Πολι-τεία δαπανούν ενά πόν λεπτόν περί τα 50.000 δολάρια διά την άμυνάν των.

ΠΑΡΙΣΙ

Το άητικόν έλκρόπτερον «ΑΛΟΥΕΤ» κατέρριψε δύο παγκόσμια ρκόρ: α) 'Υψος, άνελθόν έντός 35 λεπτών εις 11.100 μέτρα. 6) 'Ανεκτική ταχύτη-τος με 6.000 μέτρα έντός 10 λεπτών.

“ΔΕΛΕΤΟΡ”



ΠΑΠΑΣΤΡΑΤΟΣ

ΑΠΟ ΤΟ 1931 ΔΙΑΦΗΜΙΖΕΙ ΤΑ ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΚΑΠΝΑ Σ' ΟΛΟΝ ΤΟΝ ΚΟΣΜΟ

ΣΙΚΑΓΟΝ

Ο Κλάυς Μάκ Λόφλιν άποφασίσε ν' αυτοκτονήση, ήτοις το φωταέριον, έξηπλώσ; επί της κλινής του και ήνα-ψε σιγαρέττον. Το άποτέλεσμα: 'Ανε-τινάχθη ο σκάφος του, αλλά ο ίδιος εύρέθη υπό της πυροσβεστικής ύπηρε-σίας επί της κλινής του με έλαφρούς μέμον μάλωπας!

ΜΟΣΧΑ

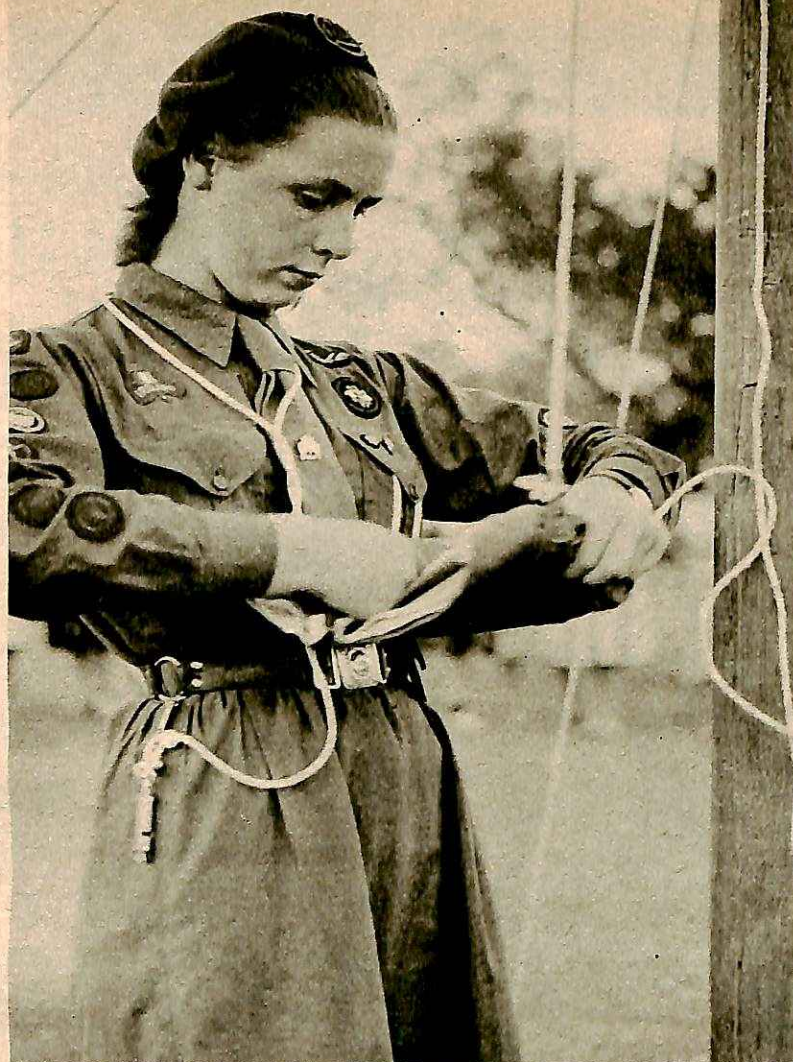
Εις την έδον Γκέκι, της σοβιετικής πρωτεύουσας, ήτοις το πρώτον κέντρον εις το όποιον ήμπορεί κανείς να πih καρή «έσπρέσας» χωρίς προηγούμενος να είναι υποχρεωμένος να παραγγείλη όλέκληρον γεύμα, όπως συνέβαινε μέ-χρι σήμερον εις τα σοβιετικά έστια-τόρια.

ΛΟΝΔΙΝΟΝ

Εις 21 νεκρούς και 170 τραυματίας άνήλθον, εις την ήρσιν Φορμόζαν, τα θυματα του τυφώνος Ουίνι, ο όποιος προκάλεσε τεραστίαν ζημίαν εις τας ανατολικάς άκτάς της ήψου και δι εις την πόλιν Χβαλιέν, όπου κατέρρευ-σαν άνω των 6.000 οικίαν.

Έπτακόσιες κοπέλες από όλα τὰ μέρη τῆς γῆς

ΠΟΛΛΕΣ ΟΙ ΓΛΩΣΣΕΣ, ΜΑ ΠΑΝΩ ΑΠΟ ΟΛΕΣ ΜΙΑ: Η ΧΑΡΑ ΤΗΣ ΖΩΗΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΔΟΥΛΕΙΑΣ, Η ΠΙΣΤΗ ΣΤΗΝ ΑΓΑΠΗ



Η ΙΡΑΝΔΕΖΑ Ρόζαλι Χώτσον ανακάλυψε, πρὸς μεγάλη της εὐτυχία, ὅτι ὑπάρχουν καὶ χώρες πού δὲν βρέχει 350 ἡμέρες τὸ χρόνο. «Μοῦ εἶναι δύσκολο τώρα νὰ φύγω ἀπὸ τὴν λουσιμένη μὲ ἥλιο Ἑλλάδα», μᾶς ἐδήλωσε.

«ΔΟΥΛΕΥΕ, δούλευε, γέλα πολὺ». Λέει ἓνα ὀδηγικὸ τραγουδί. Καὶ ἡ ζωὴ τῶν ὀδηγῶν στὴν κατασκήνωση ἦταν ἓνα χαρούμενο τραγούδι.

Ἐπτακόσιες κοπέλες ἀπὸ ὅλα τὰ μέρη τοῦ κόσμου συγκεντρώθηκαν στὶς 10 Ἰουλίου στὸν δασόφυτο "Ἅγιο Ἀνδρέα" τῆς Ἀττικῆς γιὰ νὰ ζήσουν δώδεκα ἡμέρες ὀδηγικῆς ζωῆς.

Τὶ εἶναι ἡ ὀδηγικὴ ζωὴ; Τὶ εἶναι κατ' ἀρχὴν ὁ ὀδηγισμὸς; Δὲν θὰ ἦταν ἄσκοπη μιὰ ἀπάντηση στὰ ἐρωτήματα αὐτά. "Ὅσο κι' ἂν αὐτὰ τὰ γελαστὰ κορίτσια, μὲ τὸ γαλάζιο μαντήλι γύρω ἀπὸ τὸ λαιμὸ καὶ τὸ τριφύλλι καρφωμένο στὸ στήθος, κέρδισαν ἤδη μιὰ θέση στὴν ἐκτίμησή μας μὲ τὴν δράση τους, ὑπάρχει ἀκόμη μιὰ κάποια ἄγνοια γύρω ἀπὸ τὸν ἐλληνικὸ ὀδηγισμὸ πού εἶναι ἀπαράδεκτη. Δὲν πᾶει πολὺς καιρὸς πού ἓνας σωφὲρ ἔγραψε στὸ Σῶμα Ἑλληνίδων Ὁδηγῶν ἓνα γράμμα ζητώντας χρηματικὴ βοήθεια. Ὁ ἄνθρωπος θὰ διάβασε τὴν ἐπικρυμμένη τοῦ Σώματος στὸν κατάλογο ἢ κάπου ἄλλου καὶ θὰ σκέφθηκε: «Συνάδελφοι εἶναι, ἂς τοὺς γράψω μήπως καὶ λυπηθοῦν τὴν κατάστασή μου».

Αὐτὸ ὀφείλεται ὡς ἓνα σημεῖο καὶ στὴν ἀντιπάθεια πού τρέφει τὸ Σῶμα πρὸς κάθε μορφὴ αὐτοδιαφθορῆς. Οἱ ὀδηγοὶ μας ἐργάζονται σιωπηλά, ἥρεμα, ἀθόρυβα. Τὸ σύνθημά τους εἶναι: «λιγώτερα λόγια καὶ περισσότερα ἔργα». Πόσα ἀλήθεια δὲν θὰ μπορούσε κανεὶς νὰ πῇ γι' αὐτὰ τὰ ἔργα! Στὰ εἰκοσιπέντε χρόνια πού ὑπάρχει τὸ Σῶμα Ἑλληνίδων Ὁδηγῶν — φέτος ἀκριδῶς ἐκλείσει τὰ 25 χρόνια του — δὲν ἔπαψε νὰ μᾶς δίνει ωραία διδάγματα ἀνθρωπιάς. Πρῶτες στοὺς σεισμούς τῶν Ἰονίων, πρῶτες στὶς πλημμύρες τῆς Θεσσαλίας, πρῶτες στὰ ξεχασμένα χωριὰ τῆς ὑπαίθρου μας καὶ στὰ ὄρεϊνὰ φυλάκια τῆς μεθορίου, παντοῦ καὶ πάντα ὅπου τίς ἐκάλεσε ἡ ἀνθρώπινη ἀνάγκη, αὐτὲς οἱ γελαστὲς κοπέλες μὲ τὰ γαλάζια μαντήλια, ἄλλοτε μὲ τὸ χαμόγελο κι' ἄλλοτε μὲ τὴν πειθῶ, φρόντισαν νὰ ξαναφέρουν τὴν πίστη καὶ τὸ κουράγιο σὲ κουρασμένα πρόσωπα.





Η ΣΟΥΔΑΝΕΖΑ Άντζελ Μιχαήλ ήταν πεινεντυχής. Γελούσε δείχνοντας τὰ κάτασπρα δόντια της.



Η ΝΟΡΒΗΓΙΔΑ Σίμφον δρίσκει θαυμάσιο τὸ ὅτι ἡ συνεννόηση γίνεται χωρὶς νὰ ξέρη τὴ γλῶσσα.



Η ΓΕΡΜΑΝΙΔΑ Ρένα Βούσκωφ δρῆκε τὶς Ἑλληνίδες συναδέλφους της πολὺ φιλικὲς καὶ διαχυτικές.



Η ΟΛΛΑΝΔΕΖΑ Γιόνκερ ἀποφάσισε νὰ μείνῃ στὴν Ἑλλάδα ἕνα μῆνα ἀκόμη μετὰ τὴν κατασκήνωση.



Η ΒΙΕΤΝΑΜΕΖΑ Μά-Νά-Λιέν εἶπε ὅτι ἡ κατασκήνωση πραγματοποιεῖ τὴν παγκόσμια συναδέλφωση



Η ΑΜΕΡΙΚΑΝΙΔΑ Ὀλγα Σήστρομ γοητεύτηκε μετὴ ἀξεστασία», πὺ χαρρακτηρίζει τὶς Ἑλληνίδες.



Η ΣΟΥΗΔΕΖΑ Μάϊ Βέλλιντερ θέλει νὰ μάθῃ ἑλληνικά, γιὰ νὰ μελετήσῃ τὴν ἑλληνικὴ λογοτεχνία.



Η ΔΑΝΕΖΑ Κορσάγκερ ἐνθουσιᾶστηκε μετὴν πρὶγκίπισσα Σοφία: «Εἶναι γελαστὴ καὶ χαριτωμένη».

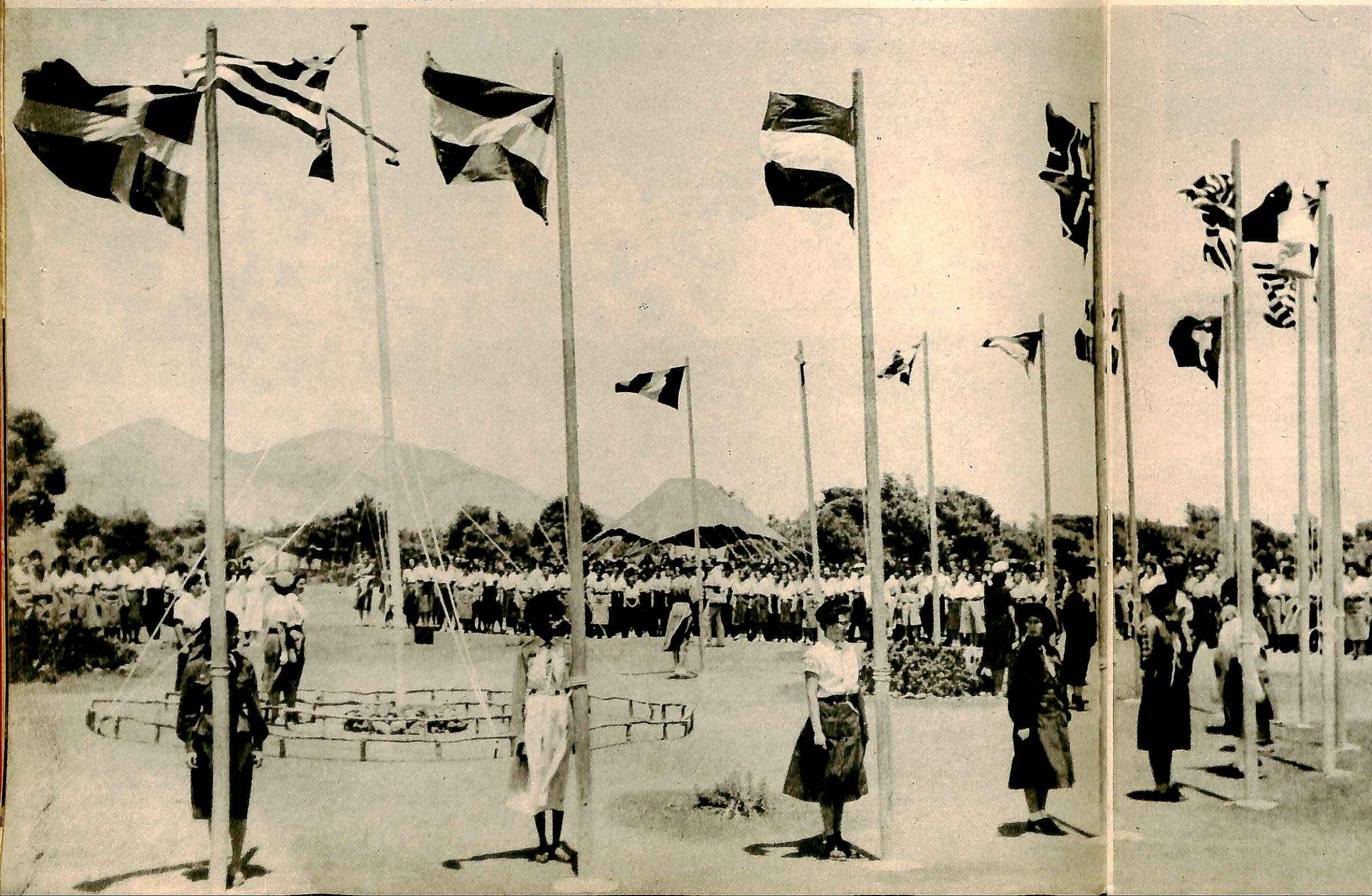
700 ΚΟΠΕΛΕΣ ΑΠ' ΟΛΑ ΤΑ ΜΕΡΗ ΤΗΣ ΓΗΣ

«-”Αν δίναμε ὅλοι τὰ χέρια γύρω ἀπὸ τὸν κόσμο αὐτόν, γιὰ τὸν ἴδιο σκοπὸ, δὰ φτιάχναμε ἕναν κόσμο ἄλλον...”

(Φωτ. Β. Καραμανώλη — ΕΛΚΗΝ 15, Κ. Χατζηκωνσταντίνου 2)

ΤΑ ΕΓΚΑΙΝΙΑ ΤΗΣ ΚΑΤΑΣΚΗΝΩΣΕΩΣ. ΟΙ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ ΤΩΝ ΞΕΝΩΝ ΟΜΑΔΩΝ ΣΤΕΚΟΝΤΑΙ ΠΡΟΣΟΧΗ, ΤΗ ΣΤΙΓΜΗ ΠΟΥ ΑΝΑΚΡΟΥΕΤΑΙ Ο ΥΜΝΟΣ

ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΚΗΣ ΚΑΤΑΣΚΗΝΩΣΕΩΣ



Απὸ ποὺ ἀντλοῦν αὐτὴ τὴ δύναμη τὰ νέα αὐτὰ κορίτσια, ποὺ δὲν ἀποχαίρετσαν ἀκόμη τὰ θρανία τοῦ γυμνασίου; «”Αν δίναμε ὅλοι τὰ χέρια γύρω ἀπὸ τὸν κόσμο αὐτό —λέγει ἕνα ὀδηγικὸ τραγούδι— γιὰ τὸν ἴδιο σκοπὸ, θὰ φτιάχναμε ἕναν κόσμο ἄλλο».

”Ἴσως στὰ λόγια αὐτὰ νὰ κλείνεται τὸ μυστικὸ τοῦ Ὀδηγισμοῦ. Ζώντας κοντὰ στὴ φύση, μεσκέπη τὸν οὐρανὸ καὶ πυξίδα τὸν ὀδηγικὸ νόμο, οἱ ὀδηγοὶ μαθαίνουν νὰ πιστεύουν στὴν ἀνθρώπινη κοινότητα. Ὁραματίζονται ἕνα καλύτερο αὐριο καὶ μαθαίνουν ν’ ἀγωνίζονται γι’ αὐτό. Μαθαίνουν νὰ πιστεύουν στὴ δύναμη τοῦ καλοῦ. Μαθαίνουν νὰ στηρίζονται —κι αὐτὸ εἶναι ἀξιοθαύμαστο προκείμενον γιὰ κορίτσια δεκατρισάρων καὶ δεκαῆξι χρόνων— στὶς δικές τους δυνάμεις. Δὲν τὶς σταματᾷ καμμιά ἀντιξοότητα, κανένας κίνδυνος. Εἶναι ἔτοιμες νὰ ἀναλάβουν ὅποιαδήποτε ἀποστολὴ τοὺς ἀναθέσουν. Δὲν θὰ τὶς ἀκούσετε, ὅμως, ποτὲ νὰ λένε «αὐτὸ θὰ τὸ ἐπιτύχουμε», ἀλλὰ «αὐτὸ θὰ προσπαθήσουμε νὰ τὸ ἐπιτύχουμε». Καὶ τὸ ἐπιτυγχάνουν πάντα.

Στὰ πεῦκα τοῦ Ἁγίου Ἀνδρέα

Μιὰ ἀνανέωση αὐτῆς τῆς πίστες στὴν ἀνθρώπινη κοινότητα εἶναι καὶ ἡ Μεγάλῃ Ὀδηγικῇ Κατασκήνωση, ποὺ ἔγινε στὸν Ἅγιον Ἀνδρέα μετὰξὺ 10 καὶ 22 Ἰουλίου. Ὀδηγοὶ ἀπὸ ὅλες τὶς γωνίες τῆς γῆς ἔστησαν σὲν πευκόφυτο χωρὸ τὶς σκηνές τους, γεύτηκαν τὰ ἴδια φαγητὰ, τραγουδῶσαν τὰ ἴδια τραγούδια. Ἦλθαν Ὀλλανδέζες, σκαρφαλωμένες στὰ γραφικὰ τους ξυλοπάπουτσας, Βιετναμέζες σφιγμένες στὰ πολυχρώμα κιμονό τους, γελαστὲς Ἀμερικανιδούλες, μελαψὲς Σουδανέζες, κατὰξαντες Σκανδιναβές. Ὡς χθές, οἱ κοπέλες αὐτὲς ζοῦσαν σὲ ἕναν διαφορετικὸ κόσμο —ἴσως σὲ μιὰ διαφορετικὴ ἥπειρο. Ἡ κάθε μιὰ τοὺς ἀγνοοῦσε τὴν ὑπαρξὴ τῆς ἄλλης. Ἀλλὰ, κάτω ἀπὸ τὴν φιλόξενη σκέπη τῶν πευκῶν τοῦ Ἁγίου Ἀνδρέα, οἱ κοπέλες αὐτὲς γνωρίστηκαν ἡ μιὰ μετὴν ἄλλη, ἀγαπήθηκαν. ὅπως ξέρουν νὰ ἀγαποῦν καὶ νὰ ἀγαπιοῦνται οἱ ὀδηγοὶ καὶ πιστέψαν στὴν ἀνθρώπινη οἰκογένεια».

Τὶ σημασία μπορεῖ νὰ ἔχῃ ἂν ἡ μιὰ ἀπὸ τὶς κοπέλες αὐτὲς γεννήθηκε σὲ κάποιο οὐρανέστη τοῦ Μανχάτταν καὶ ἡ ἄλλη σὲ μιὰ ἀχυροκαλύθα τῆς Ἀφρικής; Στὸν Ἅγιον Ἀνδρέα, ζώντας ἡ μιὰ δίπλα στὴν ἄλλη, κουβεντιάζοντας τὰ θράβια γύρω ἀπὸ τὴ φωτιά καὶ ἐμπνώνοντας τὰ χαράματα γιὰ νὰ δοῦν τὴν ἀνατολὴ στὸν Εὐδοϊκὸ, ἔνοιωσαν πόσο ὅμοιες εἶναι ἡ μιὰ μετὴν ἄλλη καὶ πόσα κοινὰ πράγματα ὑπάρχουν ἀνάμεσά τους...

Ἡ Μεγάλῃ Ὀδηγικῇ Κατασκήνωση τοῦ Ἁγίου Ἀνδρέα εἶναι ἡ πρώτη διεθνὲς κατασκήνωση, ποὺ ἐπιχειρεῖ νὰ ὀργανώσῃ τὸ Σῶμα Ἑλληνίδων Ὀδηγῶν. Ἀπὸ μιὰ ἀποψη, λέγουν χαμογελώντας οἱ ἴδιες οἱ ὀδηγοὶ μας, εἶναι ἕνα πείραμα. Ἐνα πείραμα γιὰ τὸ ὅποιο ἐργάστηκαν δυὸ χρόνια. Ὀλες οἱ λεπτομέρειες τῆς κατασκήνωσης προνοήθηκαν καὶ ἀντιμετωπίστηκαν. Ἡ ὀργάνωσή της ἦταν τέτλια, μοῦ εἶπε μιὰ Ὀλλανδέζα ὀδηγός, ποὺ ὅλη ἡ κατασκήνωση δούλευε σὰν ἕνας τελειότατος μηχανισμὸς ρολογιοῦ.

«Ἑλληνικὴ γῆ»

Ἡ «Ἑλληνικὴ γῆ» ἦταν τὸ ἐπίσημο ὄνομα τῆς κατασκήνωσης. Ἡ «Ἑλληνικὴ γῆ» ἦταν διηρημένη σὲ δυὸ τμήματα: τὴν «Ἑλληνικὴ στεριά» καὶ τὴν «Ἑλληνικὴ θάλασσα». Ἡ πρώτη περιελάμβανε ἕξι κατασκήνωσεις: Τὴ Θράκη, τὴν Μακεδονία, τὴν Ἡπειρο, τὴ Θεσσαλία, τὸν Μωριά καὶ τὴ Ροῦμελη. Ἡ δευτέρη τέσσαρες: Τὰ Ἐπτάνησα, τὴν Δωδεκάνησο, τὰ νησιά τοῦ Αἰγαίου καὶ τὴν Κρήτη.

Κάθε κατασκήνωση περιελάμβανε 50 ὀδηγούς, ποὺ ἀποτελοῦσαν μιὰ πλήρη ὀμάδα, μετὰ ἀρχηγό, δυὸ ὑπαρχηγούς, μιὰ ὑπεύθυνη ἀποθήκης, μιὰ ὑπεύθυνη μαγειρικῆς καὶ τὶς δυὸ βοηθοὺς της.

Ἀπὸ 14 χῶρες...

Στὴ Μεγάλῃ Ὀδηγικῇ Κατασκήνωση ἔλαβαν μέρος 100 περίπου ξένες ὀδηγοὶ ἀπὸ τὴ Γαλλία, τὸ Βέλγιο, τὴ Δανία, τὴν Ἀγγλία, τὴν Γερμανία, τὴν Ὀλλανδία, τὴν Ἰρλανδία, τὴν Ἰταλία, τὴ Νορβηγία, τὴ Σουηδία, τὴν Ἑλβετία, τὴν Ἀμερική, τὸ Σουδάν καὶ τὸ Βιετνάμ. Τὴ μεγαλύτερη ἀντιπροσωπεῖα ἔστειλε τὸ Βέλγιο μετὰ 11 ὀδηγούς.

Ἡ πρώτη ξένῃ ὀδηγός, ποὺ πάτησε τὸ πόδι της στὸν κατασκηνωτικὸ χωρὸ τοῦ Ἁγίου Ἀνδρέα, ἦταν ἡ Σουηδὴ Μάϊ Βέλλιντερ. Ἡ πρώτη ἑλληνικὴ ἀντιπροσωπεῖα ἦταν τρεῖς ὀδηγοὶ ἀπὸ τὴν Πρέβεζα.

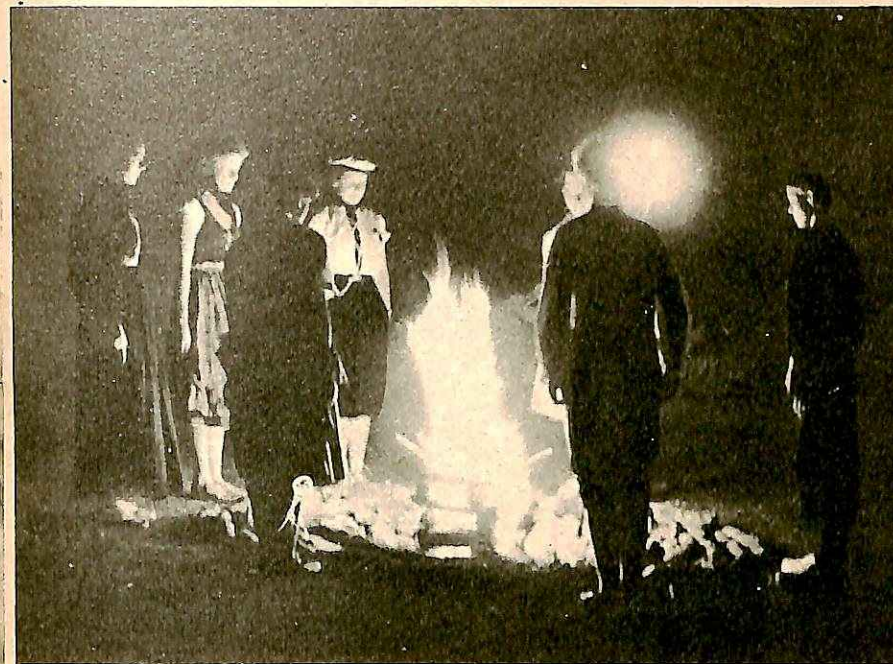
Πενήντα ἑλληνικὲς περιοχὲς ἀντιπροσωπεύτηκαν στὴ Μεγάλῃ Ὀδηγικῇ Κατασκήνωση. Τὸ βορειότερο χωριὸ τῆς πατρίδος μας, τὸ Ὀρμένιο, ἀντιπροσωπεύτηκε μετὰ τρεῖς ὀδηγούς.

«Ἑλληνικὴ γῆ» ἦταν καὶ τὸ ὄνομα τῆς τετρασέλιδης ἐφημεριδοῦλας τῆς κατασκήνωσης, ποὺ ἐκυκλοφόρησε δυὸ φορές.

Τὸ σημά τῆς κατασκήνωσης ἦταν μιὰ σημαία καφέ —τὸ χρῶμα τῆς γῆς— μετὰ κεντημένη ἐπάνω τὴν κεφαλὴ τῆς θεᾶς Δήμητρας, πανάρχαιας θεοῦ τῆς ἑλληνικῆς γῆς.



→ Η ΠΡΙΓΚΙΠΙΣΣΑ Σοφία, Γενική Αρχηγός του Σώματος 'Ελληνίδων 'Οδηγών, πού ήλθε ειδικά από την Κέρκυρα για να κηρύξη την έναρξη του «Τζάμπορν», ενώ περιέρχεται την κατασκήνωση.



ΓΥΡΩ ΣΤΗ ΜΕΓΑΛΗ πυρά της κατασκήνωσης, οι αντιπρόσωποι των ξένων ομάδων δίνουν μια υπόσχεση αιώνιας φιλίας και αλληλοβοήθειας.



ΟΙ ΟΛΛΑΝΔΕΖΕΣ παρουσίασαν στην πυρά ένα χαρακτηριστικό νούμερο από την πατρίδα τους. Οι δυο κοπέλες παριστάνουν τό... ποδήλατο.

Η Μεγάλη 'Οδηγική Κατασκήνωση τελείωσε στις 22 'Ιουλίου. Οι περισσότερες από τις ξένες οδηγούς γύρισαν στις πατρίδες τους. Μερικές φιλοξενήθηκαν για λίγες ακόμη μέρες σε σπίτια 'Ελληνίδων οδηγών. Οι 'Αμερικανίδες οδηγοί έδειξαν ένα θερμό ενδιαφέρον για τον τόπο μας —θέλησαν να μετασχούν στην κατασκήνωση υπηρεσίας των μεγάλων οδηγών στη Βόρειο 'Ελλάδα, να γνωρίσουν τους βασανισμένους ανθρώπους της περιοχής αυτής, να προσπαθήσουν να τους βοηθήσουν.

Το βράδυ της Κυριακής, 20 'Ιουλίου, έγινε στο οδηγικό αμφιθέατρο του 'Αγίου 'Ανδρέα ή «μεγάλη πυρά» της κατασκήνωσης. Ήταν μια δημοφιλής γιορτή. Μέσα σε δέκα μέρες, οι οδηγοί που είχαν λάβει μέρος στην «'Ελληνική γη» είχαν γίνει στενές φίλες. Μια ακαθόριστη θλίψη πλανιόταν στην ατμόσφαιρα. 'Η φλόγα, καθώς τρεμόπαιζε, φώτιζε τα συννεφιασμένα πρόσωπα. Σε δυο μέρες θα χώριζαν ή μια από την άλλη. Γιατί να κυλήσει τόσο γρήγορα ή κατασκήνωση;

Πώς θρήκον οι ξένες μας τη φιλοξενία στην «'Ελληνική γη»; 'Η Γκέττε Κορσάγκερ, μια χαριτωμένη Δανезούλα με φακίδες, ανέλαβε να συνοψίσει την γενική εντύπωση.

«Τό τοπίο —εδήλωσε— ήταν θαύμα. 'Η θάλασσα μαγευτική. Και οι άνθρωποι, δηλαδή, όλοι έσείς, ήταν επίσης θαύμα. Τόσο κεφάτοι, τόσο γελαστοί, τόσο φιλόξενοι!».

«'Αλλά στη Δανία δεν είναι;», παρετήρησε ο υποφαινόμενος.

«'Εδώ είναι κάτι διαφορετικό, έπαινε ή νεαρά Γκέττε. «'Όλοι κατάφερναν να συνεννοούνται μαζί μας, χωρίς να ξέρουν τη γλώσσα. Πώς το εξηγείτε αυτό;».

«Οι άνθρωποι στην 'Ελλάδα έχουν ένα σπουδαίο ταλέντο —συνεπλήρωσε ή Μάι Βέλνιντερ, μια λυγερή Σουηδέζα— σε καταλαβαίνουν, έχουν μια ικανότητα να μαντεύουν τι σκέπτεσαι, ποιές είναι οι επιθυμίες σου».

«Τι τά θέλετε, νοστάλγησα το γρασίδι και την ομίχλη του Λονδίνου», εδήλωσε ή Κάρολιν Μόναχαν. «'Η 'Ελλάδα είναι δημοφιλής, οι ακρογιαλιές της μαγευτικές, αλλά όταν συνηθίσεις σε κάτι είναι δύσκολο να το άπαρνηθής».

«Δεν θα ξεχάσω ποτέ ένα ήλιοθασίλεμα στο Σούνιο, δίπλα στο ναό του Ποσειδώνος», αναστέναξε ή Ρένα Βούσκωφ από τη Φραγκφούρτη. «'Ενα πράγμα δεν κατάλαβα. Γιατί οι άνθρωποι εδώ θέλουν να γράφουν τα ονόματά τους στις κολώνες του ναού;».

«Και για τη ζέστη;», παρενέβη ή Μάριτ Σίμφον από το 'Όσλο. «Δεν θα μιλήσω καμιά σας για τη ζέστη; Τι να σας πω —νοστάλγησα λίγο χιόνι».

«'Η 'Ελλάδα είναι μια θαυμάσια χώρα, αλλά θα ήθελα να τη γνωρίσω περισσότερο, από όσο την είδαμε», ωμολόγησε ή 'Αμερικανίδα 'Ολγα Σήστρομ. «Ξέρετε, αποφάσισα να μάθω τη γλώσσα σας. Δεν είναι τόσο δύσκολο όσο φαντάζεσθε. 'Εμαθα κιόλας μια φράση —θέλω να πάω στη σκηνή μου».

«'Όλα όσα λέτε είναι σωστά, και ή 'Ελλάδα μια δημοφιλής και φιλόξενη χώρα —ε-

κλείσε τη διεθνή αυτή συνομιλία ή 'Αννα Πάολα 'Ατζάρριο από το Τουρίνο— αλλά έμένα μου άρεσε για έναν πρόσθετο λόγο. Τι τά θέλετε, στην 'Ελλάδα πρόρεσα να μιλήσω λίγα Ιταλικά. Στη σημερινή 'Ιταλία μιλούν όλες τις γλώσσες του κόσμου, εκτός από τα Ιταλικά».

Τά ξύλα τριζοβολούσαν στη φωτιά. Και καθώς οι αντιπρόσωποι κάθε χώρας έστεκαν σε προσοχή μπροστά της, κρατώντας στο χέρι αναμμένους πυρσούς, οι δεκαπέντε φλόγες έλαμπαν μέσα στο σκοτάδι της νύχτας σαν μια ιερή υπόσχεση...

ΦΡ. ΓΕΡ.

ΣΥΓΚΕΝΤΡΩΣΗ των οδηγών στην ακτή του 'Αγίου 'Ανδρέα, για μπάνιο και «για πτυχίο». Μια από τις απαιτήσεις της απόκτησης πτυχίου κολυμβήσεως είναι να κολυμπάτε με τα ρούχα και μετά να γδύνεστε μέσα στο νερό. 'Όπως, δηλαδή, θά μπορούσε να σας συμβή σε περίπτωση ναυαγίου.



←
ΜΕ ΤΟΝ ΚΥΒΕΡΝΗΤΗ στη γέφυρα και τούς ναύτες να επίσκοποιούν τόν ορίζοντα, ο «Ποσειδών» άρχισε την εκτέλεση των άσκήσεων

ΜΕ ΑΣΥΝΗΘΙΣΤΗ ταχύτητα ο «Ποσειδών» προβάλλει από τὰ γαλάζια νερά του Σαρωνικού, άποδεικνύοντας έτσι ότι μπορεί ν' άναδυθῇ ἢ νά καταδυθῇ σέ ελάχιστο χρονικό διάστημα. Τό νέο μας υποβρύχιο μαζί με τὸ άδελφό του σκάφος «Άμφιτρίτη» αποτελοῦν δυὸ νέες άξιόμαχες μονάδες τοῦ Στόλου μας

ΠΟΣΕΙΔΩΝ: ΕΝΑΣ ΑΡΧΑΙΟΣ ΘΕΟΣ ΝΕΑ ΜΟΝΑΔΑ ΤΟΥ ΣΤΟΛΟΥ ΜΑΣ

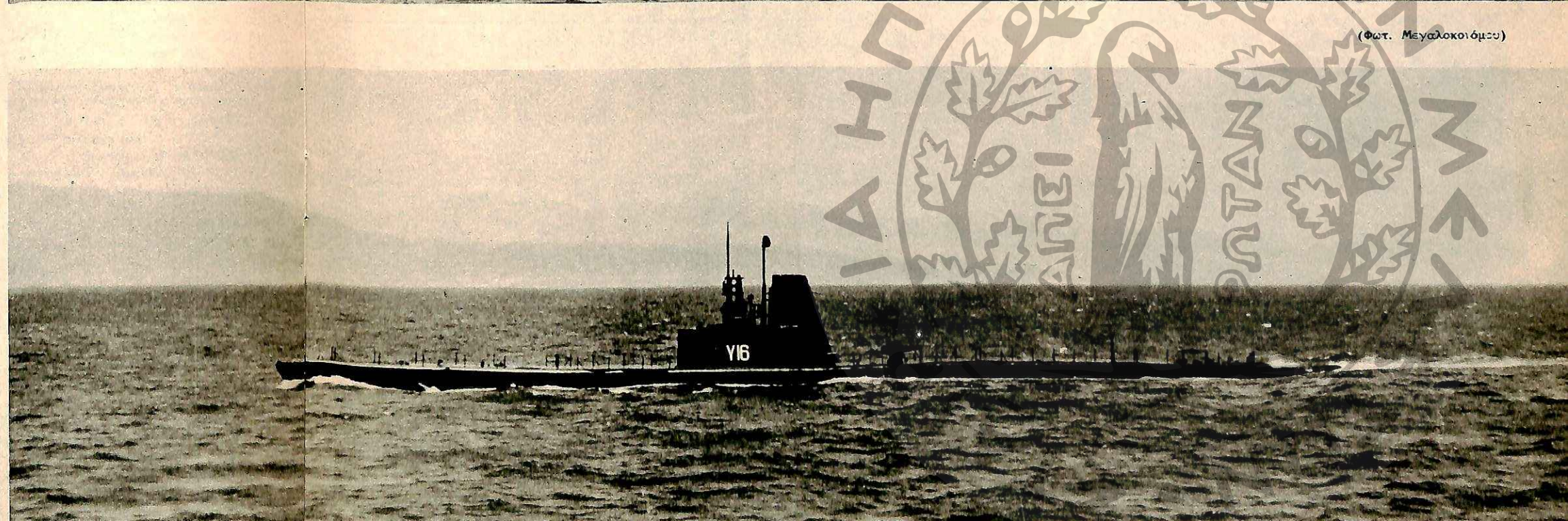
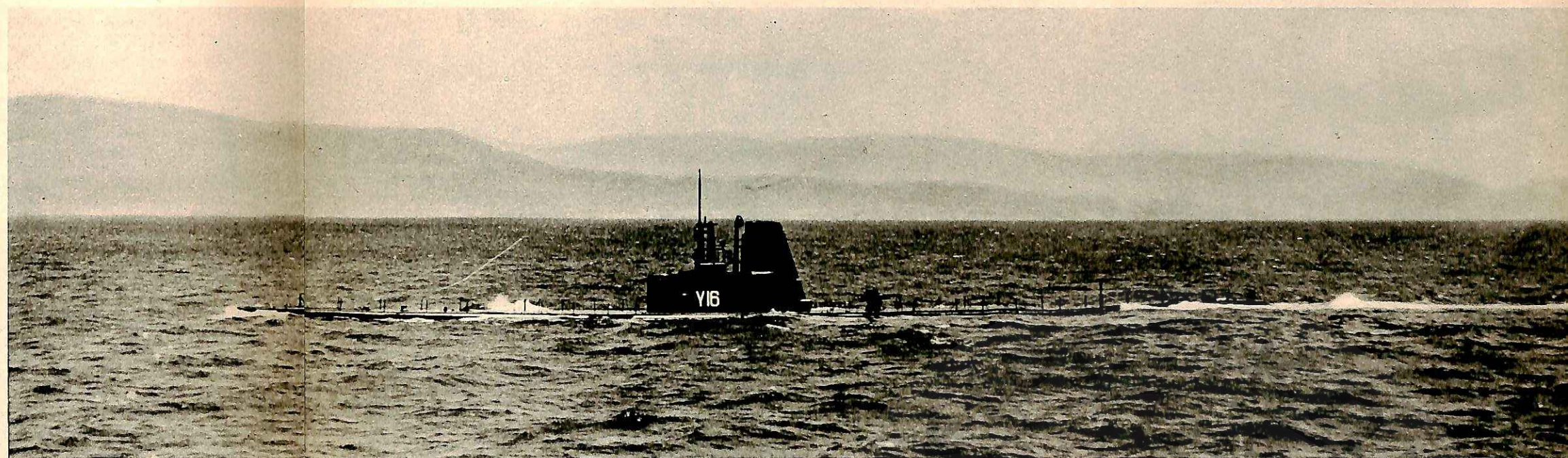
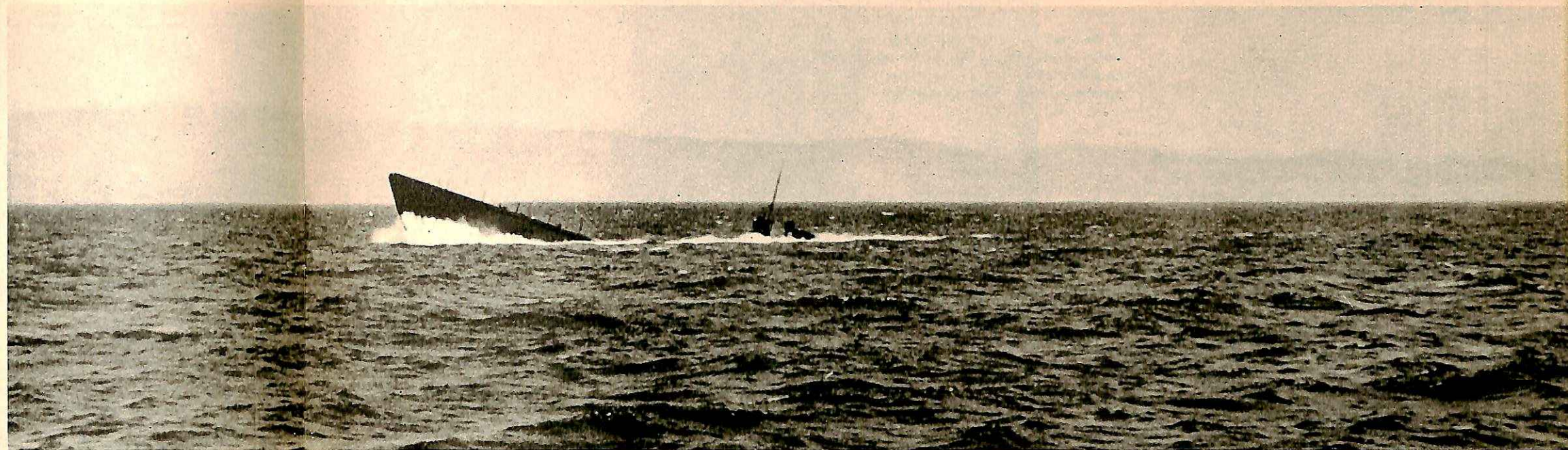
Η γαλήνη του Σαρωνικού ταράχθηκε από μιαν υποθαλάσσια δύναμη και ξαφνικά τὰ νερά, γεμάτα κατάσπρους άφρούς, σχίσθηκαν στη μέση. Ταχύς και ισχυρός, κομπός μαζί κ' έπιδητικός, ο «Ποσειδών» πρόσβαλε από τόν βυθό και σέ λίγα δευτερόλεπτα ἡ σιλουέτα του λικνιζόταν στην γαλανή επιφάνεια. Ίδιος υποβρύχιος θεός, ἡ καινούργια μονάδα του ελληνικού στόλου άρχισε άμέσως νά σκίζη τὰ νερά για νά συνεχίση τίς επιδείξεις της μαζί με τὸ άδελφό σκάφος, τὴν «Άμφιτρίτη»

Καί οί επιδείξεις αυτές περιλάμβαναν, εκτός από τὴν δοκιμαστική κατάδυση και άνάδυση, πού έγινε στόν κόλπο τῶν Μεγάρων, έντοπισμό «έχθρικού» αεροσκάφους και άποφυγή τῶν πυρῶν του με γρήγορη κατάδυση, επίθεση με τορπίλλες έναντίον «έχθρικού» σκάφους επιφανείας κ.ά.

Οί Έλληνες δημοσιογράφοι πού παρηκολούθησαν αυτές τίς άσκήσεις, έθαύμασαν τὴν εύελιξία του «Ποσειδώνος», πού τούς φιλοξένησε στην διάρκεια τῆς επιδείξεως κ' έμαθαν πολλά για τὴν δύναμή του. Διαθέτοντας δυὸ όρόφους, μήκος 100 μέτρων και πλάτος ένένα, έκτόπισμα 1800 τόννων, πλήρωμα 80 άνδρῶν, δέκα τορπιλλοβλητικούς σωλήνες, ταχύτητα 20 μιλίων στήν επιφάνεια και 10 έν καταδύσει κ' ένα πυροβόλο τῶν πέντε ίντσῶν, άποτελεῖ μαζί με τὴν «Άμφιτρίτη» δυὸ νέες ισχυρότατες μονάδες τοῦ Έλληνικού Στόλου.

Μισὸ λεπτό χρειάσθηκε μόνον ὁ «Ποσειδών» για νά χαθῇ κάτω από τὰ προστατευτικά κύματα και νά βρεθῇ σέ βάθος 30 μέτρων, μακριά άπ' τόν κίνδυνο τῶν «έχθρικών» αεροπλάνων, τὴν επίθεση τῶν όποιῶν προέβλεπε τὸ πρόγραμμα τῶν επιδείξεων. Μὲ ἴδια ταχύτητα και εύχέρεια διεξήγαγε ὅλες τίς άσκήσεις ὡς τὴν ὥρα πού πήρε τὴν διαταγή νά πλεύση μαζί με τὴν «Άμφιτρίτη» πρὸς τόν Ναύσταθμο για ν' άποβιδάσῃ ὅσους παρηκολούθησαν τίς άσκήσεις.

Τὰ νέα μας υποβρύχια πού διαθέτουν, εκτός τῶν ὅσων άναφέραμε, ραντάρ και σνόρκελ, διοικούνται ὁ μὲν «Ποσειδών» από τόν πλωτάρχη κ. Σπυρ. Κωνοφάο, ἡ δὲ «Άμφιτρίτη» από τόν πλωτάρχη κ. Δ. Παπασημάκη.



(Φωτ. Μεγαλοκοίμω)

Ο ΓΚΥ ΝΤ' ΑΡΚΑΝΖ, μέλος της οργανωτικής επιτροπής του παραμυθένιου χορού, μοιράζει στις νεαρές και στους νεαρούς προσκεκλημένους πολλά άναμνηστικά δώρα

ΟΙ ΑΜΕΡΙΚΑΝΙΔΕΣ «ντεμπυτάντ» συναδελφώθηκαν πριν από το χορό με τις Γαλλίδες όμηλικές τους. Μια χαρούμενη γαλλοαμερικανική συντροφιά στην Λεωφόρο Ματινιόν του Παρισιού.

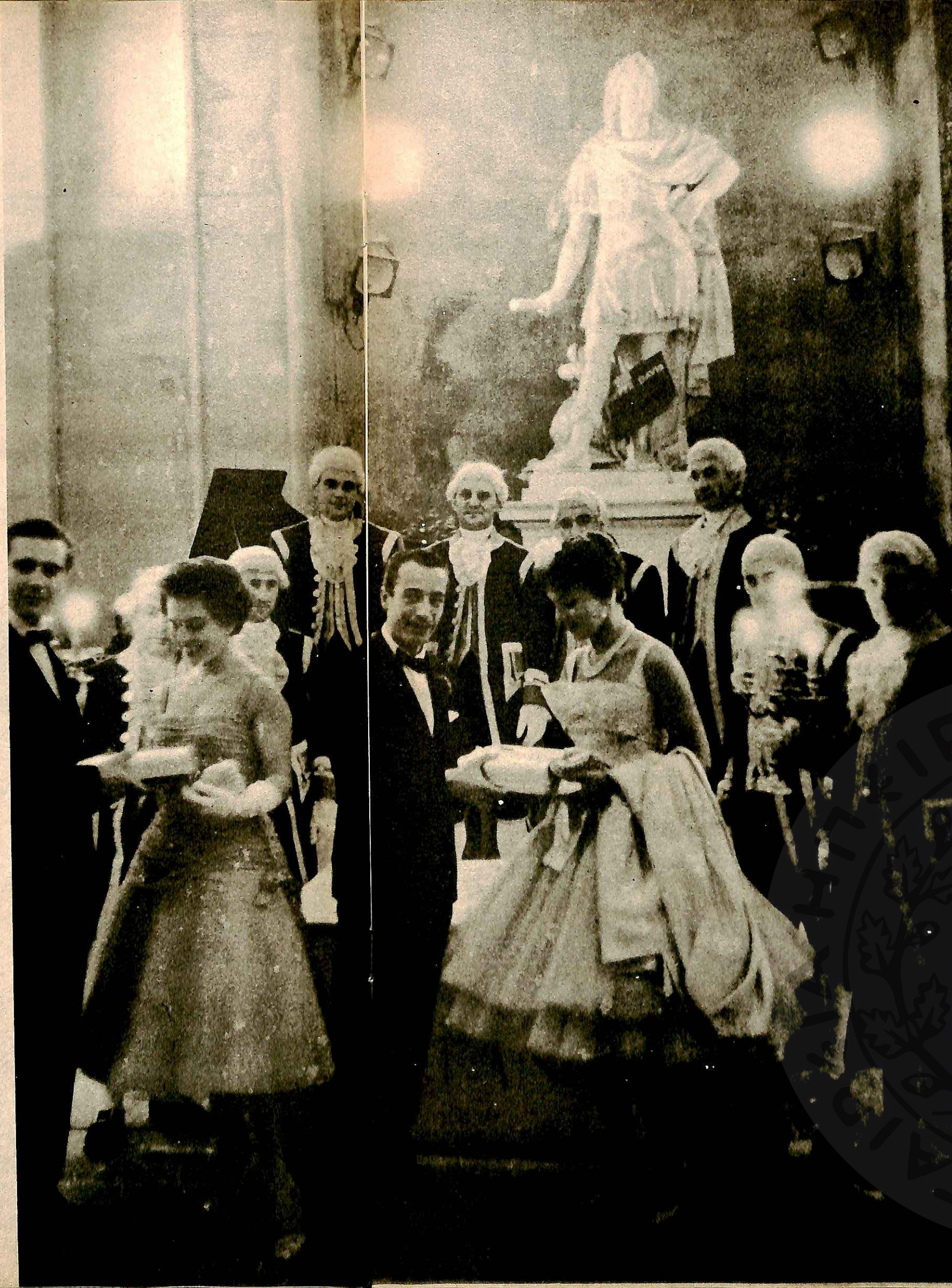


Η ΖΩΗ ΑΡΧΙΖΕΙ Μ' ΕΝΑ ΧΟΡΟ!

ΕΞΗΝΤΑ ΖΑΠΛΟΥΤΕΣ ΑΜΕΡΙΚΑΝΙΔΕΣ ΚΑΙ ΔΙΑΚΟΣ ΕΣ ΚΟΜΨΟΤΑΤΕΣ ΓΑΛΛΙΔΕΣ "ΝΤΕΜΠΥΤΑΝΤ" Σ' ΕΝΑ ΧΟΡΟ ΠΟΥ ΕΙΧΕ ΤΡΕΙΣ ΑΙΩΝΕΣ ΝΑ ΔΟΘΗ ΣΤΙΣ ΒΕΡΣΑΛΛΙΕΣ

Ποτέ τό τσά-τσά-τσά δεν χορεύτηκε με τόση μανία, και ποτέ δεν έρρευσε τόση κόκα-κόλα όση στο χορό των «ντεμπυτάντ» που δόθηκε τό βράδυ της 12ης Ιουλίου στην περίφημη «Όρανζερι» των Βερσαλλιών, με συμμετοχή 60 νεαρών Αμερικανίδων και 200 Γαλλίδων της αριστοκρατίας που πρωτόβγαίνες άδελφωμένα στον κόσμο. Κάθε Αμερικανίδα ήταν κι από μία «πριγκίπισσα των δολλαρίων», κόρη πολυεκατομμυριούχου και κάθε Γαλλίδα ήταν κι από μία καλλονή. Όλες φόρεσαν τά ωραιότερα φορέματα που μπορεί κανείς νά φαντασθή, νιά νά λάβουν μέρος στον μεγαλύτερο χορό που δόθηκε στις Βερσαλλίες από την λαμπρή εκείνη εποχή του Λουδοβίκου του ΙΔ'...

ΣΥΝΕΧΕΙΑ ΣΕΛ. 47



(Φωτ. Dalmas AGIP)



ΧΙΛΙΟΙ και πάνω προσκεκλημένοι ξανάζησαν στις Βερσαλλίες μία νύχτα του παλιού καιρού.

ΤΡΕΙΣ ΤΟ ΠΡΩΤΟ: Ο χορός συνεχίζεται με άμείωτο κέφι. Οι νεαρές διασκέδασαν αφάνταστα.





ΕΞΗΝΤΑ ΛΙΒΡΕΣ ΖΥΓΙΖΕΙ ΚΑΙ ΤΟ ΠΕΤΥΧΕ ΜΕ ΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΒΟΥΤΙΑ Ο ΕΡΑΣΙΤΕΧΝΗΣ ΨΑΡΑΣ. ΠΟΣΟΙ ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΕΣ ΔΕΝ ΘΑ ΤΟΝ ΖΗΛΕΥΑΝ
ΘΑΛΑΣΣΙΝΑ ΣΠΟΡ.

ΤΟ ΣΧΕΤΙΚΑ ΝΕΟ ΑΘΛΗΜΑ ΚΑΤΕΚΤΗΣΕ ΤΟΥΣ ΝΕΟΥΣ Σ' ΟΛΟΝ ΤΟΝ ΚΟΣΜΟ.
ΣΤΗΝ ΑΥΣΤΡΑΛΙΑ ΟΜΩΣ ΕΧΕΙ ΤΟΥΣ ΠΙΟ ΡΙΣΚΟΚΙΝΔΥΝΟΥΣ ΟΠΑΔΟΥΣ ΤΟΥ



ΤΟ ΣΠΟΡ Έχει τούς φανατικούς θιασώτες του και στο ωραίο φύλο. Άλλα τὸ τρώπαιο δὲν εἶναι δικό της. Τὸ καμάκωστὸ ὁ ἀρραβωνιαστικός της, πὺν εἶναι περήφανος τόσο γιὰ τὴν ἐπιτυχία του, ὅσο καὶ γιὰ τὴν «καλή» του.

ΜΕ ΙΚΑΝΟΠΟΙΗΣΗ μετρά ὁ ψαράς τὴν καλὴ σοδεῖά ἀπὸ καραβίδες, πὺν μάζεψε μέσα σὲ λίγες ὥρες. Τὰ νερά της Αὐστραλίας εἶναι πλούσια σὲ ἐκλεκτοὺς καὶ εὐγευστοὺς κατοίκους, πὺν δεκατίζονται ἀπὸ τούς ἀναρίθμητους «ψαροτουφεκάδες».

(Φωτ. Camera Press)

Τὸ ψάρεμα μὲ ψαροτούφεκο εἶναι ἓνα ὡραῖο σπὸρ διαδεδομένο σ' ὅλα τὰ μέρη τῆς γῆς. Ἀλλὰ στὴν Αὐστραλία εἶναι ἓνα πάθος. Ἀνεξακρίβωτος ὁ ἀριθμὸς τῶν Αὐστραλῶν πὺν ψαρεύουν μὲ τὴν εὐχάριστη αὐτὴ συσκευή. Ὑπάρχουν ὁμῶς 10.000 «ψαροτουφεκάδες» ὠργανωμένοι σὲ λέσχες καὶ σωματεῖα, καὶ αὐτοί, φυσικά, ἀποτελοῦν τὴν ἀφρόκρεμα τοῦ εἴδους. Στὰ ζεστά νερά τῆς πέμπτης ἡπείρου, ὅπου μπορεῖ κανεὶς νὰ κολυμπήσει ἀνετα ὅλες τῖς ἐποχὲς τοῦ ἔτους, ὑπάρχουν ἀφθονα ψάρια, ἀλλὰ ταυτόχρονα καὶ ἀναρίθμητοι καρχαρίες. Εἶναι τὰ πῖο καρχαριοδριθὴ νερά τοῦ κόσμου. Αὐτό, ὥστόσο, δὲν ἐμποδίζει καθόλου τούς ἐπιδέξιους λάτρεις τοῦ ὡραίου σπὸρ, ὅχι μόνον νὰ κολυμπᾶνε μὲ τὰ τουφέκια τους, ἀλλὰ καὶ νὰ κυνηγᾶνε ἀνελέητα τούς λύκους τῆς θάλασσας. Καὶ τὰ θύματα; Φυσικά ὑπάρχουν. Ἀπὸ τὸ 1950 πὺν καθιερώθηκε τὸ σπὸρ, ἔξη κολυμβηταὶ κατασπαράχτηκαν ἀπὸ καρχαρίες. Πολὺ περισσότεροι πνίγηκαν. Οἱ Αὐστραλοὶ πὺν εἶναι φιλοσοφημένοι λαός, σοῦ λένε ὅτι, στατιστικῶς, οἱ πεζοὶ εἶχαν περισσότερα θύματα τὸ ἴδιο διάστημα. Λίγοι ἀπὸ τούς θιασώτες τοῦ σπὸρ χρησιμοποιοῦν εἰδικὲς ἀναπνευστικὲς συσκευές, γιὰτὶ εἶναι ἀκριβὲς καὶ δύσχρηστες. Οἱ περισσότεροι κάνουν βουτιὲς διαρκείας 20 δευτερολέπτων, ἀλλὰ αὐτὸ τούς φθάνει γιὰ νὰ καμακώσουν ἄρκετὰ μεγάλα ψάρια. Οἱ πεπειραμένοι «ψαροτουφεκάδες» δὲν καταδέχονται νὰ χτυπήσουν ψάρι μικρότερο ἀπὸ 10 λίβρες. Ὅσο γιὰ τὸ ρεκόρ, τὸ κατέχει ἓνας φανατικὸς λάτρης τοῦ σπὸρ τοῦ Κούινελαντ. Κατάρθωσε νὰ ψαρέψῃ ἓναν τεράστιο μπακαλιάρο ἐξακοσίων λιθρῶν.



Μ' ΕΝΑ ΨΑΡΟΝΤΟΥΦΕΚΟ Ο ΩΚΕΑΝΟΣ ΕΙΝΑΙ ΔΙΚΟΣ ΣΑΣ



ΤΟ ΠΡΩΤΟΝ ΥΠΕΡΩΚΕΑΝΕΙΟΝ ΠΟΥ
ΕΝΑΥΠΗΓΗΘΗ ΑΠΟ ΕΛΛΗΝΑΣ ΚΑΙ
ΕΧΕΙ ΕΛΛΗΝΙΚΟΝ ΔΙΑΚΟΣΜΟΝ
ΕΛΛΗΝΙΚΟΝ ΠΛΗΡΩΜΑ ΚΑΙ
ΕΛΛΗΝΙΚΗΝ ΨΥΧΗΝ



"Ολυμπία"

Διά
ΚΑΝΑΔΑ - ΑΜΕΡΙΚΗΝ

Το μεγαλύτερον, νεώτερον,
ταχύτερον ΕΛΛΗΝΙΚΟΝ
ΥΠΕΡΩΚΕΑΝΕΙΟΝ
23000 τόνων ναυπηγήσεως 1953
ταχύτης 21 μίλλων

GREEK LINE

ΓΕΝΙΚΗ ΑΤΜΟΠΛΟΙΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ
17-19 ΑΚΤΗ ΜΙΔΟΥΛΗ - ΠΕΙΡΑΙΕΥΣ - ΤΗΛ. 470.271

ΤΟ ΕΠΟΜΕΝΟ ΘΥΜΑ

μιά στιγμή στη Σύνθια Ντριοϊ) ή όποιοςδήποτε κι' αν είναι, θα μπορούσε να περάσει από κει στο μπροστινό γυάλι, χωρίς να τον πάρης είδηση!

—Μά Ντίκ, τι είναι πάλι αυτά που λες;

Δεν ήθελε να την τρομάξει, μα έπρεπε να το πη.

—'Ακουσε, αγαπητή μου: 'Η Λώρα Φέδερς σκοτώθηκε. Κάποιος μπήκε στο ταχυδρομείο και την πυροβόλησε πριν από λίγα λεπτά. (Είδε τα λεπτά δάκτυλα της Λέσλυ να σφίγγονται πάνω στη ράχη της καρδιάς, και το κεφάλι της να γέρνει προς τα πίσω, με μία έκφραση κατάπληξης). 'Ο δολοφόνος είναι το ίδιο πρόσωπο που σκότωσε τον Σάμ ντε Βίλλα. Και πάλι φοβάμαι πως βρίσκεται τώρα μέσα στο σπίτι.

Το διαπεραστικό κτύπημα του κονδονιού της ξέωπορτας τους έκανε και τους δυο να τιναχτούν σαν αυτόματα.

'Η Λέσλυ τον κοίταξε στα μάτια.

—'Ιη φοβάσαι, την καθυσάχασε ο Ντίκ. Θα είναι ο δρ Φέλλ. 'Ερχόταν πίσω μου στο δρόμο. Τον είδα. 'Η κυρία Ράκλεϊν δεν είν' εδώ, είπες;

—'Οχι. Της είπα να φύγει γιατί...

—Τότε έλα μαζί μου, είπε ο Ντίκ, πιάνοντάς την απ' το χέρι. 'Ισως να μην υπάρχει κανένας κίνδυνος, μα δεν θέλω να βρίσκεσαι μακριά μου όταν θ' ανοίγει αυτή την πόρτα.

Μία φωνή μέσα στο μυαλό του έλεγε: Είσαι ψεύτης, αγαπητέ μου! 'Πάρε πίσω σου τον μεγάλο κίνδυνο, αφού ένας άνθρωπος που μισεί την Λέσλυ Γκράντ όπως ο διάβολος τον άγιασμό είναι παγιδευμένος, μ' ένα γεμάτο όπλο στο χέρι, μέσα στο σπίτι αυτής της νέας... Κάθε γωνιά του κάθε κεφαλόκαλου, έκοιβε κι' από έναν κίνδυνο. 'Ο Ντίκ έσφιξε πιο δυνατά τον καρπό της Λέσλυ, παρ' όλη την προσπάθειά της να ξεφύγει.

—Θα προτιμούσα να μη με άγγιζες, είτε η Λέσλυ με αγανάκτηση, αφού έσ' κι η Σύνθια...

—Μη μιλάς για τη Σύνθια!

—Γιατί όχι;

Μισοέκρινοντάς την προς το γυάλι της εισόδου, ο Ντίκ άνοιξε την πόρτα κι' είδε, όπως το περίμενε, το καθησυχαστικό κολοσσίο παράστημα του δρος Φέλλ που στεκόταν απ' έξω.

—'Η Λώρα Φέδερς... άρχισε ο Ντίκ.

—Ξέρω, έκανε ο δρ Φέλλ, με χαμηλή φωνή. 'Ακουσαμε τον πυροβολισμό και σ' είδαμε να τρέχετε μέσα. 'Ο Χάντλεϊ βρίσκεται τώρα εκεί. Μπορώ να ρωτήσω, αγαπητέ μου, τι ανακαλύψατε πάλι τώρα;

—Πρώτα-πρώτα, είπε ο Ντίκ, μπορώ ν' αποδείξω πως η Λέσλυ δεν είχε καμία σχέση με οποιαδήποτε ύποπτη ενέργεια. 'Αλλά δεν είναι ανάγκη να τ' αποδείξω, γιατί αν φωνάζετε στους αστυνομικούς βρίσκονται εδώ γύρω στη διάθεσή σας, μπορείτε να πάτε το δολοφόνο μέσα σε τούτο το σπίτι!

Με λίγες λέξεις, διηγήθηκε όσα είχαν διατρέξει. 'Η επίδραση της αφήγησής του πάνω στον δρ Φέλλ ήταν μάλλον παρθένη. 'Ο γιγαντώσιμος ντεντέκτιβ στεκόταν ακίνητος στο κατώφλι, με το καπέλλο πάντα στο κεφάλι του και τα χέρια βαριά. Τα μάτια του καρφώθηκαν στα δυο κομματάκια χαρτιού που του έδειξε ο Ντίκ.

Αυτή η φλεγματώδη στάση, τη στιγμή που ο Ντίκ Μάρχαμ περίμενε ότι κάποιος θα τους πυροβολούσε

απ' το μέρος της σκάλας, έκανε τον Ντίκ σαν τρελό.

—Μά δεν καταλαβαίνετε; φώναξε με ανυπομονησία. Είναι μέσα στο σπίτι!

—Μπα; έκανε ο δρ Φέλλ. Μέσα στο σπίτι; Και δεν μπορεί να δγί απ' το πίσω μέρος;

—'Ελπίζω πως όχι. 'Ο Τζο Μάκ 'Ινταϊρ, ο κηπουρός, βρίσκεται από κει.

—Και δεν μπορεί να δγί από εμπρός, είτε ο δρ Φέλλ γυρίζοντας για να κοιτάξει πίσω του, γιατί ο Μπέρτ Μίλλερ είναι εκεί, καθώς κι' ένας άνθρωπος που μόλις έφτασε απ' τη Σκότλαντ Γκράντ... Μάλιστα, πολύ καλά! Με συγχωρήτε μια στιγμή...

Προχώρησε έξω, στο μισοσκόταδο, και μίλησε με δυο σκιές που βρίσκονταν στο μονοπάτι. Μία απ' αυτές τις σκιές γλιστρήσε προς το πίσω μέρος του σπιτιού. 'Η άλλη έμεινε εκεί που ήταν κι' ο δρ Φέλλ γύρισε πίσω.

—Ακούστε, κύριε, διαμαρτυρήθηκε ο Ντίκ. Δεν θα κάνουμε έρευνα στο σπίτι;

—Προς το παρόν όχι, απάντησε ο δρ Φέλλ. Με την άδειά σας, θα προτιμούσα να μπεινουμε μέσα και να συζητούσαμε λιγάκι...

—Τότε σταθίτε, για όνομα του Θεού, να βγάλω τη Λέσλυ από δω μέσα, ενώ θά...

—Είναι προτιμότερο, σ' απαντάει ο Ντίκ, να μείνει εδώ ή μίς Γκράντ...

—Παρ' όλο που ο δολοφόνος είναι στο σπίτι;

—Παρ' όλο, απάντησε σοβαρά ο δρ Φέλλ, που ο δολοφόνος είναι στο σπίτι.

Και προχώρησε στο γυάλι, βγάζοντας το καπέλλο του και ορμώντας το μπαστούνι του κάτω απ' το μπράτσο του.

'Η λαμπρή φωτισμένη τραπεζαρία τράβηξε την προσοχή του. Κάνοντάς νόημα στην Λέσλυ και τον Ντίκ να προσηγυθούν, τους ακολουθούσε σ' αυτό το δωμάτιο. Κοίταξε γύρω του με αφηρημένο ενδιαφέρον. Είπε κάτι για τη ζέση και τράβηξε τις χοντρές κουρτίνες των ανοιχτών παραθύρων.

Μπροστά απ' αυτά τα δυο παράθυρα βρισκόταν μία βαριά φλωρεντινή κασόνα. 'Ο δρ Φέλλ κάθισε εκεί, στηρίζοντας τα χέρια του πάνω στο μπαστούνι του.

—Κύριε, άρχισε να λέει, αυτά τα δυο κομματάκια χαρτί, όπως πολύ σωστά παρατηρείτε, πρέπει να δοθούν στον Λάντλεϊ. 'Αλλά συμπεραίνω απ' όσα είπατε ότι ανακαλύψατε τη σημασία εκείνων που συνέβησαν στο ταχυδρομείο, δηλαδή, αυτού του φόνου...

—Ναί. Νομίζω πως κατάλαβα τι έγινε.

—Πολύ καλά, είπε ο δρ Φέλλ. 'Ας υποθέσουμε πως μου το λέγατε...

—Μά, δρ Φέλλ... Μία τέττα στιγμή!

—Ναί, που να πάρη ο διάβολος, έκανε ο δρ Φέλλ, μία τέττα στιγμή!

'Η Λέσλυ, αν κι' ήταν φανερό πως δεν καταλάβαινε ούτε λέξη απ' ό' αυτά, έτρεπε δόκλιση. 'Ο Ντίκ πέρασε το μπράτσο του γύρω απ' τους ώμους της. 'Όλο το σπίτι φαινόταν γεμάτο παραξένια τρεξίματα, και το μεγάλο έγκλημα χτυπούσε στο γυάλι.

—'Όπως νομίζετε, είπε ο Ντίκ. 'Όταν συνάντησα τον επιθεωρητή Χάντλεϊ στο "Είς Χώλ" σήμερα το πρωί, δεν ήταν η πρώτη φορά που τον είδα.

—Μπα;

—Την πρώτη φορά που τον είδα στεκόμουν στο παράθυρο της γραμματοκράμας της Λέσλυ (ο Ντίκ έδειξε το ταβάνι) και τον πρόσεξα που προχωρούσε προς το ταχυδρομείο.

—Συνέχιστε, είπε ο δρ Φέλλ.

—'Επειτα, εξακολουθούσε ο Ντίκ, έγινε εκείνη η συζητήσή μας στο γραφείο του λόρδου "Είς κι' εξηγήσατε πως όλο αυτό το δολοφονικό σχέδιο ήταν μία απόπειρα να ριφθί η ευθύνη στην Λέσλυ.

—Μία στιγμή, έκανε ο δρ Φέλλ. 'Απλώς παρακάλεσα τους άλλους να πουν τι άλλο νόμιζαν πως θα μπορούσε να συμβαίνει! 'Αλλά συνεχίστε.

—Είπατε πως ο πραγματικός δολοφόνος μάς είχε θέσει ένα πρόβλημα, και πως έπρεπε τώρα να δώση τη λύση, μία λύση για το κλειδωμένο δωμάτιο, αλλά ως αστυνομία δεν θα μπορούσε να πειράξει την Λέσλυ. 'Αφήσατε να εννοηθή πως θάστελνε κάποιον «εξουσιοποιημένο».

—Ναί, το είπα.

—'Όταν μάς το είπατε αυτό, εξακολουθούσε ο Ντίκ, ο επιθεωρητής Χάντλεϊ σ' ερώτησε ξαφνικά: «Γι' αυτό λοιπόν μου είπατε, πρό δόλιγος, νά...», κι' εσείς του κάνατε άμεσως νόημα να σωπάσει. Είπατε ότι η «εξουσιοποίηση» θα μπορούσε να ήταν ένα τηλεφώνημα. Μά ο Χάντλεϊ δεν πίστεψε ούτε στιγμή σ' αυτό το «τηλεφώνημα». Τό έλεγε αργότερα, στο σπίτι του νεκρού. Είπε πως θάβαν πολύ ρηφοκινδύνο, και πρόσθεσε: «'Η άλλη σας όμως ιδέα, μουλόγώ πως...».

Πάλι του κάνατε νόημα να σωπάσει. Σε λίγο, έκανε ξανά έναν υπαινιγμό για το «άλλο σας σχέδιο», τη φορά αυτή σε φανερό συσχετίση με το ταχυδρομείο... Είμαι άνοητος που δεν το σκέφτηκα νωρίτερα: 'Αν ο πραγματικός δολοφόνος ήθελε να φέρη σ' επαφή με την αστυνομία, ο άπλοστερος και ασφαλέστερος τρόπος θάβαν να γράψη ένα γράμμα. Και δεν υπάρχει αυτόματη μηχανή για τα γραμματόσημα στο ταχυδρομείο...

—Στάσου! φώναξε η Λέσλυ. Νομίζω πως άρχισα να...

—'Όποιος ήθελε γραμματόσημα, έπρεπε να τ' αγοράσει απ' την Λώρα, στο ταμείο, είπε ο Ντίκ. 'Ο δρ Φέλλ πίστευε το πρωί ότι κάποιος θάστελνε μια ειδοποίηση, εξηγώντας πως έκανε τη δολοφονία.

—Θέλεις να πης πως...

—Είπε, λοιπόν, στον Χάντλεϊ να κάνει εκείνο που κάνει συχνά η αστυνομία όταν υπάρχουν ανώνυμα γράμματα εγκληματιών: Με τη συνεργασία εκείνων που διευθύνουν το ταχυδρομείο, κάθε γραμματόσημο που πουλιέται σ' ένα έκπλοιο πρόσωπο ή πρόσωπα, έχει κάποιον μικρό σημάδι πάνω του. 'Ετσι, όταν θα φτάση το ανώνυμο γράμμα, η αστυνομία μπορεί ν' αποδείξει εύκολα ποιός το γράψε.

«Δεν άμφισβάλω πως της Λώρα Φέδερς θα της άρεσε πολύ η συμμετοχή σ' ένα τέτοιο κόλπο! 'Ηταν κάτι που θα την διασκεδάζε εξαιρετικά... 'Ο δρ Φέλλ κατάφυγε σ' αυτή τη μέθοδο για να παγιδεύη τον δολοφόνο. Και σχεδόν το πέτυχε.

«'Ο πραγματικός δολοφόνος έγραψε το αναμενόμενο σημείωμα. 'Εχω την απόδειξη εδώ στο χέρι μου. 'Ο πραγματικός δολοφόνος γλίστρησε στο σπίτι μου κι' έγραψε το σημείωμα αυτό στη γραφομηχανή μου...»

'Η Λέσλυ αποτραβήχτηκε από

κοντά του. Δεν μπορούσε να πιστέψει τ' αυτή της.

—Σ τ η γραφομηχανή σου; φώναξε.

—Ναί. Μά αυτό δεν μάς οδηγεί πουθενά. 'Ελεπα απ' το σπίτι όλη την ημέρα. 'Οποιοςδήποτε, όλη η γειτονιά μπαίνει μέσα χωρίς να χτυπήση, ή Σύνθια Ντριοϊ, ο ταγματάρχης Πράντ...

—Κ' εγώ, έκανε η Λέσλυ χαμογελώντας.

—Μην άστεινέσαι! έκανε έντονα ο Ντίκ. 'Ο δολοφόνος έγραψε αυτό το σημείωμα, κατηγορώντας τη Λέσλυ Γκράντ ως τρομερή δηλητηρίαστρια και πιθανότατα εξηγώντας πως είχε σκοτώθι ο ντε Βίλλα. 'Ο δολοφόνος το ταχυδρόμησε. Τότε, εκείνος ή εκείνη προσπάθησε να ξαναπάρη το γράμμα, περιμένοντας ως τη στιγμή που η Λώρα Φέδερς άδειασε το κορτί και παρακαλώντας να τού το δώση, με κάποια δικαιολογία. Μά η Λώρα ήταν μία πολύ θεληματική γυναίκα. 'Έξερε τι συμβαίνει κι' άφησε τον δολοφόνο να καταλάβη ότι τώξερε. Κ' έτσι...

'Ο Ντίκ έκανε τη χειρονομία του ανθρώπου που τραβάει τη σκανδάλη. Γύρισε προς τον δρ Φέλλ.

—'Ετσι δεν είναι, κύριε; έκανε.

Το πρόσωπο του δρος Φέλλ ήταν πολύ σοβαρό. 'Εβγαλε τα γυαλιά του, τα κοίταξε συλλογισμένος κι' έτριψε λίγο το κόκκινο σημάδι που είχαν κάνει στην κορυφή της μύτης του πριν τα ξαναφορέση.

—'Ω, ναί, παραδέχτηκε. 'Ετσι είναι.

'Η ένταση έφυγε απ' το πρόσωπο του Ντίκ κι' ανάπνευσε βαθιά, με ανακούφιση.

—Αυτό ήταν το κόλπο σας με το ταχυδρομείο, κύριε;

—Ναί, έκανε ο δρ Φέλλ. 'Εννοείται πως δεν είχε πολλές πιθανότητες να πετύχη.

—Πώς αυτό;

—Είναι άρεκα από το να παίξετε αυτό το παιχνίδι σε έναν κοινό ανονυμογράφο, που γράφει πολλά γράμματα και χρειάζεται ένα σωρό γραμματόσημα. 'Τποθέστε όμως ότι ο άνθρωπος που κινηγάτε έχει ένα γραμματόσημο στην τσέπη του ή στο σπίτι του και δεν χρειάζεται ν' αγοράσι κανένα... Κι' όμως, άξιζε τον κόπο να δοκιμάσω... Και πράγματι, έπιασε... 'Επιασε πολύ γρήγορα, δεν νομίζετε; Και στοίχισε και μία ανθρώπινη ζωή!

—Μά δεν μπορούσατε να το παραλάβετε αυτό!

—Άμφισβάλω, είπε ο δρ Φέλλ. —Πάντως, το κόλπο έπιασε, και τα δυο αυτά χαρτάκια, καθώς κι' όλα τα γεγονότα που απογυμνάζονται αποδεικνύουν ένα πράγμα. 'Ελπίζω πως σ' αυτό τουλάχιστον θα συμφωνήσετε...

—Ποιό πράγμα;

—Την αρχική θεωρία! Είχατε πη ότι αυτό θα μπορούσε να συμβή, και συνέβη! Είχατε πη πως η Λέσλυ θα κατηγοριόταν από μιά ανώνυμη ειδοποίηση, και κατηγορήθηκε! Είχατε πη πως ο πραγματικός δολοφόνος θ' ακολουθούσε αυτό το δρόμο, και τον ακολουθούσε! Τι άλλο θέλω; 'Αποδείχθηκε πως ο φόνος του Σάμ ντε Βίλλα ήταν μία έσκεμμένη απόπειρα να επανορθώ η ευθύνη στην Λέσλυ Γκράντ! Δεν συμφωνείτε;

ΣΥΝΕΧΙΖΕΤΑΙ



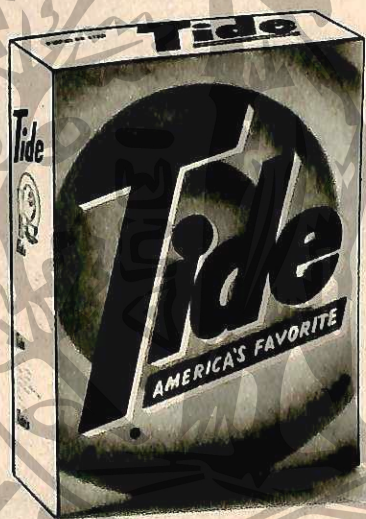
Tide

Πλένει υαθαρώτερα
από υάδε τί!

‘Η ‘Ελληνίδα Νοικοκυρά ξέρει καλά ότι μπορεί να βασισθί στο TIDE για την καθαρώτερη μπουγάδα. Γιατί το TIDE κάνει τα άσπρόρρουχα λευκότερα, τα χρωματιστά λαμπερώτερα.

Βάλτε μπουγάδα με TIDE και δά διαπιστώσετε μόνη σας, ότι το TIDE κάνει την καλύτερη μπουγάδα. Γιατί ο άφρος του περνώντας μέσα από το ρούχο διαλύει κάθε ξένη ουσία (σκόνη, βρωμιά κλπ.) και την παρσούρει βγαίνοντας.

Προσέξτε αυτό το κοριτσάκι. Φοράει πεντακάδαρο φουστανάκι. ‘Η Μητέρα του είναι περήφανη και εύχαριστημένη γιατί τώρα ξέρει πως η μπουγάδα με TIDE είναι ή καθαρώτερη και ή πιό οικονομική. ‘Η ‘Ελληνίδα Νοικοκυρά γνωρίζει σίγουρα πως το



TIDE ΠΛΕΝΕΙ ΚΑΘΑΡΩΤΕΡΑ ΑΠΟ ΚΑΘΕ ΤΙ

"Γνώμη"

ΕΝΑΣ ΑΣΥΓΚΡΙΤΟΣ
ΣΥΝΔΥΑΣΜΟΣ ΟΜΟΡΦΙΑΣ

Σας προσφέρουμε στην όμορφιά σας
το Κραγιόν και το Βερνίκι όνυχων
Φλέϊμ-Γκλό

Με τα λιγώτερα χρήματα, χρησιμοποιείτε την καλύτερη ποιότητα.

Στο 'Αμερικανικό Κραγιόν Flame-glo δά βρήτε μία άσσυγκριτη ποιότητα.

**Σε 20 νεώτατα
δαυμάσια χρώματα.**

Με το βερνίκι όνυχων Flame-glo έχετε ένα ακόμη τέλειο προϊόν όπως το Κραγιόν Flame-glo.

Flame-Glo

Γιά κάτι ξεχωριστό σε ποιότητα — Φθηνό σε τιμή

Γενική 'Αντιπροσωπεία: ΛΙΜΠΟΝΑ 9 - ΤΗΛ. 28.033



ΜΙΚΡΟΙ και μεγάλοι έστηναν τις πραγματίες τους κάθε μέρα στην 'Αγορά. Κάθε είδος πουλιόταν σε ώρισμένο σημείο, πού έπαιρνε και την ονομασία του απ' αυτό. 'Υπήρχαν ή ίχθυαγορά, ή λαχαναγορά, τὰ ...σαρουαδικά και τὰ λεμονάδικα.

ΘΕΜΑ τής ταινίας τής «Κόρο-νιτ Φίλμς Κόμπανυ» είναι ή αναπαράσταση μιιάς είνονικής καθημερινής σκηνής στην 'Αγορά του κλεινού "Αστέως. Οι πραγματευτάδες και οι νοικοκυραίοι, οι όποιοι έζησαν έδω και 2.500 χρόνια, δέν είχαν καμμιά βασική διαφορά από τούς σημερινούς.

ΤΟ ΓΥΡΙΣΜΑ αρχίζει. 'Ο όπερατέρ θ' αποτυπώση στο φίλμ την αναπαράσταση τής αρχαίας καθημερινής ζωής, φροντίζοντας φυσικά ν' άφήση απ' έξω τὰ σύγχρονα σπίατα και τὸ αὐτοκίνητο



Η ΑΡΧΑΙΑ ΑΓΟΡΑ ΞΑΝΑΖΗΣΕ ΓΙΑ ΛΙΓΟ

ΟΛΑ ΥΠΑΡΧΟΥΝ ΣΤΗ ΘΕΣΗ ΤΟΥΣ: ΟΙ ΕΜΠΟΡΟΙ, ΟΙ ΡΗΤΟΡΕΣ, ΟΙ ΝΟΙΚΟΚΥΡΕΣ, ΟΙ ΕΤΑΙΡΕΣ... ΤΟ ΓΥΡΙΣΜΑ ΑΡΧΙΖΕΙ!

Μέρες λαμπρές, γεμάτες από ζωή, κίνηση και στεντόριες φωνές εμπόρων που διαλαλούσαν τηνπραμάτεια τους, ξανάζηση ή αρχαία 'Αγορά των 'Αθηνών. 'Εκεί, κάτω απ' τον πανάρχαιο θράχο, ανάμεσα στο Θησείο, τὰ έρείπια του Πρυτανείου, τής 'Ορχήστρας, του Βουλευτηρίου, του Μητρώου και τής ξανακτισμένης Στοάς του 'Αττάλου, ένας όλόκληρος κόσμος και οι συνήθειές του ξαναζωντάνεψαν. Νέοι και γέροι, άντρες, γυναίκες και παιδιά με χλαμύδες και ποδήρεις χιτώνες, 'Αθηναίοι και 'Αθηναίες, έμποροι και ρήτορες, πολεμιστές και έταίρες, άρτοπώλιδες, πωληταί άμφορέων και ψαράδες, ζωέμποροι και άγρότες με φρούτα και με στάρι, έλεύθεροι πολίτες και δούλοι — άνθρωποι σημερινοί — συνέθεσαν για λίγες μέρες την ζωή την παλιά τής λαμπρής πολιτείας.

Τέσσαρες ταινίες γυρίζονται για τους 'Αμερικανούς νέους από την ιστορία και τη ζωή της παλιάς και νέας 'Ελλάδος

Αγορά πλήρως. Το κέντρο της 'Αθήνας σφύζει από ζωή. Οι φωνές των εμπόρων, που έκθειάζουν τα «άνδραποδα», τα άρωματα, τα γέλυα, τα κάρνα, τα κρόμμυα, τα λάχανα, τον χλωρόν τυρόν, ενώνονται με τις όμιλίες των πολιτών, τα γέλια των γυναικών, τα σκώμματα των αρτοπώλιδων, σχηματίζοντας ένα βορβώδες σύνολο, που ακούγεται σ' ολόκληρη σχεδόν την πολιτεία. Είναι η ώρα που ολόκληρη η 'Αθήνα βρίσκεται στην 'Αγορά. Την ψευδαίσθηση, όμως, ότι η αρχαία πολιτεία ξαναζή, διακόπτει το πέρασμα του ηλεκτρικού σιδηροδρόμου και η διαταγή του σκηνοθέτη να σταματήσει το «γύρισμα». Οι «εμποροί», οι «πολίτες», οι «εταίρες» εγκαταλείπουν τις προσδιορισμένες θέσεις τους, ανάδουν ένα τσιγαράκι — που δεν είχε φυσικά ανακαλυφθεί την ποχή του Περικλή — και πλησιάζουν τον κ. Τόντ Στράμκουϊστ, ένα νεαρό παραγωγό ταινιών από το Σικάγο των 'Ηνωμένων Πολιτειών, που έχει αναλάβει το «γύρισμα» και αυτής της ταινίας. Σκοπός του αυτή τη φορά είναι να ξαναζωντανέψει την ζωή στην αρχαία 'Αθήνα, να δώσει, βάσει των περιγραφών των αρχαίων συγγραφέων, μια πιστή εικόνα ενός αθηναϊκού εικοσιτετραώρου με όλη τη σχετική κίνηση που παρηγορείται στα σπίτια, στους δρόμους, στα μέγαλα και στην 'Αγορά.

Την στιγμή που βρεθήκαμε στον χώρο της αρχαίας 'Αγοράς των 'Αθηνών είχε διακοπή για λίγο το «γύρισμα» μιάς σκηνής για να μπορέσουν οι σκηνοθέτες και οι παραγωγοί να δώσουν συμπληρωματικές οδηγίες στους ήθοιους και τους όπερατέρ. Ένας ολόκληρος κόσμος, φορώντας αρχαϊκά ρούχα, σχημάτισε κύκλο γύρω από τον νεαρό παραγωγό για ν' ακούσει τις συμβουλές του. Κάτω από την προστατευτική σκιά της ξανακτισμένης Στοάς του 'Αττάλου ο Στράμκουϊστ, προσπάθησε για μια ακόμη φορά να ξαναζωντανέψει με λόγια αυτό που έπρεπε να δώσουν οι ήθοι και οι κομπάρσοι, θέλησε να μεταδώσει αυτό που έπρεπε να αποτυπωθεί ζωντανό και πιστικό στην κινηματογραφική ταινία. Να δώσει ακριβή την εικόνα της αρχαίας «ματιοπώλιδος» 'Αγοράς, των διδωσιπωλείων και των τραπεζών που εκτελούσαν χρηματιστηριακές εργασίες.

Με το πέρασμα της ώρας οι εξηγήσεις δόθηκαν και σε λίγο η περιοχή γέμισε πάλι κίνηση και φωνές. Το «γύρισμα» ξαναρχίζει. Η αρχαία 'Αθήνα ξαναζούσε.

«Άλλες τρεις ταινίες

Η ταινία που «γύρισε» ο Τόντ Στράμκουϊστ στην περιοχή της αρχαίας 'Αγοράς 'Αθηνών και της Στοάς του 'Αττάλου δεν είναι και η μοναδική. Η αμερικανική εταιρία «Κόρονη Φίλμς Κάμπανυ», που είναι η μεγαλύτερα παραγωγός μορφωτικών ταινιών — ντοκυμανταίρ — στις 'Ηνωμένες Πολιτείες, άρχισε παράλληλα με αυτήν, που έχει για θέμα της την καθημερινή ζωή στην αρχαία 'Αθήνα, να «γυρίζει» και άλλες τρεις ταινίες με θέματα παρμένα από την ζωή στην αρχαία και την σύγχρονη 'Ελλάδα. Τα θέματα των υπολοίπων τριών ταινιών της «Κόρονη Φίλμς Κάμπανυ» είναι «Η σύγχρονη 'Ελλάς και η γεωγραφία της», μια «Βιογραφία του 'Αριστοτέλη» και «Η πολιτική ζωή στην αρχαία 'Αθήνα».

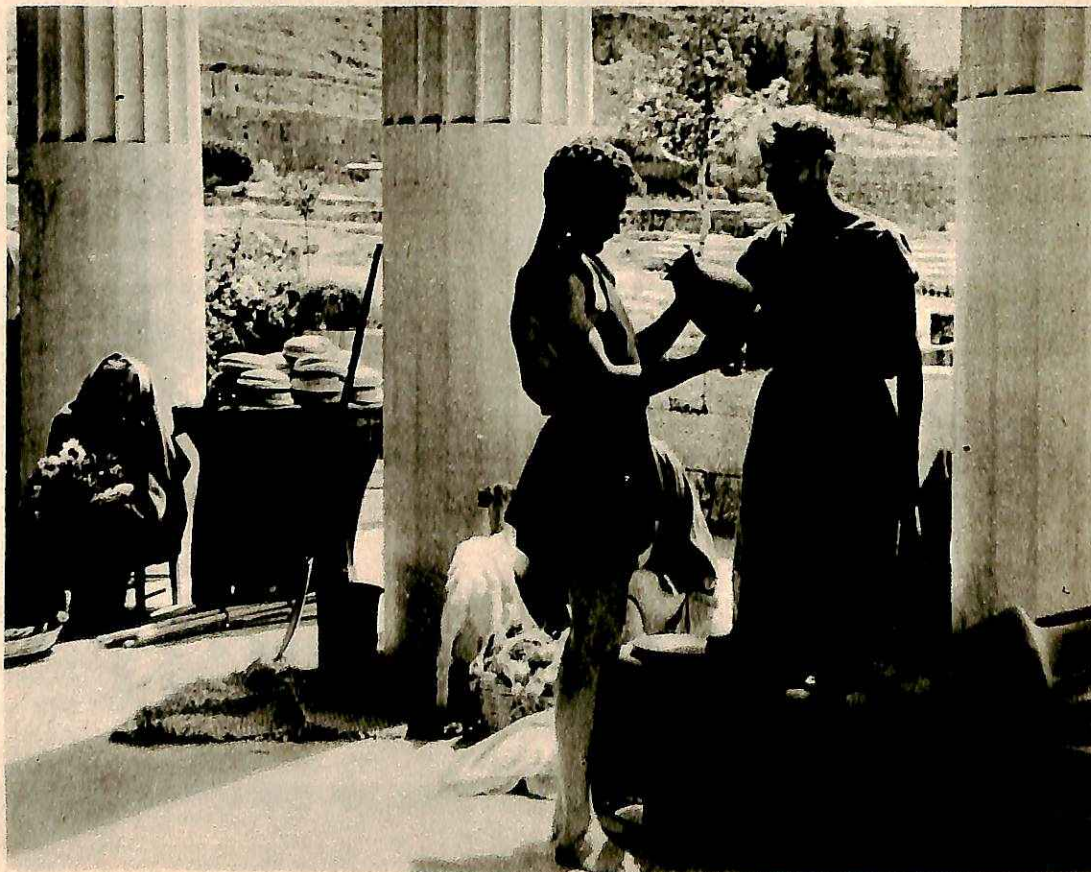
Οι τέσσερις αυτές ταινίες θα προβληθούν στα αμερικανικά σχολεία στις ώρες των μαθημάτων της 'Ιστορίας και της Γεωγραφίας. Οι μορφωτικές αυτές ταινίες, σύμφωνα με πληροφορίες της 'Αμερικανικής 'Υπηρεσίας Πληροφοριών, χρησιμοποιούνται σε μεγάλη κλίμακα για να διανθίζουν όμιλίες με 'Ιστορικά, γεωγραφικά ή άλλα θέματα.

Στην αναβίωση των σκηνών από την ζωή της αρχαίας 'Αθήνας πήραν μέρος 'Ελληνες ήθοι. Ο κ. Στράμκουϊστ, που είναι όπως είπαμε ο παραγωγός των ταινιών, έχει «γυρίσει» μέχρι σήμερα περισσότερες από 50 ταινίες του είδους αυτού στις 'Ηνωμένες Πολιτείες και σε άλλες χώρες. Έξω από τις ταινίες του έχουν τιμηθεί με 11 βραβεία.



ΤΗΝ ΕΠΟΧΗ ΕΚΕΙΝΗ δεν υπήρχαν πολλά ύφαντουργεία, και συνήθως η κάθε οικογένεια προμηθευόταν από την 'Αγορά τις διάφορες πώτες ύλες, τις απαραίτητες για την κατασκευή των ρούχων.

ΤΑ ΑΓΓΕΙΑ ΗΣΑΝ ΤΟΤΕ αντικείμενα καθημερινής χρήσεως, πλασμένα από άπλους τεχνίτες. Αυτό, όμως, δεν εμπόδιζε να είναι ταυτόχρονα και έργα πραγματικής τέχνης, που γεννούν το θαυμασμό.



ΕΙΝΑΙ ΚΑΚΑΟ **ION** ΤΥΠΟΥ ΟΛΛΑΝΔΙΑΣ

Και το 'Ολλανδικό κακάο δεν απέκτησε τυχαία την φήμη του. Δι' ειδικής επιστημονικής Βιομηχανικής επεξεργασίας του φυσικού κακάο καδίσταται περισσότερο ευδιάλυτον, εύπεπτον και άφομοιωσιμον εν συγκρίσει με τους συνήθεις τρόπους Βιομηχανοποιήσεως.

Αυτή είναι και η διαφορά του!..

΄Ασφαλής τοποδέτησις
Καθαρόν εισόδημα

ΤΑΜΙΕΥΤΗΡΙΑ

Τόκος 8%

ΟΙ ΔΙΑΚΟΠΕΣ ΤΟΥ ΜΕΛΑΨΟΥ ΑΠΟΛΛΩΝΟΣ

Ο ΧΑΡΡΥ ΜΠΕΛΑΦΟΝΤΕ ΓΥΡΙΖΕΙ ΤΗΝ ΕΥΡΩΠΗ ΠΡΟΤΟΥ "ΓΥΡΙΣΗ" ΤΗΝ ΠΙΟ ΠΕΙΣΙΘΑΝΑΤΙΑ ΤΑΙΝΙΑ ΤΟΥ ΚΟΣΜΟΥ!



(φωτ. Publifoto, Farabola)

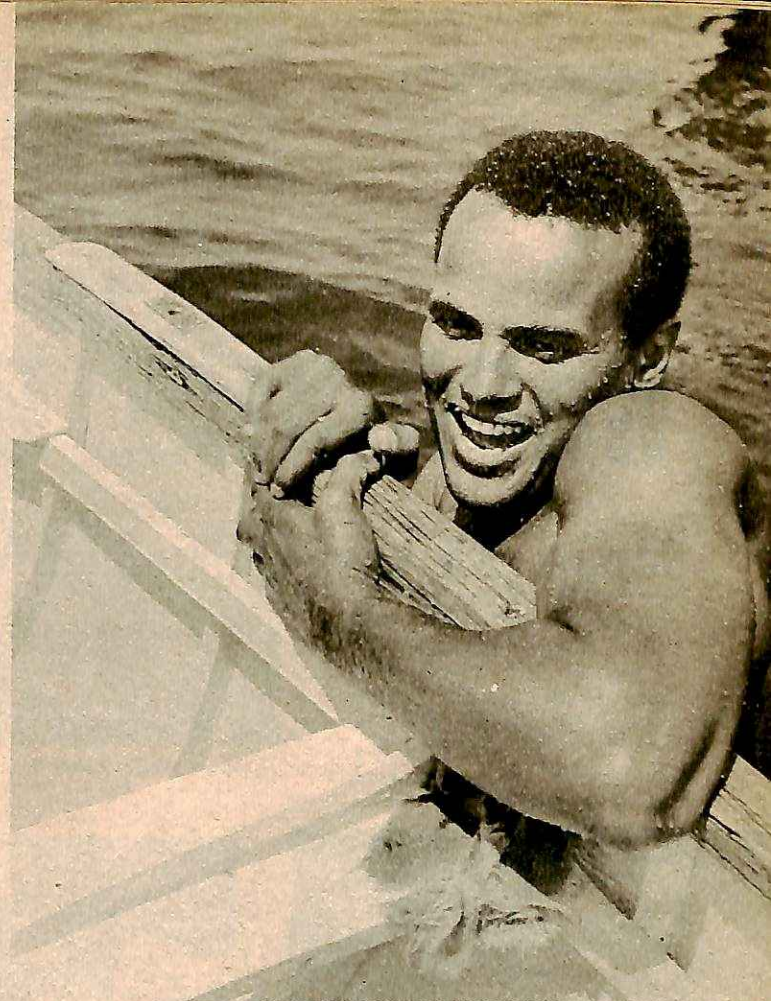
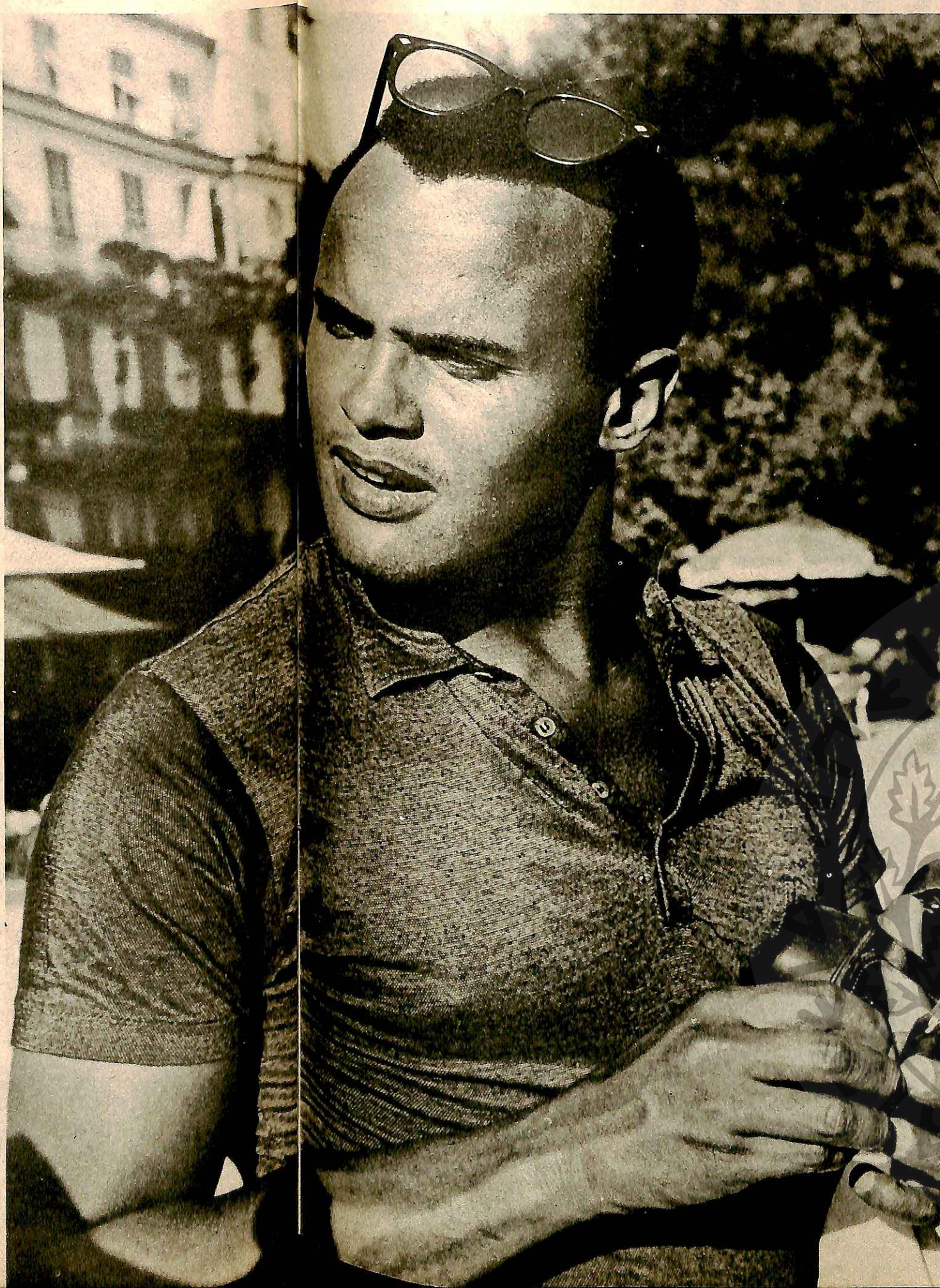
ΠΡΩΤΟΣ ΣΤΑΘΜΟΣ στο μεσογειακό ταξίδι του Μπελαφόντε ήταν η Νερβίλ, κοντά στη Γένοβα. Ο βασιλεύς του «Καλύψω» έμεινε μονάχα μερικά είκοσιτετράωρα, αλλά απήλαυσε το κολύμπι και ιδίως τα μακροβούτια, που για να γίνονται θεαματικώτερα φρόντισε να εξοπλισθῇ καὶ με λαστιχένια πέδιλα.

ΣΤΗΝ ΠΛΑΤΕΙΑ τῆς Νερβίλ, ὁ Χάρρυ ἀπολαμβάνει τὸν μεσογειακὸ ἥλιο καὶ τὸ γαλάζιο χρώμα. Εἶναι τόσο ἡ εὐτυχία τῆς στιγμῆς, ὥστε καμμιὰ θλιβερὴ σκέψη, ἀπὸ τὸν προσεχῆ μακάβριο ρόλο του, δὲν φαίνεται νὰ ταραξῇ τὴν φυσιογνωμία του.



ΟΙ ΘΑΥΜΑΣΤΡΙΕΣ καὶ οἱ θαυμασταὶ του ἀνέρχονται σὲ ἑκατομμύρια, σὲ ὅλο τὸν κόσμον. Πρῶτα ἔφτασε ἡ φωνὴ του μὲ δίσκους, ἔπειτα ἡ σκιά του μὲ τὶς ταινίες, τώρα οἱ θαυμασταὶ του βλέπουν τὸ εἶδός τους μὲ σάοκα καὶ διστά. Ἐνα αὐτόγραφο δὲν εἶναι μικρὴ εὐτυχία.

Ἡ Ἰταλία, ἡ Ἀγγλία, οἱ Σκανδιναβικὲς χώρες, τὸ Βέλγιο, ἡ Γαλλία, ἡ Γερμανία καὶ ἡ Ἑλλάδα περιλαμβάνονται στὸ ἐφετινὸ πρόγραμμα τῶν διακοπῶν τοῦ «βασιλέως τοῦ Καλύψω», Χάρρυ Μπελαφόντε. Φαίνεται ὅτι ὁ διάσημος μελαψὸς Ἀπόλλων χρειάζεται νὰ συγκεντρώσῃ ἀρκετὲς δυνάμεις, γιατί ὁ προσεχὴς ρόλος του στὴν ταινία τοῦ Ρόλαντ Μὰκ Νιούγκάλ προσηνύεται ἀρκετὰ δύσκολος. Τρεῖς ὅλοι κι ὅλοι θὰ εἶναι οἱ πρωταγωνιστὰ καὶ κομπάρσοι στὸ «Τέλος τοῦ κόσμου»—ὁ Μπελαφόντε, ὁ Μέλ Φερρέρο καὶ ἡ Ἰνγκερ Στῆβενς. Καὶ θὰ εἶναι μονάχα τρεῖς γιὰ τὸν ἀπλοῦστατο λόγο ὅτι τόσο ἄνθρωποι θὰ ἔχουν ἀπομείνει στὴ γῆ ἔπειτα ἀπὸ μιὰ θανάσιμη δόση ραδιενεργείας. Τὸ σενάριο βασίζεται σ' ἕνα μυθιστόρημα «ἐπιστημονικῆς φαντασίας» ποὺ δημοσιεύθηκε στὰ 1936, ἀλλὰ τότε εἶχε θεωρηθῇ τερατωδῶς ἀπίθανο ἀκόμη καὶ γιὰ τὸν κινηματογράφον ὥστε νὰ συγκινήσῃ τοὺς παραγωγούς. Ἐνῶ σήμερα, περιλαμβάνεται στὶς ἐνδεχόμενες ἐξελίξεις τῆς παγκοσμίου πολιτικῆς. Ἐν πάσῃ περιπτώσει, τὸ ἀπίθανο αὐτὸ συμβάν ὑποτίθεται ὅτι λαμβάνει χώραν στὰ 1962, (δηλαδή σὲ 4 χρόνια) καὶ νὰ συμπαιθεῖς πρωταγωνιστὰ ἀναλαμβάνουν νὰ μᾶς μεταδώσουν τὴ φωνὴν του καὶ μάλιστα νὰ τὴν... τραγουδήσουν, ἀφοῦ ὁ μάγος τοῦ «Καλύψω» θὰ παρουσιάσῃ στὴν ταινία τὸ τραγουδάκι «Τὸ τέλος τοῦ κόσμου» τὸ ὁποῖο εὐχόμιστε νὰ ἔχη ἰσὴν μεγάλῃ ἐπιτυχίᾳ ὥστε νὰ τραγουδιέται καὶ τὸ 1963 καὶ πολλὰ ἀκόμη χρόνια ἀργότερα.



ΤΟ ΚΟΛΥΜΠΙ εἶναι ἡ μεγάλη του ἀγάπη. Ὅποτε ὁρῇ εὐκαιρία, ὁ Μπελαφόντε πέφτει στὴ θάλασσα μὲ πάθος. Καὶ τὴν χαίρεται πάντα σὰν ἕνα μεγάλο καλόκαρδο παιδί.



ΣΤΟ ΤΑΞΙΔΙ τῶν διακοπῶν τὸν συνόδευσε ἡ γυναίκα του Τζούλι Ρόμπινσον. Ἡ Τζούλι ἦταν ἄλλοτε χορεύτρια στὸ μπαλέτο τῆς Κατερίνας Ντάνχαμ, ἀλλὰ ἐγκατέλειψε τὴν καριέρα τῆς γιὰ ν' ἀφοσιωθῇ στὸν Χάρρυ τῆς καὶ στὸν μικρὸν τοῦς γιὸ Ντέιβιντ, ποὺ συμπλήρωσε τοὺς 9 μῆνες του.

ΠΑΡΟΙΚΙΕΣ ΠΝΕΥΜΑΤΟΣ

Ιδρύει η Κινητή Βιβλιοθήκη του Υπουργείου Παιδείας



Η βιβλιοθήκη μου είναι το δουκάτο μου, λέει ο Πρόσπερος στην «Τρικυμία» του Σαίξπηρ, κ' εύτυχισμένος είναι ο σύγχρονος άνθρωπος που μπορεί να στήσει ένα τέτοιο μικρό ή μεγάλο δουκάτο μέσα στο ίδιο (έπίσης μικρό ή μεγάλο) σπιτικό του. Άλλα στην ελληνική ύπαιθρο, που το βιβλίο είναι είδος σπάνιο και που δεν υπάρχουν ακόμα τα μέσα για μόνιμες βιβλιοθήκες, ή εβδομαδιαία επίσκεψη της κ. Στέλλας Πέππα-Ξεφλούδα με το κινητό συνεργείο της αναμένεται σαν ένα σημαντικό γεγονός στη ζωή της κάθε κοινότητας. Η μετάσταση από τον προφορικό στον γραπτό λόγο είναι ασφαλώς το βασικό στοιχείο του κάθε πολιτισμού...

Δέκα χιλιάδες βιβλία διαθέτει σήμερα η Κινητή Βιβλιοθήκη του Υπουργείου Έθνικης Παιδείας, ελληνικά και ξενόγλωσσα, κ' ένα αυτόκινητο που προέρχεται από δωρεά της ΟΥΝΕΣΚΟ.

Μεθαύριο θα πρέπει να έχω εκατό χιλιάδες βιβλία και δέκα τουλάχιστον αυτόκινητα. Άλλα το πλάν στον τόπο αυτόν είναι η αρχή. Και η αρχή (ή ώραία αρχή!) έγινε με τα Δανειστικά Κέντρα των Νομών και την κινητοποίηση των μεγάλων πρωτοπόρων της ελληνικής προκοπής, των άφαντων δημοδιδασκάλων.

Είναι να μη χαιρέται κανείς; Είναι να μην πανηγυρίζη; Το βιβλίο, το ραδιοφωνικό και η φωτογραφία (στατική ή κινητή) είναι τα τρία πρωτοπαλίκαρα στη μάχη για την έξυπνη της αμορφωσιάς, της μικροψυχίας και της στενοκεφαλιάς, που αποτελούν τους βασικούς ανασταλτικούς παράγοντες στην πρόοδο κάθε χώρας.

Όταν φτάνης στα Βίλλια (τα γραφικά, τα πανέμορφα Ειδύλλια με την τόσο πολιτισμένη τους ατμόσφαιρα) και θλέπης γέρους και παιδιά να πλησιάζουν στην Κινητή Βιβλιοθήκη για ν' αλλάξουν το βιβλίο τους, συγκινείσαι διπλά διαπιστώνοντας

νοντας τί είναι αυτά τα βιβλία που αλλάζουν.

Δεν είναι ρομάντσα, δεν είναι μυθιστορήματα.

Είναι βιβλία γεωργικά και τεχνικά, είναι οδηγοί εφαρμοστού και ηλεκτρολόγου και ραδιοτεχνίτου και ψαρά, είναι έγχειρίδια βρεφοκομικά για την μητέρα και βιβλία μαγειρικής και ραπτικής για τα νέα κυρίως.

Εξήμιση χιλιάδες αναγνώστες είναι σήμερα εγγεγραμμένα μέλη της δανειστικής Κινητής Βιβλιοθήκης, που διατηρεί έδδομηντα όκτώ έν συνόλω δανειστικά κέντρα στην Στερεά Έλλάδα, στην Εύβοια και στην Πελοπόννησο. Καί, σύμφωνα με το έπιμελημένο πρόγραμμα που έχει καταρτισθί υπό την προσωπική επίβλεψη του διευθυντού Γραμμάτων και Τεχνών του Υπουργείου Παιδείας κ. Κουρνούτου, στούς μήνες που μάς έρχονται, ή δανειστική Βιβλιοθήκη θα έπεκτεινή τον δανεισμό και στούς άλλους νομούς και θα χρησιμεύσι επίσης σαν ένα είδος συνδέσμου και καθοδηγητού για την ίδρυση των μονίμων τοπικών βιβλιοθηκών, που προδλέπει ή σχετική νομοθεσία.

Ήδη, στο Κιάτο της Κορινθίας και στο Μενίδι και στο Κορωπί της

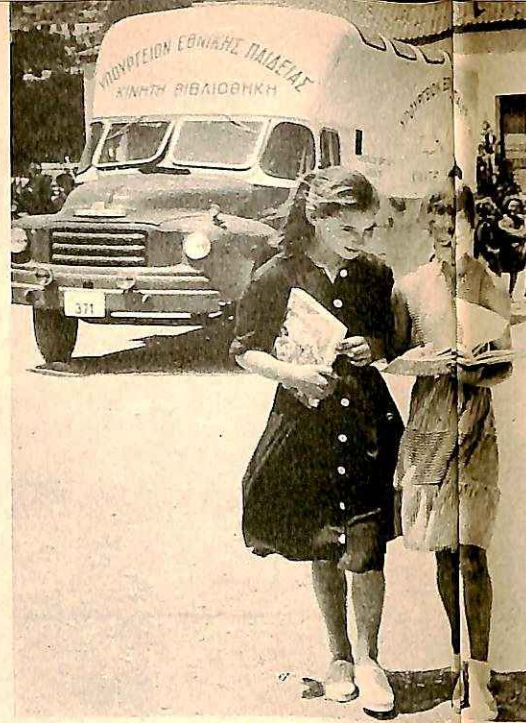
Άττικής, άρχισαν να δημιουργούνται τοπικές βιβλιοθήκες με δάση τίς Συλλογές και τούς Τιμοκαταλόγους της Κινητής Βιβλιοθήκης.

Βέβαια, το ενδιαφέρον στις διάφορες κοινότητες δεν είναι πάντοτε το ίδιο. Το Σχηματάρι, π.χ., δείχνει κάποια αδράνεια, ιδίως αν συγκριθί με το Πολύδροσο, όπου υπάρχει ήδη στημένη τοπική βιβλιοθήκη με τρείς χιλιάδες τόμους! Στο Μπράλο, στην Αμφίκλεια, στην Χαϊρώνεια, στην Καρύα, στην Άλιστα, ή αγάπη για το βιβλίο συνεχώς μεγαλώνει.

Στρατή δουλειά, καλά ώργανωμένη, με κέφι, με μεράκι, με χαμόγελο. Η πνευματική θαλπωρή που έχεται από την Κινητή Βιβλιοθήκη της κυρίας Πέππα-Ξεφλούδα είναι μία κατάκτηση στον άγονο χώρο ώρισμένων περιοχών, που για πρώτη φορά διαπιστώνουν πόσο πολύτιμος σύντροφος και δυθός στην καθημερινή ζωή είναι το βιβλίο.

Δεν στήνονται τα βασίλεια και τα δουκάτα από τη μία στην άλλη στιγμή. Άλλα οι μικρές αποικίες που καθιδρύει ή Κινητή Βιβλιοθήκη ίσως να γίνουν με τον καιρό μητροπόλεις της έθνικης προκοπής...

KAZ



ΣΥΝΑΠΟΚΟΜΙΖΟΥΝ ΤΟ ΜΙΚΡΟ ΘΗΣΑΥΡΥΤΟΥΣ
(Φωτ. Κ. Ραφαηλίδη — ΕΛΚΗΝ)



ΑΛΗΘΕΙΑ. ΕΠΙΤΡΕΠΕΤΑΙ ΝΑ ΠΑΡΗ ΚΑΙ ΑΥΤΟΣ;



Η ΦΙΛΟΜΑΘΕΙΑ ΔΕΝ ΞΕΡΕΙ ΧΡΟΝΙΑ ΚΑΙ ΧΙΟΝΙΑ

ΣΥΝΑΓΕΡΜΟΣ στο άπολησμονημένο χωριό της ύπαιθρου, κάθε φορά που φθάνει το αυτόκίνητο της Κινητής Βιβλιοθήκης. Για τα μικρά παιδιά υπάρχει ειδικό τμήμα και μία ειδική δοηθός φροντίζει να τα καθοδηγή στην έκλογή τους και να λύνη τίς διάφορες άπορίες τους



Έδω κι' Εκεί

● **ΚΑΘΕ** Κυριακή απόγευμα, το «Διακαστήριο των Μικρών», αποτελούμενο από παιδιά ηλικίας μεταξύ 5 ως 12 χρονών, διασκεδάζει τους άκοροάτες του αμερικανικού ραδιοφώνου. Χωρίς καμιά προετοιμασία, οι μικροί δίνουν καμικώτατες απαντήσεις σε ερωτήσεις γονέων —ή και παιδιών— που αντιμετωπίζουν κάποιο άκαιθωδες πρόβλημα. Ίδου μερικά δείγματα των απαντήσεων:

* —Όλη τη νύχτα αναγκάζομαι να σηκώνομαι για να δώσω στην κόρη μου που διψάει νερό. Τι με συμβουλεύετε να κάνω; ρώτησε μία μητέρα.

—Νά τη βάλετε να κοιμάται μέσ' στο μπάνιο.

* —Κάθε φορά που στέλνω τ' αγοράκι μου σε θελήματα, χάνεται. Τι πρέπει να κάνω;

—Αφήστε το να χαθεί. Σκεφθήτε τι κέρδισε ο Χριστόφορος Κολόμβος όταν έχασε το δρόμο του!

* —'Η νταντά των παιδιών μου τρώει ό,τι υπάρχει μέσ' στο ψυγείο, παραπονέθηκε μία κυρία. Πώς μπορεί να διορθωθεί το κακό;

—Όταν λείπετε απ' το σπίτι, να μην αφήνετε παρά μόνον κονσερβές στο ψυγείο και να παίρνετε μαζί σας το εργαλείο που ανοίγουν τις κονσερβές.

* —'Ο γιός μου δεν έννοει με κανένα τρόπο να νίθεται τα πρωί και το βράδυ. Λέει πως είναι περιττός διπλός κόπος. Τι να κάνω;

—Νά πλένω το ένα χέρι του και το μισό πρόσωπο, το βράδυ, τ' άλλο χέρι και το άλλο του μάγουλο, το πρωί.

* —Όλο ένα σκυλάκι, αλλά η μαμά δε θέλει. Τι να κάνω για να την πείσω; ρώτησε ένας μικρός.

—Νά της ζητήσεις ένα άσπλοφύλη. Θα προτιμήσει ασφαλώς να σου χαρίσει το σκυλάκι.

* —Γιατί η μαμά με βάζει στο κρεβάτι το βράδυ, όταν δεν έχω καμιά διάθεση για ύπνο και με ζυγνάζει το πρωί όταν νυστάζω; ρώτησε μία μικρή.

—Στην ερώτηση αυτή το «Διακαστήριο των Μικρών» δε μπόρεσε να δώσει απάντηση.

● —**ΠΑΤΕΡΑ**, λέει ο νεαρός ήθοποιος, μου έδωσαν επί τέλους ένα ρόλο... το ρόλο ενός παντρεμένου.

—Τί να γίνω, γιε μου; Στά πρώτα θέματα της καριέρας σου δεν πρέπει να έχεις αξιώσεις. Αργότερα θα σου δώσουν ρόλους στους όποιους θα μπόρής να μιλάς.

● **ΜΙΑ** κυρία λέει σε μία φίλη της. —Θαζέω ναζέρα πόσαν χρονών είναι η Τζένυ.

—Είκοσιπέντε, απαντάει η άλλη. —Έτσι τουλάχιστον την άκουσα να λέει άνδρας.

● **Ο ΑΝΩΤΑΤΟΣ** άρχηγός του στρατού μιας μακρινής χώρας είναι ένας άνθρωπος τρεμένος. Μία μέρα, σε μία επίθεσή του, άκουσε ένα στρατιώτη να φτερνίζεται.

—Ποιος φτερνίστηκε; ρωτάει. Κανείς δεν απαντά.

—Τουφκίστε δηλ την πρώτη σειρά! προστάζει ο στρατηγός.

Καθώς ο ένοχος δεν παρουσιάζεται, ο στρατηγός διατάζει να τουφεκισθεί η δεύτερη, έπειτα η τρίτη σειρά. Τέλος, μία δειλή φωνή ακούγεται.

—Εγώ ήμουν, στρατηγέ μου.

—Α, καλά! λέει ο στρατηγός. Με τις υγιείς σου!

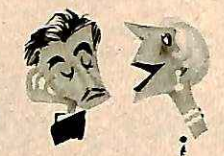
● **ΠΟΥ** μένει ο κ. Τάδε, παρακαλώ; —Στο έβδομο πάτωμα.

—Υπάρχει άσαντέρ; —Όχι, γιατί;

● **ΕΝΑΣ** κύριος που συνηθίζει τακτικά κάθε μέρα να δίνει έλεημοσύνη σ' ένα ζητιάνο, τον βλέπει ένα πρωί στοργυλλοκαθισμένο σ' ένα πολυτελέστατο αυτοκίνητο, παρακαρσιμένο πλάι στο πεζοδρόμιο. Μ' όλα ταυτα, ο ζητιάνος του απλώνει το χέρι απ' το παράθυρο.

—Τι κάνεις; λέει ο κύριος κατάπληκτος. Ζητιανείες τη στιγμή που έχεις ένα τόσο άγαρο άμάρι;

—Μην τα ρωτάς, λέει ο εαπίτης. Το κέρδιό στο λαχείο και τώρα είμαι υποχρεωμένος να ζητιανεύω για να οικονομώ δεινύνη!



ΦΛΥΑΡΙΕΣ



γ Μαγνήτης καλοκαίρινός... είναι η Έλλάς και τα νησιά της. Έφέτος στα μεγάλα άστέρια (Υδρα, Κέρκυρα, Ρόδος, Σπέτσες, Μύκονος) προσετέθη και η Πάρος, όπου πλήθος παραθεριστών απολαμβάνει την άμεριμνη ήσυχία, που χάριζε η Μύκονος πρό 20 ετών. Μεταξύ αυτών ο φίλος και συγγραφέυς Πάτρικ Λή Φέομος και ο περίφημος Άμερικανός ποιητής και συγγραφέυς Τρούμαν Κάποτ, ο οποίος έφθασε στην Πάρο τον Ίούλιο, για να μείνει τρεις δλόκληρους μήνες, μέχρι του Σεπτεμβρίου. Επίσης, πάντα στην Πάρο, αναμένεται και ο Σέσιλ Μπήτον, συγγραφέυς, φωτογράφος, σκηνογράφος, διεθνής προσωπικότης των γραμμάτων και του θεάτρου...

γ Κινηματογραφικά... Κάτω από δλους τους αθρίους εύρωπαϊκούς ούρανοζς γυρίζονται ταινίες. Μιά από τις πιο ένδιαφέρουσες, η διογραφία του Γκόγια με την Άδα Γκάρντενερ στον ρόλο της Μαρίας Τερέζας Καίτανας, δούκισσας της Άλβας... Η ταινία αυτή, που επρόκειτο να γυρισθεί —πολύ λαγικά— στην Ισπανία, γυρίζεται και αυτή στην Ιταλία, Ρώμη και Σικελία. Ο λόγος: Καί στην Ισπανία, κράτος και ύπουργείον Τύπου, μπλέκουν τους κινηματογραφιστάς με τόσο γραφειοκρατία..., ώστε όπου φύγει-φύγει...

γ Πρώτο λαχείο... θεωρείται ότι κέρδισε ο Ρώσος γλύπτης Νίκυ Τρεγκόρ, γιατί, κατοκώντας κι αυτός στην Κιανή Άκτ, έπαισε την Γκρέτα Γκάρμπο να ποζάρη για το άγαλμά της...

γ Καλή άρχη... Ο Μάστιν Κόμπτον-Χώλ, γιός του κυβερνήτου του ύποδρυχίου «Σπρίγκερ», δηγώντας το πατρικό αυτοκίνητο και τρэхοντας με ύπερβολική ταχύτητα, τρακάρισε και βρίσκεται στο νοσοκομείο με διάσειση. Τον ένδιαφέρον σημείον: Ο Μάρτιν, σκατσός από την νταντά του, έκλεισε μόλις τα τρία του χρόνια...

γγγ

● **ΕΝΑΣ** τύπος φιλοσοφικός είχε ένα αναλύ πολύ πρωτότυπο τρόπο να θεραπεύει τα νοσταλγία που τον κυριεύει κατά διαστήματα να ταξιδεύη κάπου. Πρώτα αποφασίζει που θα πήγαινε. Μετά γινόταν συνδρομητής σε μία εφημερίδα του τόπου που είχε διαλέξει και έπαιζε την όρτια με πέντε συνώνων. Στο τέλος του μηνός κατέληγε, όπωσδήποτε, στο συμπέρασμα: «Δε θαρρέσαι, καλά είμαι εδώ που βρίσκομαι. Τώρα ξέρω πως υπάρχει ένας τόπος όπου η κατάσταση είναι πολύ χειρότερη απ' ό,τι μου φαίνεται εδώ».

● —**ΑΣΠΡΑ** και άπολά που είναι τα χέρια σας! λέει ένας κύριος σε μία κυρία. Τί κάνετε για να τα έχετε πάντοτε τόσο περιποιημένα;

—Τίποτε... άποκρίνεται η κυρία. Άλλά έλη τη μέρα και κάθε μέρα!

● **Ο ΜΕΓΑΛΟΣ** βιομήχανος μετά την πρώτη του συνεργασία με την καινούργια του δακτυλογράφο:

—Έν τάδε, δεσποινίς, είμαι άπόλυτα Ικανοποιημένος. Δεν άμφισβάλω πως θα τα πάμε περίφημα. Μόνον θα ήθελα να σας παρακαλώ κάτι. Μηπως έχετε καμιά παλιά φωτογραφία σας από ταυτότητα για τη γυναίκα μου;

● **Η ΡΙΤΑ** Χαίτηγουρβ και ο σύζυγός της, ο Τζάιμς Χίλλ, έτοιμάζονται να μετακομίσουν στη νέα τους κατοικία στο Μπέδερλε Χίλλς.

—Η επίπλωσή σας θα είναι παλαιού ρυθμού ή μοντέρνα; ρώτησε κάποιος την όρτια με πέντε συνώνων.

—Ό,τι υπάξει το πιο μοντέρνο, άποκρίθηκε μελαγχολικά η Ρίτα. Άπό άποψέως άρχαιολόγων δεν θα υπάξη στο σπίτι τίποτ' άλλο εκτός απ' τον Τζάιμς και από μένα.

● **ΕΝΑΣ** άνθρωποφάγος παίρνει με τον μπαμπά της μπροστά απ' το μνημείο του Άγνωστου Στρατιώτου.

—Τί είναι αυτό, μπαμπά;

—Ο Άγνωστος Στρατιώτης.

—Κανείς δεν ήξερε ποιάς ήταν;

—Κανείς.

—Τότε γιατί τον σκοτώσαν;

● **Ο ΓΚΑΡΥ** Κούπερ διηγείται το παρακάτω ανέκδοτο:

Μία μέρα που έβγαλε περίπατο τον μικρούλη άνεψιό του στη Νέα Υόρκη, τον έβλεπε σ' ένα άσαντέρ για να του έβελη την πόλη απ' τα ύψη ενός ασαντέρου.

—Καθώς ο άνελκυστήρας περνούσε το δόο πάτωμα με άλιγγιώδη ταχύτητα, ο μικρός ρώτησε εύγενικά:

—Θεός, το ξέρει ο Θεός πως φτάνομε;

● **Η ΑΝΝΟΥΛΑ** (5 χρονών) περνάει με τον μπαμπά της μπροστά απ' το μνημείο του Άγνωστου Στρατιώτου.

—Τί είναι αυτό, μπαμπά;

—Ο Άγνωστος Στρατιώτης.

—Κανείς δεν ήξερε ποιάς ήταν;

—Κανείς.

—Τότε γιατί τον σκοτώσαν;

● **Ο ΝΤΑΝΥ** Καίη σκάρωσε, για γούστο, ένα «μαθηματικό» μουσικό κομμάτι. Το «κατασκεύασε» με τη βοήθεια μιάς λογιστικής μηχανής και συνέθεσε τα λόγια του αντιγράφοντας φράσεις, σκόρπια και άνάκατα, από παλιές αλγεβρές. Τώρα άπορεί και ο ίδιος με την έπιτυχία του έργου του. Οι δίσκοι γίνονται άνάσπαστοι. Ίδου ένα δείγμα από το ρεφραίν: «... το τετράγωνο της ύποτεινούςς είναι ίσον με το άθροισμα των τετραγώνων των δύο καθέτων...!».

● **ΤΟ ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΟ** πνεύμα κυριαρχεί στην Άμερική. Είναι ο τόπος των διαστικτών ανθρώπων. Δύο τριτοετείς φοιτητάι του πανεπιστημίου Κόρνελλ, ο Ρόμπερτ Σάιντελ και ο Ντάρεν Νόβακ, μελέτησαν επί όκτώ μήνες το «πρόβλημα του φλυτζανιού του καφέ». Τέλος, υπέβαλαν μία έκθεση 78 σελίδων, με αλγεβρικούς τύπους και γραφικές παραστάσεις των συμπερασμάτων τους:

«Ο καφές κρύνει πιο γρήγορα, άν περιμένη κανείς 310 δευτερόλεπτα πριν προσθέση την κρέμα. Έτσι κερδίζει κανείς 90 δευτερόλεπτα.

»Το πρόβλημα δεν τίθεται για κείνους που πίνουν τον καφέ τους σκέτος.

Η μελέτη πήρε το πρώτο βραβείο στον διεθνή διαγωνισμό του άμερικανικού ίνστιτούτου χημικών μηχανικών.

● **ΣΤΗ** Βιέννη, ένας νέος νόμος έπιτρέπει στις παντρεμένες να κρατούν το πατρικό τους έπωνυμίο. Τα παιδιά είναι έλεύθερα να φέρουν το όνομα του πατέρα ή της μητέρας.

● **ΕΝΑΣ** από τους περισσότερους Ικανούς... ύπαλληλους των τελευταίων της Δυτικής Γερμανίας είναι η Γκέισα, ένα σπάνιό δύο χρονών, με άσσηρη αλσθητή. Η Γκέισα μυρίζεται τον καφέ από μακριά, ακόμη και όταν είναι κρυμμένος στα πιο άπιθανά μέρη. Σε μία περίπτωση άνακάλυψε ένα λαθροάφιορτίο καφέ τυλιγμένο σε κουρέλια ποτισμένα με πετρέλαιο και κρυμμένο κάτω από μία στοίβα κάρδου.

● **Σ' ΕΝΑ** διεθλίο άπομνημονευμάτων που κυκλοφόρησε στο Μιλάνο, ο Βιττόριο Μουσταλίνι διηγείται πως η άσφαλή του, η Έντα Τσιάνο, θέλοντας να σώση τον άντρα της που είχε φυλακισθεί κατά διαταγήν του Ντούτσε, πήγε να βρη τον Άδόλφο Χίτλερ για να τον ίκετάσει να μεσολαθήση. Ο Χίτλερ την άκουσε κ' έπειτα, χαμογελώντας, της προσέφερε ένα μεγάλο πρεπόστατο μπουκέτο τριαντάφυλλα: —Διότι, είπτε, σήμερα είναι τα γενέθλιά σας.

Η Έντα Τσιάνο, φυσικά, ούτε το θυμόταν εκείνη τη στιγμή. Δε μπόρεσε να έπιτυχί τίποτε άλλο και ο άντρας της τουφεκίστηκε. Όταν η είδηση έγινε γνωστή έπίσημως, ο Χίτλερ έστειλε ξανά στην Έντα λουλούδια... Για να έκφραση τα συλλητητήριά του.

● **Η ΤΟΥΡΙΣΤΙΚΗ** ύπηρεσία της νήσου Άγ. Ελένης χρησιμοποιεί το έλεος διαφημιστικό σύνθημα: «Στην Έλλάς, ο Ναπολέων δεν μπόρεσε να μείνει πολύν καιρό, στο νησί μας όμως έμεινε μέχρι του θανάτου του».

● **ΟΣΟΙ** πρόκειται να περάσετε τις διακοπές σας στο έξωτερικό, έχετε το νου σας στους ευρωζούς των ξενοδοχείων: Άν κολλούν την έτικέτα του ξενοδοχείου όπου μέινετε άριστερά στις βαλίτσες, αυτό σημαίνει ότι είστε ένας πελάτης έδεσσης: άν η έτικέτα είναι κολλημένη άνάσπασα —το επάνω μέρος κάτω— είστε δύσκολος: κολλημένη δεξιά, η έτικέτα έδοποιεί το προσωπικό των άλλων ξενοδοχείων: «Έρεοχή, φιλοδοξήματα πολύ... πενιχρά!».

ΝΑΟΥΣΑ

ΜΠΟΥΤΑΡΗ

Οίνοι Έκλεκτοί
Ούζο Έξαιρετο
ΠΑΡΑΚΑΤΑΘΗΚΗ
ΚΑΒΑ - ΝΕΚΤΑΡ
ΙΟΛΩΝΟΣ 49 - ΤΗΛ. 612.119

● **ΜΙΚΡΟ** (διπλωματικό) λεξικό: —Διπλωματία: Η τέχνη του να κάθης το λαίκο κάποιου χωρίς να χρησιμοποιήσ μαχαίρι.

Συνέδρο ειρήνης: Συγκέντρωση κατά την όποία τα μετέχοντα έθνη άναλαμβάνουν έπίσημως την ύποχρέωση να μην κηρύξουν πόλεμο το ένα έναντι του άλλου... εκτός άν δημιουργηθούν καταστάσεις που θα καταστήσουν τη σύμφωνία αυτή άκυρη.

—Διακοίνωση διαμαρτυρίας: Άνακοίνωση ενός κράτους προς ένα άλλο στην όποία κατά κανόνα λαμβάνεται ως άπάντηση μία διακοίνωση (διαμαρτυρίας) που καταγγέλλει την πρώτη διαμαρτυρία.

—Διπλωματική στρατηγική: Μέθοδος με την όποία έξαπατά κανείς ένα διπλωμάτη άποκαλύπτοντάς του την άπόλυτη αλήθεια σχετικά με τους σκοπούς και τις δλέψεις της χώρας του.

ΤΙ ΛΕΝΕ:

Για τις μεγάλες λύπες της ζωής μας χρειάζεται θάρρος: για τις μικρές, ύπομονη.

Βίκτωρ Ούγκώ

Δεν μπορεί κανείς ν' αγαπά τον άνθρωπο που ύποπτεύεται.

Άνατόλ Φράνς

Στη μικρή δρυσούλα πίνει κανείς πιο εύκολα, παρά στη μεγάλη.

Ίνδικη παροιμία

Η ταπεινότης είναι ο μέσος όρος συμπεριφοράς ανάμεσα στην ύπερβολή και στην σιχαμερή δουλικότητα.

Άραβικό γνωμικό

Το κριτήριο της άξίας ενός ανθρώπου είναι τα έργα του και όχι τα λόγια του.

Γκαίτε

Μην έπιχειρήσης ποτέ να γίνης λαοφίλης, άν δεν είσαι θέβαιος πως έχεις την ικανότητα ν' άντιμετωπίσης την όργη του πλθους.

Ναπολέων

Ο άληθινός πλούτος της ζωής είναι η στοργή: η άληθινή δυστυχία της, ο έγωισμός.

Βινέ

● **ΕΝΑΣ** κλέφτης κατορθώνει να μπη τη νύχτα σε μία κλινική. Με το θάρρος, ο γιατρός ξυπνάει και όπλισμένος με το μπατσούνι του τρέχει στο χειρουργείο απ' όπου είχε άκουστή η φασαρία. Ο κλέφτης, έλποντας το γιατρό να τον σηκώη το μπατσούνι, έτοιμος να τον χτυπήσει, χάνει την ψυχραιμία του και τραυλίζει τρέμοντας:

—Γιατρέ μου... γιατρέ μου... σας παρακαλώ... δώστε μου πρώτα λίγο χλωροφόρμιο!

● **Η ΜΠΕΤΤΥ** (5 χρονών) θαπνέει άκόμα, έπειτα μπρούμυτα, για να τραγουδήση. Στη μητέρα της που τη ρωτάει τί σημαίνει αυτό το παιγνίδι, απαντάει:

—Είμαι ένας δίσκος γραμμοφώνου και τον παίζω απ τις δύο μεριές.

● **ΣΤΟ** διακατήριο:

—Άκούσατε τους τρεις πυροβολισμούς; —Μάλιστα, κύριε πρόεδρε.

—Πού βρίσκάσατε όταν άκούστηκε ο πρώτος; —Σε άπόσταση πέντε μέτρων από το θύμα.

—Και μετά τον δεύτερο πυροβολισμό; —Πεντοκόσια μέτρα μακριά.



Η ΧΑΡΑ ΤΟΥ ΠΑΙΔΙΟΥ ΕΙΝΑΙ ΧΑΡΑ ΤΗΣ ΜΗΤΕΡΑΣ

Βοηθήστε την πνευματικήν ανάπτυξιν του παιδιού σας, με τα ευρωπαϊκά έπιστημονικά παιχνίδια για παιδιά κάθε ηλικίας. Τα βοηθούν να μάθουν τα χρώματα, τα σχήματα, τα μέγεθη, να συνθέτουν ζωγραφίες, να άσκούν τη φαντασία τους, να ψυχαγωγούνται. Πλουσία συλλογή παιχνιδιών στο είδικό τμήμα μας.



ΦΑΡΜΑΚΕΙΟ

Π. Α. ΜΑΡΙΝΟΠΟΥΛΟΣ

ΓΩΝΙΑ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ - ΠΑΤΗΣΙΩΝ

Π. Α. ΜΑΡΙΝΟΠΟΥΛΟΣ

ΚΑΝΑΡΗ 20 - ΚΟΛΩΝΑΚΙ

και' φυσικά... κομάντες Μαρινουπόου

● **Σ' ΕΝΑ** μικρό χωριό της άμερικανικής ζώνης στη Γερμανία υπάρχει ένα άγαλμα της Παναγίας που έχει μορφογράφο.

—Γιατί γιορταζάτε; Το χιόνι έπλησε στη στέγη, δε σημαίνει ότι δεν υπάρχει φωτιά μέσα στο σπίτι.

● **Η ΜΑΜΑ** λείπει απ' το σπίτι και η κορούλα της, 10 χρονών, άναλαμβάνει ύψηλά καθήκοντα. Με ύφος πολύ σοβαρό και έπίσημο κοδέται στο τραπέζι και άντικαθιστά τη μαμά στο σερόβρισμα. Το ύφος της όμως ένοχλεί τον άδελφό της που κάνει ό,τι μπορεί για να τη ντροπιάση.

—Συμφωνώ, άπόψε είσαι η μαμά, της λέει. Πες μου, λοιπόν, πόσα κάνουν 7Χ8;

—Άδιστακτα η μικρή άποκρίνεται:

—Αυτή τη στιγμή είμαι άπασχολημένη. Ρώτα τον πατέρα σου.

● **Ο ΠΑΜΠΛΟ** Καζάλς, ο διάσημος βιολωντσέλλιστας που, παρά τα 45 χρόνια του, παιταεύεται για δεύτερη φορά πέτσι, είπτε σε ένα έρωτικό γράμμα:

—Γιατί γιορταζάτε; Το χιόνι έπλησε στη στέγη, δε σημαίνει ότι δεν υπάρχει φωτιά μέσα στο σπίτι.

● **Η ΜΑΜΑ** λείπει απ' το σπίτι και η κορούλα της, 10 χρονών, άναλαμβάνει ύψηλά καθήκοντα. Με ύφος πολύ σοβαρό και έπίσημο κοδέται στο τραπέζι και άντικαθιστά τη μαμά στο σερόβρισμα. Το ύφος της όμως ένοχλεί τον άδελφό της που κάνει ό,τι μπορεί για να τη ντροπιάση.

—Συμφωνώ, άπόψε είσαι η μαμά, της λέει. Πες μου, λοιπόν, πόσα κάνουν 7Χ8;

—Άδιστακτα η μικρή άποκρίνεται:

—Αυτή τη στιγμή είμαι άπασχολημένη. Ρώτα τον πατέρα σου.



Η ΘΕΩΡΙΑ ΤΟΥ "ΠΑΡΑ ΠΕΝΤΕ"

- Την λέγανε 'Αλμπέρτα, και τούτο το όνομα ήταν το μόνο που έμαθα γι' αυτήν.
- Τ' όνομα, και το γεγονός πώς ήταν έρωτευμένη.
- Πετάγαμε, αγγή, από τη Νέα Υόρκη στην Μινεάπολη, μέσ' στο μεγάλο, αθόρυβο «κακιάσπαστο».
- Ήταν αγγή καλοκαιριού, πολλή αβρία, σχεδόν 'Αττική, κ' οι λήμνες οι άμετρες της πολιτείας της Μινεσότας γυαλίζανε γύρω, κάτω, πέρα, μακριά μας, παραμυθένιες.
- Μα το ίδιο είδα να γυαλίζει, σε μια στιγμή, στην άκρη του ματιού της γυναίκας που καθόταν δίπλα μου — ένα δάκρυ!
- «Λυπημένη;», ρώτησα.
- «Ευτυχισμένη, μου άποκριθηκε. Ποτέ δεν καταλαβαίνουμε πόσο ακριβά μας είναι ώρισμα πρόσωπα πορτα μονάχα σαν φτάση ή στιγμή να τα αποχωριστούμε».
- Συνεχίσανε την κουβέντα, απλά, αδιάστα. 'Η 'Αμερικανίδα, όταν είναι κάπως σπουδαγμένη, είναι μια καλή σύτροφος στο ταξίδι.
- «Είναι αλήθεια παράξενο, συνέχισε η γυναίκα δίπλα μου. Όταν ζής μ' έναν άνθρωπο, για ένα ώρισμα χρόνικο διάστημα, αρχίζεις να τον θεωρείς τόσο αναπόσπαστο κομμάτι του εαυτού σου, που συχνά δεν υποπτεύεσαι καν πώς υπάρχει. Και, ξαφνικά, τυχαίνει να μη γυρίσει ένα βράδυ στην ώρα του ή να φύγει για ένα μικρό ταξίδι ή και ν' αρρωστήσει, και τότε μόνον καταλαβαίνεις πόσο πολύτιμος σου είναι».
- «Αυτό, αν δεν κάνω λάθος, λέγεται έρωτας, παρετήρησα. Έτσι τουλάχιστον τον παρουσιάζουν τα διδύα...».
- «Πραγματικά, συνέχισε η νέα γυναίκα. Αν δεν υπήρχαν κι από μόνοι τους αυτοί οι πρόσωποι άποχωρισμοί, θα έπρεπε κάθε τόσο να τους δημιουργούμε. Τίποτε δεν συντηρεί και δεν φαντώνει περισσότερο την 'Αγάπη όσο η στερήσή της...».
- «Κι αυτό, παρετήρησα, το αναφέρουν τα διδύα. Καθώς επίσης και το γεγονός πώς ώριμα γυναικες τό... παρακάνουν μ' αυτήν την προσχεδιασμένη τακτική του να γίνονται επιθυμητές. Συμφωνώ πάντως πώς και για τον άρτενικό αποδεικνύονται πολύ ωφέλιμοι αυτοί οι άποχωρισμοί, αλλά γι' άλλον λόγο...».
- «Εξηγήστε μου», παρεκάλεσα.
- «Γιατί του δίνεται η εύκαιρία ν' αναμετρήσει την αγάπη του πάνω σε μέτρα ούσιωτικότερα. Δεν είναι μόνο ψυχολογικά τα κριτήρια του πολύγυμου άρτενικού. Είναι πολύ πιο άπτά, πολύ πιο άμεσα. Τον μεγάλο κίνδυνο του 'Έρωτα (πού, ό,τι και να πήτε, κίνδυνος είναι πάντα και συχνά μεγάλος μελάς) ο άρτενικός τον διαισθάνεται όταν αρχίζει να διαδίδει στον έαυτό του τάσεις άποκλειστικότητας, ά κ ό μ α και όταν του δίνονται άλλες εύκαιρίες...».
- «Λέτε να του... δίνονται, τώρα κιόλας, τούτη τη στιγμή;» ρώτησε, φανερά άνησυχη, η 'Αλμπέρτα.
- Συλλογίστηκα αυτήν την νέα γυναίκα πολλές φορές από τότε, αλλά κυρίως μου έρχεται στο νου κάθε καλοκαίρι, όταν το πρόβλημα της συζητήσεως με φίλους και γνωστούς, απ' άφορη τις χωριστές διακοπές που για χάρη των παιδιών κυρίως είναι ύποχρεωμένα να αντιμετώπιζον τα άθηναϊκά νέα ζευγάρια.
- Ποιά είναι τα σύνορα της πίστωσης; Ός ποιά σημείο δικαιούται ο ές εκ των συνεταίων να παραβή την γνωστή έντολή, έστω και εν όνομα του πειραματισμού και της φορτίσεως των συναισθηματικών του ένισχυτών;
- Έρώτησα φίλους, άνίχνευσα συνειδήσεις.
- Την π ρ α κ τ ι κ ή άποψη αντιμετώπιζον οι περισσότεροι από τους συνομιλητές μου. Το σπίτι που μένει άφρόντιστο, τα λουλούδια που βέλουν πότισμα, το πρωινό ζύνημα έσως, χωρίς ένα άστείο, μια μπαρτζολέτα. Για τ' άλλα, τα μεγαλύτερα, προτιμούν να σιωπούν.
- Πάντοτε έλπιζον — και οι μόν και οι δέ...
- Ότι και οι μόν και οι δέ θα έχουν τη σύνεση να σταματήσουν λίγα λεπτά πριν από το τέρμα, παρά τέταρτο, παρά δέκα, έστω και παρά πέντε...
- Αυτό κάποτε στά νειάτα μας το λέγαμε φ λ έ ρ τ...

Index

ΤΙ ΛΕΝΕ Τ' ΑΣΤΡΑ

Για την εβδομάδα από 4 έως 10 Αυγούστου 1958



ΚΡΙΟΣ.—Για όσους γεννήθηκαν από 21 Μαρτίου - 20 'Απριλίου: Μια πολύ τυχερή εύκαιρία θα αποτελέσει το γεγονός αυτής της εβδομάδας. Θα σάς τύχη κάτι που δεν θα μπορούσατε ούτε σείς να εξηγήσετε στην αρχή. Εύνοϊκή ημέρα: Πέμπτη, αριθ. 8.



ΤΑΥΡΟΣ.—Για όσους γεννήθηκαν από 21 'Απριλίου - 21 Μαΐου: Θα βοηθηθείτε από πρόσωπα που δεν το περιμένατε, για να πραγματοποιηθεί μια παλιά επιθυμία σας. Μην ξεχάσετε πολλά χρήματα. Εύνοϊκή ημέρα: Κυριακή, αριθ. 5.



ΔΙΔΥΜΟΙ.—Για όσους γεννήθηκαν από 21 Μαΐου - 21 'Ιουνίου: Καταπληκτική επιτυχία σε ώριμα περιπτώσεις της ζωής σας, που είχαν κυριαρχικά άδιαφορηθεί στο παρελθόν. Θα περάσετε εύτυχισμένο Σάββατοκύριακο. Εύνοϊκή ημέρα: Τετάρτη, αριθ. 2.



ΚΑΡΚΙΝΟΣ.—Για όσους γεννήθηκαν από 22 'Ιουν. - 22 'Ιουλίου: Μια κοινωνική συγκέντρωση θα σάς δώσει τώρα την έκπληξη που σάς είχαν υποσχεθεί τα άστρα από καιρό. Θα λάβετε γράμμα. Εύνοϊκή ημέρα: Τρίτη, αριθ. 2.



ΛΕΩΝ.—Για όσους γεννήθηκαν από 23 'Ιουλίου - 22 Αυγούστου: 'Εξαιρετικά εύχρηστη εβδομάδα για τις νοικοκυρές. Πολλοί τομείς στη ζωή σας θα πάρουν ενδιαφέρον από κάποιο γεγονός. Εύνοϊκή ημέρα: Σάββατο, αριθ. 19.



ΠΑΡΘΕΝΟΣ.—Για όσους γεννήθηκαν από 23 Αυγ. - 22 Σ'ρίου: Θα κάνετε κάποιο μικρό ταξίδι που θα σάς ξεκουράσει πολύ από τις ταλαιπωρίες του τελευταίου καιρού και θα σάς ξαναδώσει το ενδιαφέρον για τη ζωή. Εύνοϊκή ημέρα: Παρασκευή, αριθ. 1.



ΖΥΓΙΣ.—Για όσους γεννήθηκαν από 23 Σεπτ. - 22 'Οκτωβρίου: Κάποιο προσωπικό σας απόλυτα ζήτημα θα προχωρήσει προς τη λύση του. Μη σας άνησυχούν οι άνευθνες και άνευ σημασίας κρίσεις. Εύνοϊκή ημέρα: Δευτέρα, αριθ. 7.



ΣΚΟΡΠΙΟΣ.—Για όσους γεννήθηκαν από 23 'Οκτ. - 22 Ν'ρίου: Κάτι που δεν περιμένατε θα σάς δώσει περί τα μέσα της εβδομάδας πολλά χρήματα και εύχρηστη οικογενειακή και φιλική ατμόσφαιρα. Εύνοϊκή ημέρα: Πέμπτη, αριθ. 8.



ΤΟΞΟΘΗΣ.—Για όσους γεννήθηκαν από 23 Νοεμ. - 21 Δ'μβρίου: Να μην ένθουσιάζεστε με ώριμα καινούργιες ειδήσεις. Κάποιος προσπαθεί να ρίξει στάκτη στα μάτια σας. Κουράγιο. Εύνοϊκή ημέρα: Κυριακή, αριθ. 7.



ΑΙΓΟΚΕΡΩΣ.—Για όσους γεννήθηκαν από 22 Δεκ. - 19 'Ιαν.: Την τελευταία στιγμή θα συγκρατήσετε μια περαστική εύκαιρία. Συντομα θα περάσετε μερικές εύχρηστες ημέρες που θα έλθουν με μερικά γράμματα. Εύνοϊκή ημέρα: Τετάρτη, αριθ. 10.

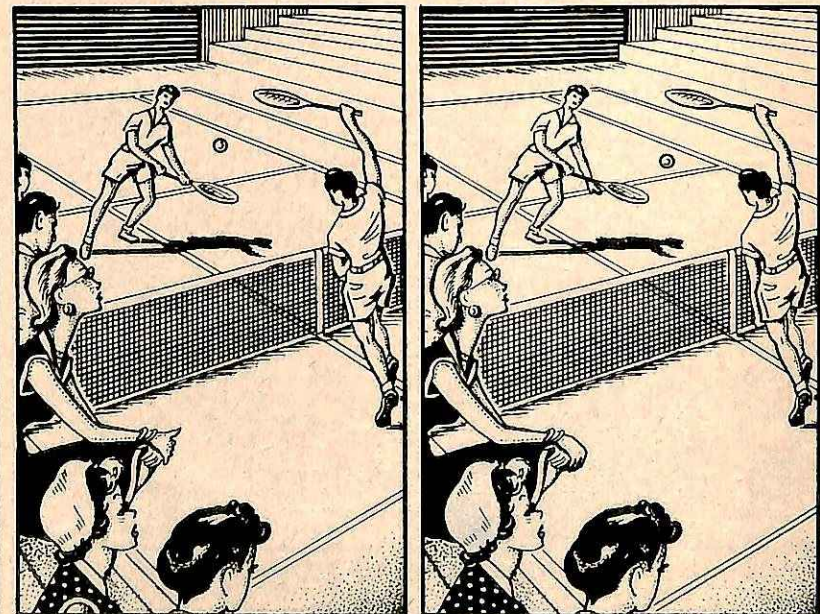


ΥΔΡΟΧΟΣ.—Για όσους γεννήθηκαν από 20 'Ιαν. - 18 Φ'ρίου: Έχουν παρεξηγήσει την προσπάθειά σας να μεσολαβήσετε σε ώριμα οικογενειακές υποθέσεις. Πρέπει να εξηγηθείτε. Εύνοϊκή ημέρα: Παρασκευή, αριθ. 4.



ΙΧΘΥΣ.—Για όσους γεννήθηκαν από 19 Φεβρ. - 20 Μαρτίου: Κάποιος πολύ στενός σας φίλος θα προσπαθήσει να φέρει έμπόδια σ' ένα προσωπικό σας θέμα, που κρίνεται αυτήν την εβδομάδα. Εύνοϊκή ημέρα: Κυριακή, αριθ. 1.

ΠΟΙΕΣ ΔΙΑΦΟΡΕΣ;



Το δεύτερο σκίτσο διαφέρει από το πρώτο σε 7 σημεία. Μπορείτε να τα βρήτε;

ΣΤΑΥΡΟΛΕΞΟ

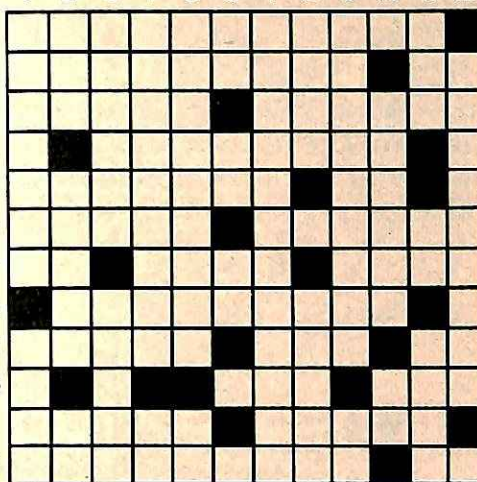
ΟΡΙΖΟΝΤΙΩΣ:

1. Σχεδόν όλα τα ζώα, εκτός από τα όπασον, ζουν στην Αυστραλία.
2. Κίνδυνος δια κάθε δικτάτορα (γεν.) — 'Επιφώνημα.
3. Έχει μακροτάτην ούραν και πίπτει τον χειμώνα εις νάρκην — Συνεκδοχικώς, κύτος του πλοίου (δημ.).
4. 'Ο ένικός των είναι εις τον υπερβητικόν τιμητική προσφώνσις πατριάρχων.
5. Δεν πρέπει να το κάνει κανείς ποτέ... δια τον αντίπαλόν του (ρήμα γ' πρ.) — Τοπικόν επίρρημα της νεοελληνικής.
6. Υπονοεί και την λίμαν (αίτ.) — Πήρα...
7. Νημάτων — 'Ετσι πεί κάθε τι που παίρνει διαστάσεις (λεκτ.) — Νοτιοαμερικανικά νομίσματα.
8. Αυτός κερδίζει το ψωμί του σκύδοντας διαρκώς, ενάθρως.
9. Πόλις της Τσάκνης προς Ν. της Φλωρεντίας (αντιστρ.) — 'Αριθμός, οπτικώς — Δίδει, διπλασιαζόμενον, ένα έργον του Νεονκαβάλλου.
10. 'Ενα άθλημα — 'Αφορά τα πάντα... φιλοσοφικώς.
11. Σκαπτικόν εργαλείον (δημ.) — 'Η δεύτερα κατ' έκτασιν εκ των νησων Χαβάι.
12. Το όνοματεπώνυμον ενός πασίγνωστου καντσονετίστα — Νότα.

ΚΑΘΕΤΩΣ:

1. Ξύλινον εξάρτημα της κερκίδος του ύφαντικού ιστού (δημ.) — Χριστιανικόν έθιμον, αντιστροφώς (δημ.).
2. Πρόθεσις — 'Η επιστημονική όνομασία του μπιζελιού — Συμβολίζει το 60.
3. Γαλλικό ανδρικό όνομα (με δια-

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12



λυτικά στο 3ο γράμμα) — Το μικρότερον στοιχείον του λόγου (αίτ.).

4. Έχουν ανώτατον βαθμόν εις τον στρατόν — Διεθνής άρνησις.
5. Κάτοικοι κράτους που συνορεύει με το 'Ιράν (αίτ.) — Ξενικόν μέτρον επίφανειών.
6. Ποταμός της 'Ιταλίας — Προηγούνται του 'Ανακτος — 'Ακριβολογίας γράμματα...
7. Χρόνος του ρήματος, ενάθρως.
8. Λέγω, όμιλώ (άρχ.) — 'Οπωροφόρον δένδρον (γεν.).
9. Παλαιά τίτλοι των ήγεμόνων της Βλαχίας, Μολδαβίας, και Πολωνίας — Ούρανιοκόσμον.
10. Χρονικά περίοδοι — Έκατον έβδομηντα.
11. Ποταμός της 'Ελβετίας — Ουδέτερον άπορ. ανωνυμίας — Με άπειρίαν έπωνυμιών αρχαίος θεός μας.
12. 'Οπωδοί μιας γνωστής και εν 'Ελλάδι αϊρέσεως.

ΖΙΓΚ ΖΑΓΚ

Ο σκοπός του ενδιαφέροντος και διασκεδαστικού αυτού ατομικού, αλλά και ομαδικού παιχνιδιού, είναι να επιτύχη κανείς όσο το δυνατόν μεγαλύτερη βαθμολογία στο σχηματισμό λέξεων.

Αρχίσετε λοιπόν από οποιαδήποτε γραμμή θέλετε και προχωρήστε από το τετράγωνο αυτό σε οποιοδήποτε γειτονικό πάντοτε, τετράγωνο οριζοντίως, καθετίως ή διαγωνίως, προσπαθώντας να διαβάσετε την μεγαλύτερη λέξη που μπορείτε να βρήτε. Σημειώσετε τώρα τη λέξη, που βρήκατε και αθήσετε στα τετράγωνα τα γράμματα που μεταχειρισθήκατε. Φάστε τώρα για μιαν άλλη λέξη και συνεχίστε έως ότου δεν μπορείται να βρήτε άλλες.

ΠΩΣ ΓΙΝΕΤΑΙ Η ΒΑΘΜΟΛΟΓΙΑ

Για κάθε λέξη των δύο γραμμάτων μετρήσετε 1 βαθμό.
Για κάθε λέξη των 3 γραμμάτων μετρήσετε 3 βαθμούς.
Για κάθε λέξη των 4 γραμμάτων μετρήσετε 5 βαθμούς.
Για κάθε λέξη των 5 γραμμάτων μετρήσετε 7 βαθμούς.
Για κάθε λέξη των 6 γραμμάτων μετρήσετε 9 βαθμούς.
Για κάθε λέξη των 7 γραμμάτων μετρήσετε 11 βαθμούς.
Για κάθε λέξη των 8 γραμμάτων μετρήσετε 13 βαθμούς.
Για κάθε λέξη των 9 γραμμάτων μετρήσετε 15 βαθμούς.



Για κάθε λέξη των 10 γραμμάτων μετρήσετε 17 βαθμούς.
Και ούτω καθ' εξής, προσθέτοντας δύο πάντοτε βαθμούς για κάθε πρόσθετο γράμμα.
Προσθέστε τώρα το σύνολο των βαθμών που μπορούσατε να πετύχετε. Βαθμοί από 1-29 βαθμολογούνται με «ΜΕΤΡΙΑ».
Βαθμοί από 30-35 βαθμολογούνται με «ΑΡΚΕΤΑ ΚΑΛΑ».
Βαθμοί από 36-40 βαθμολογούνται με «ΚΑΛΑ».
Βαθμοί από 41-45 βαθμολογούνται με «ΠΟΛΥ ΚΑΛΑ».
Βαθμοί από 46 και άνω βαθμολογούνται με «ΕΞΑΙΡΕΤΙΚΑ».

ΟΙ ΛΥΣΕΙΣ ΣΤΗ ΣΕΛ. 49

...ή άμορφή αρχίζει...
SCHERK

Καθαρή και 'Απολή
'Επιδερμίδα...

...Θα έχετε πάντα
άρκει να χρησιμοποιήτε
την παγκοσμίως γνωστή
Λοσιόν προσώπου **SCHERK**



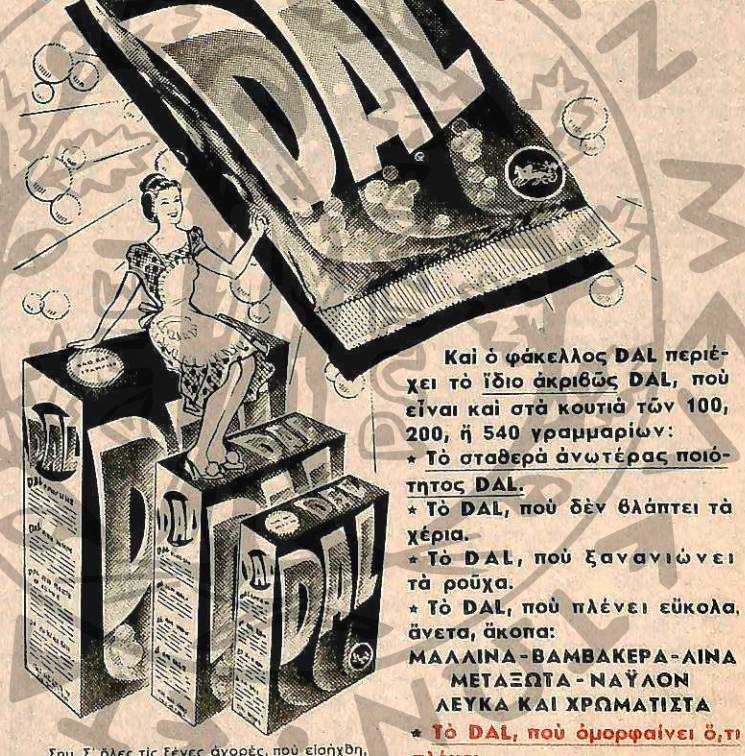
Scherk
Face
Lotion

- Αφαιρεί τελείως τη σκόνη και το σμήγμα από τους πόρους.
- Εξαφανίζει τα μπιμπίκια
- Ξανανιώνει την επιδερμίδα και την κάνει δροσερή, λεία και έλκυστική.

ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟΙ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ ΑΔΕΛΦΟΙ ΜΑΓΚΡΙΩΤΗ ΑΘΗΝΑΙ: ΝΙΚΗΣ 9 • ΤΗΛ. 25-739

Η ΜΕΓΑΛΗ ΕΠΙΤΥΧΙΑ ΤΟΥ DAL

μας έδωσε τη δυνατότητα να ολοκληρώσουμε τη σειρά των διεθνών καθιερωμένων συσκευασιών και να προσφέρουμε στις Έλληνίδες νοικοκυρές τη νέα μας συσκευή: το DAL σε **ΦΑΚΕΛΛΟ**



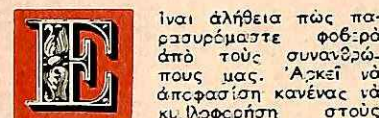
Και ο φακέλλος DAL περιέχει το ίδιο ακριβώς DAL, που είναι και στα κουτιά των 100, 200, ή 540 γραμμαρίων:
• Το σταθερά ανώτερας ποιότητας DAL.
• Το DAL, που δεν θάλαπτε τα χέρια.
• Το DAL, που ξανανιώνει τα ρούχα.
• Το DAL, που πλένει εύκολα, άνετα, άκοπα:
ΜΑΛΛΙΝΑ-ΒΑΜΒΑΚΕΡΑ-ΛΙΝΑ ΜΕΤΑΞΕΙΑ-ΝΑΪΛΟΝ ΛΕΥΚΑ ΚΑΙ ΧΡΩΜΑΤΙΣΤΑ
• Το DAL, που όμορφαίνει ό,τι πλένει.

Σημ. Έ όλες τις ζώνες αγοράς, που ελοήθη, το DAL έχει καλοσάιαν επιτυχία.

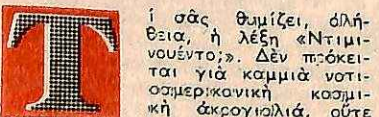
"ΒΙΟΧΡΩΜ", Α.Ε.

Η Αλήθεια στη Χώρα Τών Θαυμάτων

Μιά τέλεια μοντέρνα επίπλωση — «Ντιμιουνέντο», ένας νέος τύπος ελαφρού λα-
στέξ — Το «Σπρέϋ Τάν» σάς μεταβάλλει αμέσως σε... κρεολή — Συμβουλές της
Κας Λίλυ για την ήλιοθεραπεία — Μιά υπέροχη κόμμωση με το «Σουάβ» — Μον-
τέρνες «μαρινιέρ» μπλουζες στην «Τρικόζα» — Το θαυματουργό γάλα «Κανά»

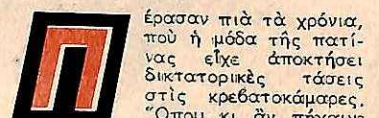


Είναί αλήθεια πώς πα-
ρασυρμάστε φοβικά
από τους συναγρώ-
πους μας. Άρκει να
άποφασίση κανένας να
κυκλοφορήσθ' στους
δρόμους... μονοσάνδα-
λος, γιά να τόν άκο-
λουθήσουν την άλλη μέρα άρκετές χι-
λιόδες έμορφών του. Τό ίδιο συμ-
βαίνει και με τά έπιπλα. Έδώ και
κάμποσα χρόνια στην Έλλάδα, ήταν
τελείως άγνωστο τό μοντέρνο έπι-
πλο, πού πρωτοήλθε με μερικούς ξε-
νους πού έγκαταστάθηκαν στην πα-
τρίδα μας. Από εκείνη την ήμερα,
πολλά μεγάλα άρχοντικά σπίτια των
Άθηνών άρχισαν να ξεπουλάιν' την
έπιπλωσή τους, γιά να μιμηθούν την
μοντέρνα αντίληψη στών τεμαχών.
Έπειτα από τή μικρή λοιπόν
αυτή στραφή στα γούστα των Άθη-
ναίων, ξαναγυρίσαμε, έδώ και όκτώ
χρόνια, από τό κλασικό καί
της αντίκας, πού τόσο έχει έπικρα-
τήσει. Άλλά, θεαίως, στό σημείο
αυτό, δέν παρελείψαμε να έχουμε την
έντοπωση, πώς άν άγαόσης κάτι
παιδί από ένα παλιατζήδικο τού Πα-
ρισιού, είναι σίγουρο πώς άντες ον
κάποιον από τους Λουδοβίκους ή τόν
Ναπολέοντα. Πώς άπατάται όμως.
Γιατί στην ίδια αυτή τή Γαλλία και
ιδιαίτερα στα παλιατζήδικά της,
βρίσκε κανείς τά πιά καινούργια
παλιά έπιπλα τού κόσμου. Ένας μά-
λιστα από τους πιο φημισμένους
κατασκευαστάς έπιπλών πού έπα-
λούντο ως παλαιά, στο Παρίσι, ο
Αντρέ Μελφέρ, εξομολογείται σ' έ-
να διήγητό του με τόν τίτλο «Στην
πατρίδα της αντίκας», όλα τά μι-
κά τεχνάσματα πού μεταχειρίζο-
με γιά να πωλήν' τα έπιπλα του σάν
αντίκες. Περιττόν μάλιστα να προ-
σθέσουμε πώς ο Μελφέρ έγινε έκα-
τωμυριάρχος άπ' αυτή τή δουλειά. Συγ-
κεκριμένα, μεταξ' άλλων, έκανε κ'
ένα σύμπλεγμα έξυπνου καμουφλα-
ρισματος πού συνίστατο στο ν' άνα-
καλύπτει κομμάτια φορά ένα παλαιό-
τερο έπιπλο και νά τό τευαχίση. Μ'
αυτών τών τρόπων κατασκευάζε ένα
ολόκληρο τραπέζι π.χ. μ' ένα πιά μό-
νο παλιό και νά γωνιά της έπιφα-
νίας του, πού πουλούσε σέ μισόδη
ποσά σέ Εύρωπαίους και Άμερικα-
νούς νεόπλουτους πλάτες του. Α-
ποτέλεσμα νά εκβύση αυτό τό διήγητο
όπου κάνει τόσο πνεύμα γιά τους έ-
κωτομυριοχούς πού πιστεύουν στο
άνυπαρκτό παλιό, ώστε πραγματικά
νά ξεκοβίζονται στα γέλια. Καί έ-
ναν πραγματικό άστείο να πληρώνει
κανείς πανάκριβα, μιά όχι όλην ήν
άντικα, ένώ μπορεί ν' άποκτήσει μιά
τέλεια έπιπλωσή κατασκευασμένη ά-
πό τά ειδικευμένα έλληνοίκα χέρια
ένος άνεγνωρισμένου εργοστασίου.
Έτσι, χωρίς να κάνουμε πολυκα-
τομυριοχό τόν Γάλλο παλαιολόγο
Μελφέρ, δίνουμε στην άμέσωση
του σπιτιού μας μιά νότα από τή
γυαλική ή άγγλική έποχή πού προτι-
μούμε.



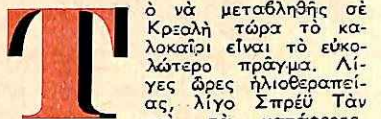
Είναι, άπλούστατα, μιά και-

νούργια πρακτική ιδέα της μεγάλης
αμερικανικής διουηχανίας Μείντεν-
φερμ, πού χρόνια τώρα έξυπηρετεί
τήν Άμερικανίδα και την Ευρωπαία.
Συγκεκριμένα τό Ντιμιουνέντο είναι
ένας νέος τύπος ελαφρού λαστέξ πού
ή τέλεια έμφύση και ελαστικότητα
τό του σάς κάνουν να πιστεύετε πώς
τό σώμα σας είναι τελείως έλαστέ-
ρο. Τό μοναδικό αυτό λαστέξ είναι
πραγματικά ό,τι χρειάζεται γιά την
σύγχρονη γυναίκα πού ζή τόσο κον-
τά στη φύση κ' έπαυσε πιά να προσ-
ποιήται την κόυλα. Ένα παντελόνι,
ένα φόρτε, ένα φόρεμα σέ τύπο σά-
κου, ένα τογιεράκι ή όκμή και μιά
γοητευτική βραδινή τουζλέττα, παί-
ρνουν τή μορφή μιάς λυγρής σιλου-
έτας, χάρη στην καινούργια αυτή
δημιουργία της Μείντενφερμ. Τό
Ντιμιουνέντο, πού υπάρχει άπκλει-
στικά στο κατάστημα Δέλτα, της
όδου Φωκίωνος 13, έχει τό πλεονε-
κτημα νά έφασούη τόσο τέλεια έ-
πίσω στο σώμα, ώστε ή ύπαρξή του
νά μη σάς είναι καν αισθητή. Αυτός
είναι άλλωστε και ο λόγος πού τό
Ντιμιουνέντο, όχι μόνον δέν προκα-
λεί κομμάτια δυσφορία, άλλά αντίθετως
γίνεται απαραίτητο εξάρτημα του
καθημερινού μας ντυσίματος. Ο Ι-
δρώτας, τά σφιγμένα και οί γνω-
στές μικροανοήσεις των παλαιών
λαστέξ έχουν εξαφανισθή από την ή-
μερα πού ή φίρμα Μείντενφερμ πα-
ρουσίασε τό Ντιμιουνέντο της. Μέ-
σα σέ λίγους μήνες, ή καινούργια
αυτή αμερικανική καινοτομία κατέ-
κτησε τις πιο κολοντινέες γυναι-
κες της διεθνούς άριστοκρατίας, γι-
ατί καθόρισε νά διατηρή τή σιλου-
έτα στις ιδέωδες αναλογίες μιάς
λυγρής κορμωστασίας. Έτσι, χάρη
στο Ντιμιουνέντο, οί γυναίκες μπο-
ρούν από τό πρωί ίσαμε τό βράδυ
νά κινούνται άνετα, ένώ παλαιά
έπιτυγχάνουν μιά κομψή εμφάνιση
πού τις καθιερώνει στο περιβάλλον
τους.

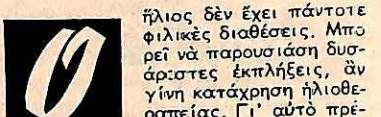


Έφασαν πιά τά χρόνια,
πού ή μόδα της πατί-
νας είχε άποκτήσει
δικτατορικές τάσεις
στις κρεβατοκάμαρες,
Όπου κι άν πήγαινε
κανείς, όπου κι άν γύ-
ριζε τό κεφάλι του,
αντίκρυζε την πατροπαράδοτη πιά
γκρί-μπλε κρεβατοκάμαρα με τις πα-
τιναρισμένες άποχωρήσεις. Στην έπο-
χή μας όμως οί άνθρωποι έγιναν
πιο πρακτικοί κ' έμαθαν ν' άγαπούν
τό άνοιχτόχρωμα ύφλο, πού ξεκου-
ράζουν τόσο πολύ τό μάτι. Η με-
γάλη βιομηχανία έπιπλών και στρα-
μάτων «Νεοστρώμ» στη γωνία Θη-
σέως και Κολοκοτρώνη, είναι ή πρό-
τίμη πού καθιέρωσε στην Έλλάδα την
έπιπλωσή της κρεβατοκάμαρας από
λευκό ύφλο. Έτσι καθάρωσε νά πα-
ρουσιάζει τελείως καινούργιες γραμ-
μές σέ κρεβάτια, τουαλέτες, κομο-
δίνα και καρέκλες. Μιά από τις ά-
ραιότερες δημιουργίες της «Νεο-
στρώμ» είναι ή κρεβατοκάμαρα από
λευκό ύφλο πού τό έπάνω και τό
κάτω μέρος του κρεβατιού σχημα-
τίζουν ένα είδος μοντέρνου δαντελω-
τού από ειδικά τοποθετημένα μικρά
ύφλα. Τά ύπόλοιπα έπιπλα της κρέ-
βατοκάμαρας ακολουθούν την ίδια
περίπου γραμμή και όλοκληρώνουν
ένα πραγματικά ευχάριστο άνοικτό-

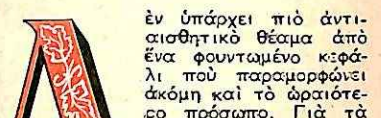
καρδο και μοντέρνο δωμάτιο.



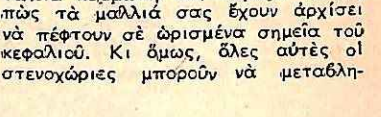
ο νά μεταβληθής σέ
Κρεολή τώρα τό κα-
λοκαίρι είναι τό εύκο-
λότερο πράγμα. Λί-
γες ώρες ήλιοθεραπεί-
ας, λίγο Σπρέϋ Τάν
και τά κατάφερες.
Πρέπει όμως νά δώ-
τε στη φύση κ' έπαυσε πιά να προσ-
ποιήται την κόυλα. Ένα παντελόνι,
ένα φόρτε, ένα φόρεμα σέ τύπο σά-
κου, ένα τογιεράκι ή όκμή και μιά
γοητευτική βραδινή τουζλέττα, παί-
ρνουν τή μορφή μιάς λυγρής σιλου-
έτας, χάρη στην καινούργια αυτή
δημιουργία της Μείντενφερμ. Τό
Ντιμιουνέντο, πού υπάρχει άπκλει-
στικά στο κατάστημα Δέλτα, της
όδου Φωκίωνος 13, έχει τό πλεονε-
κτημα νά έφασούη τόσο τέλεια έ-
πίσω στο σώμα, ώστε ή ύπαρξή του
νά μη σάς είναι καν αισθητή. Αυτός
είναι άλλωστε και ο λόγος πού τό
Ντιμιουνέντο, όχι μόνον δέν προκα-
λεί κομμάτια δυσφορία, άλλά αντίθετως
γίνεται απαραίτητο εξάρτημα του
καθημερινού μας ντυσίματος. Ο Ι-
δρώτας, τά σφιγμένα και οί γνω-
στές μικροανοήσεις των παλαιών
λαστέξ έχουν εξαφανισθή από την ή-
μερα πού ή φίρμα Μείντενφερμ πα-
ρουσίασε τό Ντιμιουνέντο της. Μέ-
σα σέ λίγους μήνες, ή καινούργια
αυτή αμερικανική καινοτομία κατέ-
κτησε τις πιο κολοντινέες γυναι-
κες της διεθνούς άριστοκρατίας, γι-
ατί καθόρισε νά διατηρή τή σιλου-
έτα στις ιδέωδες αναλογίες μιάς
λυγρής κορμωστασίας. Έτσι, χάρη
στο Ντιμιουνέντο, οί γυναίκες μπο-
ρούν από τό πρωί ίσαμε τό βράδυ
νά κινούνται άνετα, ένώ παλαιά
έπιτυγχάνουν μιά κομψή εμφάνιση
πού τις καθιερώνει στο περιβάλλον
τους.



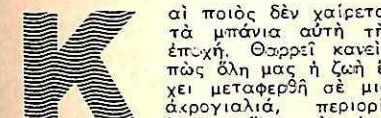
ήλιος δέν έχει πάντοτε
φιλικές διαθέσεις. Μπο-
ρεί νά παρουσιάση δυσ-
άραστες έκπληξεις, άν
γίνη κατάχρηση ήλιοθε-
ραπείας. Γι' αυτό πρέ-
πει νά προσέξουμε πο-
λύ, πριν έκτεθούμε
στις ακτίνες του και νά αποφεύγου-
με την πολύωρη ήλιοθεραπεία, όταν
έχουμε λεπτό και εύαίσθητο όργανι-
σμό... Αυτά μου έλεγε κουβεντιάζον-
τας, πού ήμερών, στο κομψό Ινστι-
τούτο της της όδου Άμερικής 15, ή
έκλεκτή αισθητικός κ. Λίλυ, πού έ-
ινα έξ ίσου της γνώμης ότι ο ήλιος
βλάπτει όδες από μας έχουν εύπα-
θες σικώτι. Μού έλεγε μάλιστα πώς
καλό είναι, κατά τή διάρκεια της ή-
λιοθεραπείας, να τοποθετήται στο
σημείο αυτό μιά βρεγμένη πετσέτα,
πού ν' άνανεώνεται από καιρού ες
καιρόν. Κάτι πού πρέπει επίσης να
προσέχουμε έμείς οί γυναίκες, όταν
έχουμε κάποια ευπάθεια στους κίρ-
σους, είναι ή άκνηση ή την ώρα της
ήλιοθεραπείας, πού έχει θλαβερές
συνέπειες. Τό σωστότερο είναι, την
ώρα της ήλιοθεραπείας νά κινούμε
θα στην άμμοудιά, παίζοντας μπά-
λα, τρέχοντας ή κουβεντιάζοντας όρ-
θιοι και καθιστοί σέ διάφορες στά-
σεις, ώστε να μην άπομυώνουμε τις
ακτίνες του ήλιου σ' ένα μοναδικό
σημείο τού σώματος. Οί μικρές ά-
ντές συμβουλές της κ. Λίλυ πρέπει
να έντυπωθούν καλά σέ κάθε γυναί-
κα, διότι ή έκδοχή αυτή αισθητικής
δέν έχει μόνο μιά τέλεια κατάρτιση,
πού όφείλεται στην πολυετή σπουδή
της στο Παρίσι, άλλα έχει ημε-
ρήσει ιδιαίτερα τό ζήτημα της ήλιο-
θεραπείας, πού άπασχολεί τόσο τις
γυναίκες της χώρας μας.



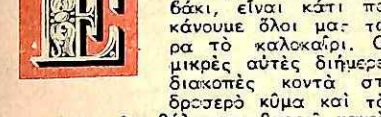
έν υπάρχει πιά άντι-
αισθητικό θέαμα από
ένα φουντωμένο κε-
φάλι πού παραμορφώνει
άκόμη και τό ωραιότε-
ρο πρόσωπο. Για τά
μαλλιά, τό μεγάλο α-
υτό στολίδι της γυναι-
κής όμορφιάς, όσες παραλλαγές κι
άν τούς καθιέρωσε ή ένοήλαστομένη
μόδα, δέν βρέθηκε ποτέ ούτε ένας
κομμητής νά λανσάρη τό υπερβολικό
κατσάρωμα. Πάντοτε φροντίζουν νά
δίνουν μιά άπλόττητα στη γραμμή
του κτενίσματος πού υπογραμμίζει
περισσότερο τά χαρακτηριστικά του
πρόσωπου και ιδιαιτέρως τά μάτια
και τά χείλη. Δυστυχώς όμως, όταν
λουζουμε τά μαλλιά μας ή και ά-
κόμη όταν βρεγώνται άπ' τά θαλάσ-
σια ύπανία, άντιμετωπίζουμε τό ά-
ναισθητικό αυτό φούντωμα, χωρίς
να μπορούμε, συνήως, νά τό έξου-
δετερώσουμε. Κι αυτό γιάτί τώρα
τό καλοκαίρι μένουμε κατά κανόνα
μακριά από τά κομμητήρια, μιά και
περνούμε τουλάχιστον ένα μήνα σέ
κάποιο νησί ή σέ βουνό. Έτσι, εί-
μαστε καταδικασμένες σ' ένα άκένι-
στο κεφάλι, πού παρ' όλες τις προσ-
πάθειες και τά βρεξιμάτα, δέν μπο-
ρούμε νά φέρουμε άποτέλεσμα. Για-
τί είναι πραγματικά έσφαλμένο ή ι-
δέα, πώς εάν βρέξω τά μαλλιά και
προσπαθήσω νά τούς δώσης μιά
φόρμα, θα έπιτύχης τελικά. Στην
πραγματικότητα δέν καταφέρνεις πα-
ρά νά τούς δώσης μιά σκληράδα πού
χει σάν άποτέλεσμα τό χάρισμα
των μαλλιών στο σημείο πού έχουν
τυλιχθή. Έτσι δέν έπιτυγχάνετε μιά
τέλεια κόμμωση και νομίζε κανείς
πώς τά μαλλιά σας έχουν άρχισει
να πέφτουν σέ ώριμα σημεία του
κεφαλιού. Κι όμως, άδες αυτές οί
στενοχώριες μπορούν νά μεταβλη-



θούν σέ μιά ευχάριστη άπασχόληση
έάν προμηθευθήτε και σεις ένα μικρό
μυαλοκάκι Σουάβ πού θα σάς έξα-
σφαλίη άμέσως μιά υπέροχη κόμ-
μωση. Τό έξαιρετικό αυτό προϊόν
των μεγάλων αμερικανικών εργοστα-
σίων Έλεν Κέρτις μεταβάλλει με
μερικές από τις μαγικές στογόνες
του, την άτίθαινα τρίχα των μαλλιών
σέ μεταξένια, χαρίζοντας όμορφιά,
ύγεια και στιλπνάδα. Τό Σουάβ, λοι-
πόν, είναι ή μοναδική λύση γιά να
άποφύγετε τό άκατασθητό αυτό
φούντωμα των μαλλιών και νά έξα-
σφαλίσετε, άκόμη και στο άπόμυρο
νησάκι πού θα περάσετε τις διακο-
πές σας, ένα ώρατα κτενισμένο κε-
φάλι.



αί ποιός δέν χαιρείται
τά μπάνια αυτή την
έποχή. Θαρρεί κανείς
πώς δη μας ή ζωή έ-
χει μεταφερθή σέ μιά
άερογολιά, περιορί-
ζοντας άδες τις έπι-
θυμίες μας σέ μιά
βουτιά. Η έξοιασθή όμως αυτή ζωή
της έξοχής έχει και τις θλαβερές
της συνέπειες. Αν ρίξετε μιά μα-
τιά στών καθρέφτη σας θ' άντικρύ-
σετε ένα σωρό πανάδες, κοκκινιέ-
ες καί σκαζίματα. Θα μπορούσε κανείς
να πη πώς τό πρόσωπο παίρνει μιά
άγριαδα από την τόσο στενή έπαφή
του με τόν άέρα, τόν ήλιο και την
άλμυρα της θάλασσας. Καί είναι
πραγματικά τό μόνο μειονέκτημα της
κολοκαιρινής ζωής. Κι έλα αυτά
γιατί δέν φροντίζουμε νά διατηρού-
με τή ζωντάνια της έπιδερμίδος μας
με μιά άπλούστατη περιποίηση. Έ-
να μπουκαλάκι γάλα Κανά είναι άρ-
κετό γιά νά προστατεύση τό πρόσω-
πο από τούς έρεθισμούς της ήλιο-
θεραπείας, τή σκάνη και τόν άέρα.
Όλα τά προστατευτικά μέσα πού
ύπόσχονται οί διάφοροι λαονλήτες
και τά καλλυντικά είναι κατά κανό-
να εύκονικά, μιά και δέν κατορθώνουν
με την έφίδρωση του δέρματος νά
είσχωρήσουν στους πόρους, πράγμα
πού έπιτυγχάνεται άπόλυτα μόνον
με τό γάλα Κανά. Γι' αυτό, άλλω-
στε, έχει κατορθώσει νά γίνη τό ά-
γαπημένο καλλυντικό χιλιάδων γυναι-
κών.



να ταξιδάκι μ' ένα
κόπτερο ή ένα καρα-
βάκι, είναι κάτι πού
κάνουμε όλοι μας τό-
ρα τό καλοκαίρι. Οί
μικρές αυτές διήμερες
διακοπές κοντά στο
βροσέρο κύμα και τόν
πιάς μας τώνουν γιά νά περάσω-
με τις υπόλοιπες μέρες της έξομά-
δας μέσα στο καμίνι της Άθήνας.
Κάθε φορά όμως πού έτοιμαζόμαστε
γιά ένα μικρό τέτιο ταξιδάκι, άρχί-
ζουν οί χίλιες δυό σκέψεις, γιά τό
τί θα φορέσουμε έπάνω στο καράδι.
Καί δέν ύπάρχει άμφιβολία πώς τό
πιο ώραίο ντύσιμο είναι ένα λευκό
ή μπλε σκούρο φόρτε ή παντελόνι
ψαρόδικο, πού όλοκληρώνεται μ' ένα
άπό τά υπέροχα μαρινιέρ μπλουζά-
κια τού έκλεκτού άθηναϊκού καταστή-
ματος Τρικόζα, στη στοά της όδου
Έρμού 6. Ένα άσπρο βαμβάκινο
μπλουζάκι με κέκκινες ή μπλε ρίγες,
με τετράγωνο, στραγγυλό ή κλειστό
ντεκολτέ, πού είναι τόσο φηινό και
πρακτικό, μιά και όσο πλένεται γί-
νεται και καλύτερο, σάς έξυπηρετεί
τέλεια στα ταξιδία και στις έκδρο-
μές. Έτσι οί Άθηναίες πλέον δέν
έχουν ανάγκη να προμηθευώνται τά
μπλουζάκια τους από τις Ιταλικές
και γαλλικές βιομηχανίες πλεκτών,
γιατί τό ιδιόκτητο εργοστάσιο τού
καταστήματος Τρικόζα, όχι μόνο τις
συναγομνίζεται τέλεια, άλλα και τις
ζεπερνά, γιάτί κατορθώνει νά προσ-
γειώνη τή διεθνή μόδα στην έλλη-
νη πραγματικότητα.



Απολαμβάνετε
άφοβα
τόν Ήλιο!!

..χωρίς τόν φόβο νά χαλάσετε
τό δέρμα σας σ' αυτή την
έποχή του καλοκαιριού.
Μπορείτε χωρίς μεγάλη φρον-
τίδα νά προσφυλάξετε την
έπιδερμίδα σας και νά την
διατηρήσετε πάντα δροσερή
και άπαλή χρησιμοποιώντας
την Κρέμα COMPLETE TOKALON
πού είναι μοναδική γι' αυτόν
τόν σκοπό.

Η Κρέμα COMPLETE TOKALON σέ
κουτιά περιέχει υπερανολίνη,
τό συστατικό αυτό πού δέν ά-
φίνει την έπιδερμίδα νά ξηραν-
θή και ταυτόχρονα σάς διευ-
κολύνει νά άποκτήσετε αυτό
τό ώραίο ήλιοκαμένο χρώμα.
Έκτός αυτού ή Κρέμα COMPLETE
TOKALON, χάρις στα άντισηπτικά
συστατικά πού περιέχει έμπο-
δίζει νά σχηματισθούν στο δέ-
μα μπιμπίκια, μαύρα στίγματα,
κοκκινιές κ.λ.π. Μετά της κα-
λοκαιρινές διακοπές, ή έπιδε-
ρμίδα σας θα είναι πάλι σέ
πλήρη φόρμα.



ή Μπέρα
τονώνει
δροσίζει
ξεκουράζει



ΟΙ ΑΜΕΡΙΚΑΝΙΔΕΣ «πριγκίπισσες των δελλαρίων» χόρεψαν με νεα-
ρους Γάλλους μαθητάς των στρατιωτικών και των άλλων ανωτάτων σχολών.

Η ΖΩΗ ΑΡΧΙΖΕΙ Μ' ΕΝΑ ΧΟΡΟ

(Συνέχεια από σελ. 27)
Κάθε μιά από τις νεαρές Άμερι-
κανίδες «ντεμπυτάντ» (πρωτοδου-
λές στην κοσμική ζωή) είχε πληρώσει
400 δολάρια γιά τό ταξίδι στη
Γαλλία. Στην τιμή αυτή περιλαμβά-
νονταν, φυσικά, και τό εισιτήριο στο
χορό, καθώς και μιά επίσκεψη στη
Διεύθυν Έκθεση των Βρυξελλών.

Ο χορός διαφημίστηκε στο Πα-
ρίσι ως μιά ευκαιρία νά παρουσια-
σθούν στη διεθνή καλή κοινωνία. Η
ευκαιρία αυτή είχε λείψει από τόν
καιρό πού ή βασίλισσα Έλισάβετ
της Άγγλιας, έπηρεασμένη από τόν
σύνυγο της δούκα τού Έδιμβούργου,
άποφάσισε νά μην ξαναγίνουν πιά
χοροί των «ντεμπυτάντ» στα Άνά-
κτορα τού Βουκιγχαμ. Έκείνη, δη-
λαδή, πού ή βασίλική Άγγλία τό
θεώρησε ως «εξεπρασμένη» συνήθεια,
ή δημοκρατική Γαλλία έσπευσε νά
τό υιοθετήση και νά τό ύποκαταστή-
ση...

Έξω από τις Βερσαλλίες είχαν
μαζευτή, τό βράδυ του χορού, περισ-
σότερες «Κάντιλλας» και «Ρόλλας Ρό-
υς» άπ' όσες μαζεύονταν ποτέ στο
Βουκιγχαμ. Όλη ή αμερικανική πα-
ροικία τού Παρισιού είχε έπιστρατεύ-
σει τά μεγαλύτερα και παλυτελέ-
στερα αυτοκίνητά της, γιά νά με-
ταφέρουν τις «ντεμπυτάντ».

Πολύ άκριβείς στο ραντεβού, έ-
φτασαν στις 21.30, συνοδευόμενες
από 50 νέους με στολές: Μαθητάς
της στρατιωτικής σχολής τού Σαιν
Σύρ, δοκίμους τού ναυτικού, άνθυ-
πομηναγούς κλπ. Οί λακέςδες ήσαν
ντυμένοι με στολές έποχής Λουδο-
βίκου ΙΔ' και κρατούσαν δαδιά.
Άλλοι πάλι κρατούσαν στους ώμους
τους ένα τεράστιο κουτί, πού περιεί-
χε 300 πακετάκια καλλυντικών, όλα
με βάση τή γύρη της όρχιδέας. Κά-

θε καθαλλίερος πρόσφερε ένα στην
παρτεναίρ του, πού τό κορσάκι της
ήταν στολισμένο με μιά όρχιδέα.
Αυτές οί όρχιδέες έφτασαν από τή
Χαβάη άεροπορικώς...

Οί 17 μουσικοί με άσπρα σμό-
κιν τού Μέγιερ Μαίρς (άρχιμουσικού
του Λευκού Οίκου) δημιούργησαν
«άτμόσφαιρα» με μιά πρωτότυπη
σύνθεση τού μαστρού τους, ειδικά
γραμμένη γιά κείνο τό βράδυ: «Μάν-
σιγκ άτ Βερσάιγ» (χορεύοντας στις
Βερσαλλίες).

Η μίς Γκλόρια Κέντ, από τή Βο-
στώνη, κόρη τού μεγαλύτερου ιδιο-
κτήτη αλόγων κούρας στις Ήνωμέ-
νες Πολιτείες, άνοιξε τό χορό με τόν
καθαλλιέρο της, ύποκόμιτα Τασέ
ντε λα Παζέρη, έναν άλεξίπτωτιστή
26 έτών. Την ακολουθούσε ή Κάρολιν
Μόρφυ, 16 μόλις έτών, κόρη τού
προέδρου της «άλυσίδας» ξενοδο-
χείων Μόρφυ, κ' οί Γαλλίδες Λετι-
σια ντε Έλινγκκέν (άπόγονος τού
στρατηγού Νεβύ, πριγκίπισσα Πολιν
Μυρά, Κονστανς ντε Τουλούζ Λω-
τρέκ...

Τό μόνο παράπονο όλων των κο-
ριτσιών, πού διασκεδάσαν τρομερά,
ήταν πώς οί καθαλλιέροι ήταν λίγοι.
Ο δούξ ντε Μπρισάκ, ο όργανητής
του χορού, πού τό είχε προβλέψει
αυτό, έδωσε την τελευταία στιγμή,
στην «Άμερική Έξπρές», εισιτή-
ρια τού χορού, πού δέν έπρεπε νά
πωληθούν παρά σέ άνύπανδρους Ά-
μερικανούς, κατά προτίμηση πλουσί-
ους. Οί εργένηδες αυτοί ήρθαν, μά
ήταν όλοι φτωγοί φοιτητά. Δέν είχαν
σμόκιν (δέν τό είχαν προβλέψει) και
δέν τόλμησαν νά μπουν. Πάντως, ή
Άμερική κ' ή Γαλλία χόρεψαν, στις
Βερσαλλίες, σχεδόν ως τά ξημερώ-
ματα...

ΟΤΑΝ ΑΠΟΣΤΕΙΡΩΝΕΤΑΙ ΚΑΙ ΕΜΦΙΑΛΩΝΕΤΑΙ ΜΕ ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΟ ΤΡΟΠΟ
ΟΠΩΣ ΓΙΝΕΤΑΙ ΣΤΙΣ ΤΕΛΕΙΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ ΤΗΣ "ΠΗΓΗΣ ΚΑΡΑΝΤΑΝΗ"

ΤΟ ΝΕΡΟ - ΠΗΓΗ ΤΗΣ ΥΓΕΙΑΣ ΜΑΣ

Η ΠΗΓΗ ΚΑΡΑΝΤΑΝΗ
είναι η ισχυρότερη έλ-
ληνική, σε ύδροπαροχή



Στην αρχαιότητα, οι άνθρωποι θεωρούσαν τις θεραπευτικές ιδιότητες του νερού των Γερανείων Όρεών εϋνοια των θεών του Όλυμπου. Ξεφυλλίζοντας την ιστορία του, σταματά κανείς μπροστά στην εξέλιξη του πολιτισμού με την μηχανική επεξεργασία του νερού που το διοχετεύει απηλλαγμένο από κάθε μικροοργανισμό και στην πιο μακρινή γωνιά της πατρίδος μας...

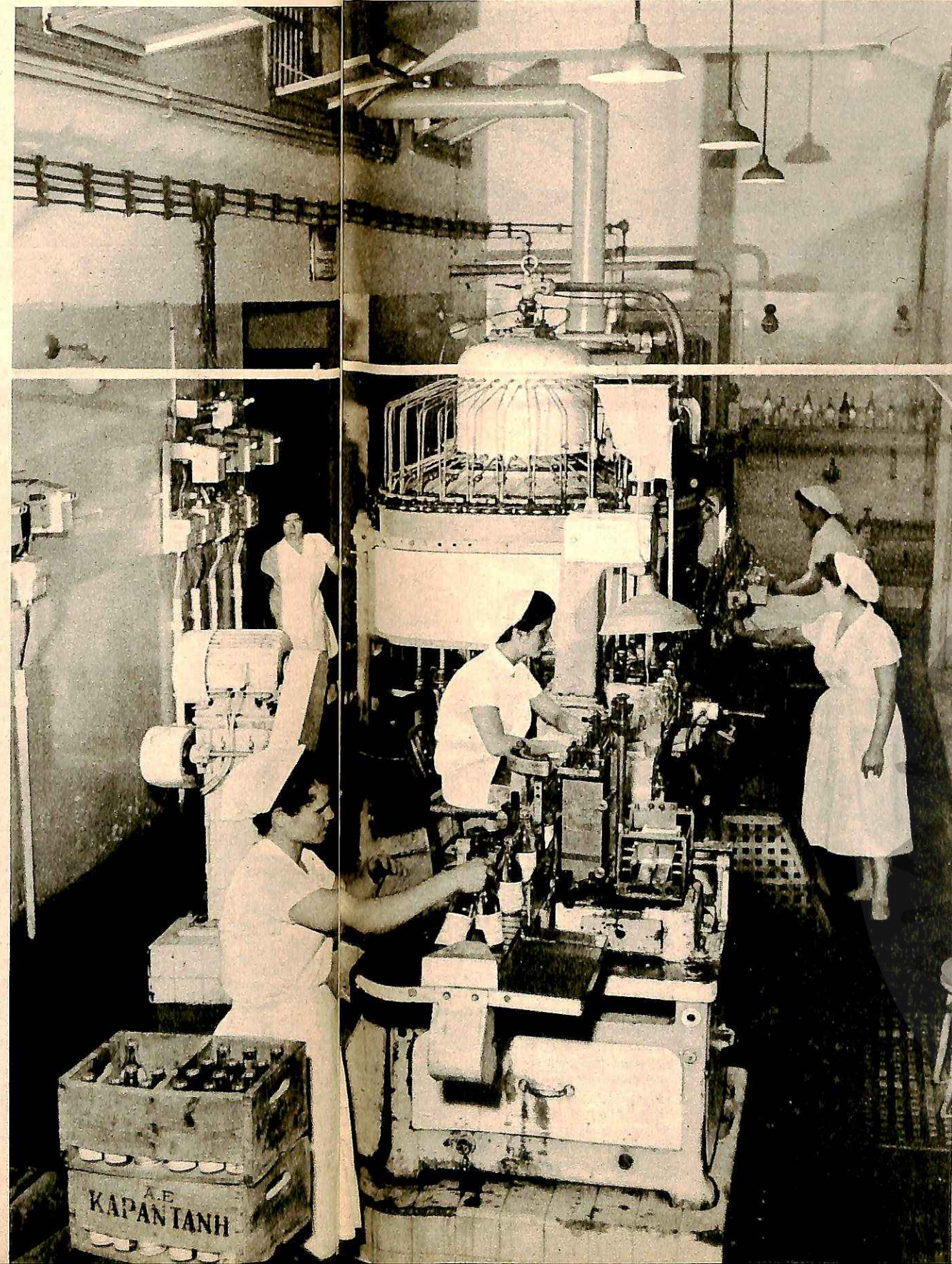
(Άνακοίνωσις)

Πιγμένο στις πολύχρωμες μικρο-
δάφνες και στις γαλάζιες ακρογια-
λιές του, το Λουτράκι, με τα ρομα-
ντικά μόνιμα και την πολιτισμένη
προκυμαία, θαρρεί κανείς πως είναι
ένας σύγχρονος επίγειος παράδεισος.
Οι φυσικές ομορφιές και η κοσμο-
πολίτικη ατμόσφαιρά του ολοκληρώ-
νται από τα άφθονα νερά, που ά-
ναβλύνουν στα Γεράνεια Όρη, για
να τροφοδοτήσουν την ισχυρότερη σε
ύδροπαροχή πηγή της Ελλάδος.
Το δνομά της έχει ξεπεράσει τα τε-
λευταία χρόνια τα όρια της πατρί-
δος μας, για να γίνει γνωστό σε κά-
θε γωνιά της γης. Είναι η Πηγή Κα-
ραντάνη, που μπόρεσε πρωτοπορει-

ακά να επιλύσει το πρόβλημα της ύ-
δρευσεως της υπαίθρου, με τα έμφι-
αλωμένα νερά της και να εξαφανίση
τις ενδημικές ασθένειες που την έ-
μάστιζαν παλαιότερα. Κι' αυτό για-
τί η Πηγή Καραντάνη είναι φυσι-
ολογικά απρόσβλητη από μικροβια-
κή μόλυνση, μιά κ' έχει ύδροπαρο-
χή μεγαλύτερη των 2.500 κ.μ. μέσα
σ' ένα εικοσιτετράωρο και διαθέτει
ένα μοναδικό συγκρότημα μηχανικών
εγκαταστάσεων επεξεργασίας και
εμφιαλώσεως του νερού. Τα μηχανή-
ματα αυτά έχουν κατασκευασθῇ στο
εργοστάσιο Βίντερμπεϊ Στρέγγκ της
Γερμανίας και αποτελούνται από δύο
συνεργαζόμενα συγκροτήματα κατα-

πληκτικής ακριβείας, τόσο από μη-
χανικής, όσο και υγιεινομικής ά-
πόψεως. Έτσι, η Πηγή Καραντάνη
απέκτησε τον πιο σύγχρονο τρόπο
εμφιαλώσεως νερού και σό-
δας στα Βαλκάνια και στην Μέση
Άνατολή και Ισάξιο των μεγαλύτε-
ρων ευρωπαϊκών. Συγκεκριμένα, το
νερό της πηγής διοχετεύεται με μιά
ειδική υδραυλική εγκατάσταση σ' έ-
να πολλαπλό σύστημα φίλτρου, που
το καθαρίζει σε διάφορα στάδια, για
να το στείλη μετά σε μιά μηχανή α-
ποστείρωσεως με όζον. Ταυτοχρό-
να, οι μπουκάλες του νερού τοποθε-
τούνται από μιά εργάτρια κατά έ-
ξάδες σ' ένα μηχανήμα απολυμάν-

ΤΟ ΜΗΧΑΝΙΚΟ ΣΥΓΚΡΟΤΗΜΑ ΕΜΦΙΑΛΩΣΗΣ ΤΟΥ ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟΥ ΚΑΡΑΝΤΑΝΗ ΕΙΝΑΙ ΤΟ ΤΕΛΕΙΟΤΕΡΟ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ



ΤΟ ΕΙΔΙΚΕΥΜΕΝΟ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ ΕΛΕΓΧΕΙ ΤΗΝ ΑΥΤΟΜΑΤΗ ΕΜΦΙΑΛΩΣΗ



(Φωτ. Β. Καραμανώλη — ΕΛΚΗΝ)

σεως, που αυξάνει θεαματικά τη θερ-
μοκρασία μέχρι 160 βαθμών θρα-
στού νερού και κυστικής σόδας. Η
μηχανή αυτή κάνει δάδεκα διαφορε-
τικές εργασίες και κυρίως περνά τις
μπουκάλες από πέντε πλύσεις καθα-
ρισμού και τρεις ξεβγάλματος και
αποψευδισμού. Έτσι, η μπουκάλια
έρχεται, αμέσως μετά την έξοδό της
από το μηχανήμα απολυμάνσεως,
μπροστά σε μιά εργάτρια, που κά-
νει ένα «φωτεινό» έλεγχο καθαριό-
τητας και ακεραιότητάς της και άκο-
λουθως μπαίνει μέσα στη μηχανή α-
φαιρέσεως του αέρος και εμφιαλώ-
σεως του νερού, που προσέχεται απ'
ευθείας από το μηχανήμα αποστεί-
ρώσεως με όζον, χωρίς να παρεμβά-
λεται απεξήκευση. Μόλις, λοιπόν, η
μπουκάλια γεμίση, σφραγίζεται αυτο-
μάτως με μεταλλικά πώματα, που
έχουν αποστείρωθῇ σε ηλεκτρικό κλι-
ματισμό θερμοκρασίας 120-150 βα-
θμών και ξαναπερνάει μπροστά από
ένα δεύτερο «φωτεινό τσεκάρισμα»,
που την στέλνει σε στήν μηχανική
επικόλληση της ετικέτας και στην
τοποθέτηση στα κιβώτια διανομής.

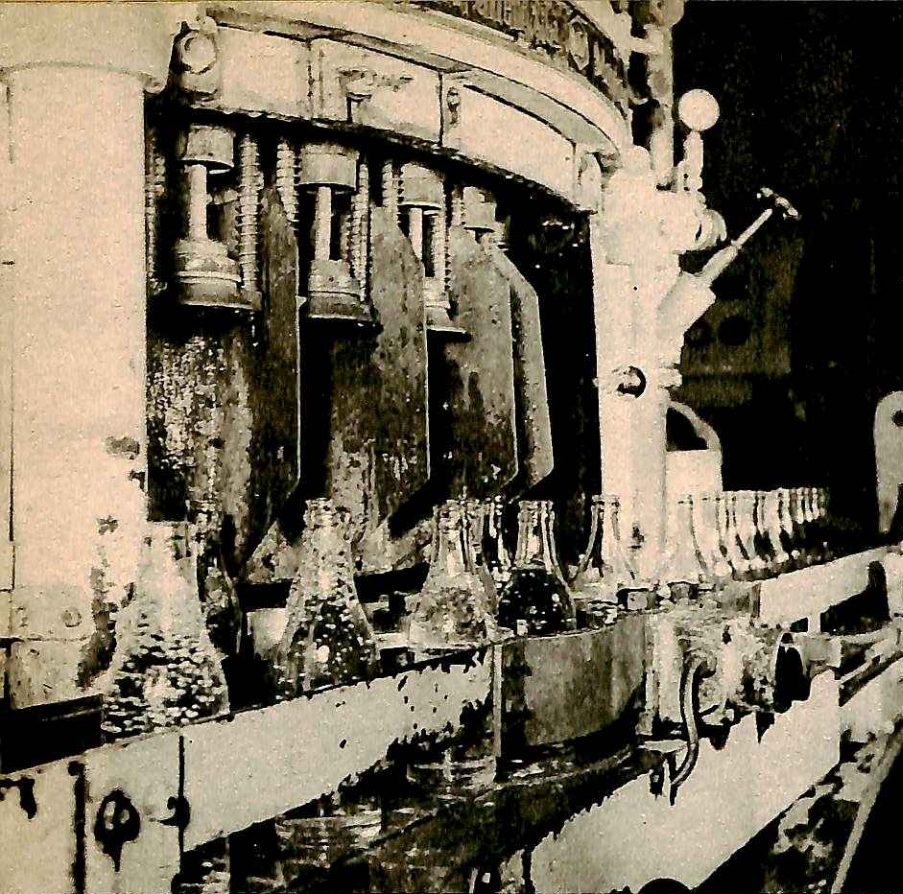
Μετά την αποστείρωση

Όταν πρόκειται τώρα για την τό-
σο γνωστή μας και μοναδική σε ι-

διότητες Σόδα Καραντάνη, γίνεται η
ίδια ακριβώς προεργασία, με τη
διαφορά ότι σ' αυτή την περίπτωση
το νερό συνδυάζεται μετά την αποστεί-
ρωσή του τα απαραίτητα συστατικά
της σόδας, δηλαδή, το μαγνήσιο και
το ανθρακικό όξύ, και ακολούθως δι-
οχετεύεται στο μηχανήμα εμφιαλώ-
σεως. Στον αυτόματο αυτό τρόπο
κατασκευής της, άλλωστε, και στη
χρησιμοποίηση του επιτραπεζίου νε-
ρού Καραντάνη, οφείλεται η άνωτε-
ρα ποιότητά της Σόδας, που διασφα-
λίζει πασάλληλα την υψηλή πίεση
του ανθρακικού οξέος με τον άριστο
πυκνωτισμό της. Γιατί το μηχανήμα
σφραγίσεως ένεργει αστραπιαία α-
μέσως μετά την πλήρωση της μπου-
κάλας με το σοδάχο ή επιτραπεζίο
νερό, χωρίς να μεσολαβούν εργατικά
χέρια και τοποθετώντας με πίεση
στο στάμνο το πώμα με την σίγ-μα
Καραντάνη, που είναι περιβεβλημέ-
νο εσωτερικά με πλαστικό κάλυμ-
μα, για μεγαλύτερη ασφάλεια και
καθαριότητα. Και θα διερωτάσθε ά-
σφαλώς γιατί όλες αυτές οι προφυ-
λάξεις... Την απάντηση θα σας τη
δώση ο Παστέο: «Με το νερό που
πίνουμε — είχε πῃ κάποτε ο μεγάλος
αυτός ευεργέτης της ανθρωπότητος —

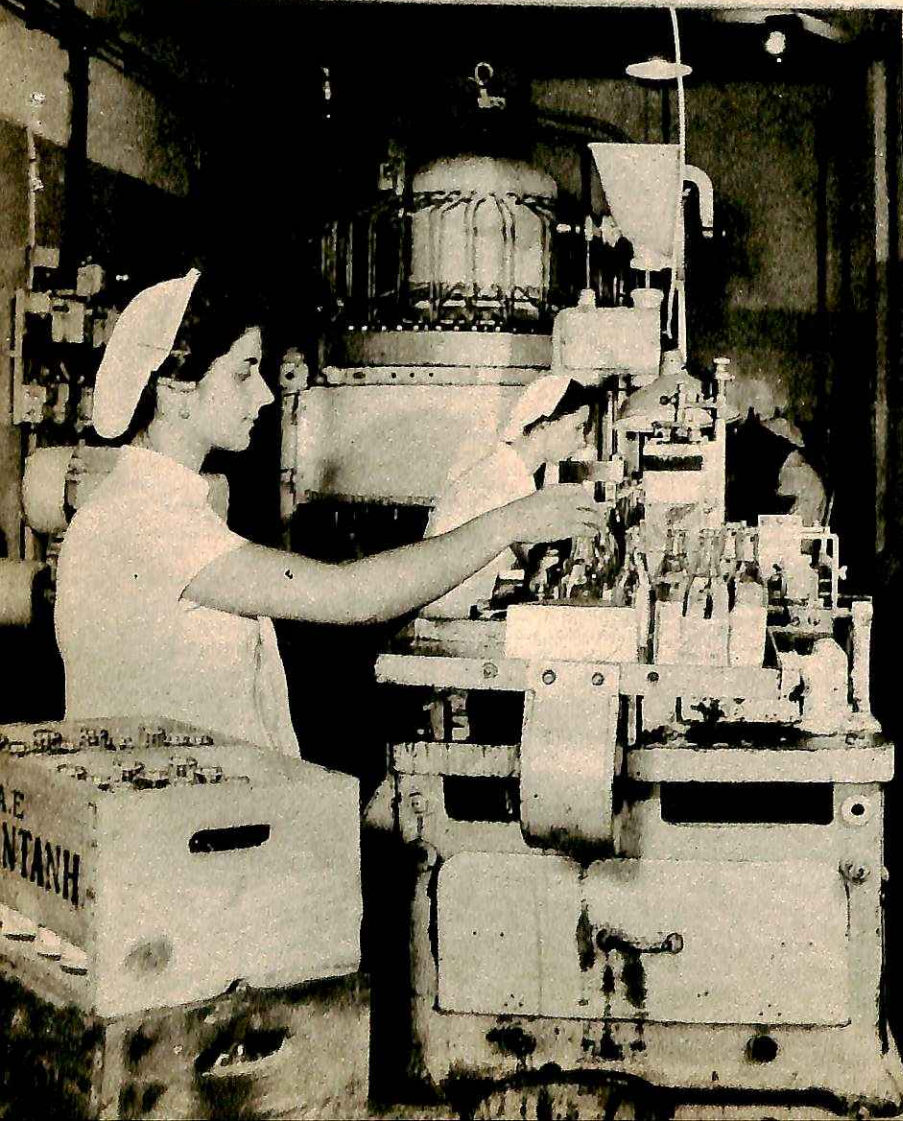
ΣΤΟ ΙΣΟΓΕΙΟ ΤΟΥ ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΟΥ ΚΑΡΑΝΤΑΝΗ, ΠΟΥ ΕΙΝΑΙ ΔΙΠΛΑ ΣΤΗΝ ΠΗΓΗ, ΣΤΕΓΑΖΕΤΑΙ ΤΟ ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟ





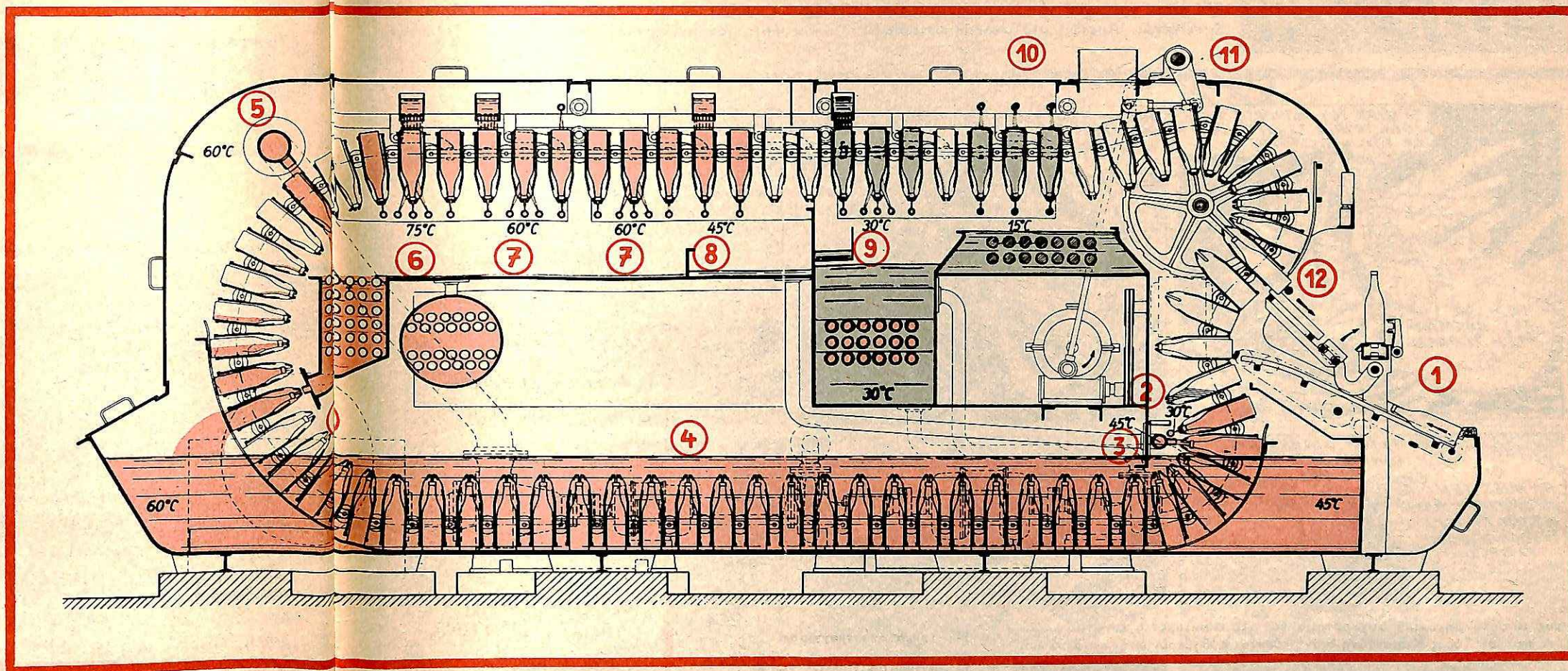
ΟΙ ΣΟΔΕΣ ΚΑΡΑΝΤΑΝΗ οφείλουν τις εξαιρετικές τους ιδιότητες στο έπιτραπέζιο νερό, από το οποίο παρασκευάζονται, και στην διασφάλιση της υψηλής πίεσης του ανθρακικού όξος, με την αυτόματη σφράγιση.

ΜΕΤΑ ΤΗΝ ΑΥΤΟΜΑΤΗ σφράγιση των φιαλών, γίνεται προσεκτικός έλεγχος από το μηχανικό συγκρότημα και τις ειδικευμένες εργάτριες. Έτοιμες πιά, οι Σόδες Καραντάνη διχοτεύονται αμέσως στην κατανάλωση.



1. Αυτόματος πληρωτής φιαλών
2. Κενωτής υπολειμμάτων
3. Ράντισμα φιαλών με θερμή χημική διάλυση
4. Τμήμα υψηλής θερμάνσεως 113-140 βαθμών F.
5. Διπλή πλύση φιαλών με χημική διάλυση σε θερμοκρασία 140 βαθμών F.
6. Καταιονισμός υψηλής πίεσης με υπερθερμασμένη χημική διάλυση 167 βαθμών F.
7. Καταιονισμός υψηλής πίεσης με χημική διάλυση 140 βαθ. F.
8. Περαιτέρω μείωση του καταιονισμού στους 113 βαθμούς F.
9. Ξέπλυμα με θερμό νερό 86 βαθμών F.
10. Ξέπλυμα με κρύο νερό.
11. Τμήμα άποστραγγίσεως
12. Αυτόματος εξοκλύς φιαλών

ΟΙ ΚΟΡΥΦΑΪΟΙ ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΕΣ ΜΑΣ ΣΥΜΦΩΝΟΥΝ ΟΤΙ ΟΙ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ ΑΥΤΕΣ ΕΊΝΑΙ ΤΕΛΕΙΕΣ



ΤΑ ΝΕΡΑ ΚΑΙ Η ΣΟΔΑ ΚΑΡΑΝΤΑΝΗ ΑΠΟΤΕΛΟΥΝ ΈΝΑΝ ΑΝΥΠΕΡΒΛΗΤΟ ΣΤΑΘΜΟ ΠΡΟΟΔΟΥ

εισάγουμε στον οργανισμό μας τα ένθεντα τοις εκατό των ασθενειών. Μοναδικός τρόπος καταπολέμησης είναι η τέλεια άποστείρωση του νερού με όζον, που καταστρέφει τα μικρόβια και εξουδετερώνει τις τοξίνες.

Άλλα προϊόντα

Αυτό, λοιπόν, ακριβώς το σύστημα ακολουθεί το εργοστάσιο Καραντάνη, με αποτέλεσμα να θεωρείται το τελειότερο της Ελλάδας. Είναι, άλλωστε, μοναδική η περίπτωση που οι κορυφαίοι καθηγητές του πανεπιστημίου μας συμφωνούν απόλυτως πως οι άριστες και υγιεινότερες εγκαταστάσεις εμφιαλώσεως νερού υπάρχουν μόνον εις την Πηγή Καραντάνη. Το Άνωτατον Ύγειονομικόν Συμβούλιον θεωρεί τα νερά και την Σόδα Καραντάνη σαν ένα καταπληκτικό δώμα προόδου, που αποτελεί σταθμό στην κοινωνική και εκπαιδευτική προσπάθεια της πατρίδος μας. Ο καθηγητής της υγιεινής του Πανεπιστημίου Αθηνών, κ. Γ. Αλιδιζάτος λέγει: «Τα εμφιαλωμένα νερά Καραντάνη καθίστανται μετά την διήθησιν και τον όζοντισμόν απόλυτως στείρα από υγιεινολογικής άποψως, λόγω της άμεμπτου μηχανικής επεξεργασίας και της απόλυτης

σεώς των». Ο καθηγητής της ύδροθεραπείας του Πανεπιστημίου Αθηνών, κ. Ευγένιος Φωκάς προσθέτει: «Η χρησιμοποίησις του έπιτραπέζιου νερού Λουτρακίου παρέμενε προβληματική, λόγω της έλλειψως συγχρόνων μέσων εμφιαλώσεως. Οι νέες εγκαταστάσεις Καραντάνη επιτυγχάνουν αυτόματος και χωρίς παρέμβολην χειρών την πλύσιν και την άποστείρωσιν των φιαλών, την πλήρωσίν τους με νερό, το φίλτράρισμα και την άποστείρωσιν του, την παμάτωσιν των φιαλών και την έπικόλλησιν των έτικεττών. Έτσι απέδειχθη, με ειδικές μικροβιολογικές εξετάσεις, ότι τα νερά και οι σόδες Καραντάνη, τα όποια τίθενται εις κυκλοφορίαν, είναι τελείως άποστειρωμένα από μικροοργανισμούς και πρέπει να χρησιμοποιούνται με απόλυτον έμπιστοσύνην. Οι καθηγηταί, έξ άλλου, της μικροβιολογίας του Πανεπιστημίου Αθηνών, κ.κ. Κ. Μουτούσης και Γ. Πάγκαλος, σε μιά κοινή έκθεσή τους, γράφουν τα έξης: «Έπειτα από έπιτόπιον παρακολούθησιν της λειτουργίας των μηχανημάτων διηθήσεως, όζοντισμού και εμφιαλώσεως του Ισματικού, έπιτραπέζιου και της Σόδας Καραντάνη και της μικροβιολογικής εξέτασεως δειγμάτων των νερών, προκύπτει ότι τα προϊόντα

της Έταιρίας Καραντάνη είναι από υγιεινής άποψως άμεμπτα. Νομίζομεν λοιπόν δίκαιον να εξάρωμεν την πρωτοβουλίαν των διευθυνόντων την εταιρίαν αυτήν και να εκφράσωμεν την εύχην όπως το κράτος επιβάλη ανάλογα μέτρα και διά τα άλλα έπιτραπέζια νερά της χώρας». Και ένα άποσπασμα της έκθέσεως υγειονομικής επιθεωρήσεως του ύπουργείου Ύγιεινής, από τον επιθεωρητή κ. Π. Λαμπρινόπουλον: «Μένει κατάλληκτος κανείς από την εξέτασιν των μηχανικών εγκαταστάσεων, που έάν τις συγκρίνη με τον πρωτόγονον τρόπον, που γινόνταν μέχρι σήμερα ή εμφιαλώσιν του νερού, δέν μπορεί παρά να παραδεχθί το τέλειον, έπιστημονικόν αυτόματον σύστημα υγιεινής εμφιαλώσεως. Για την Ελλάδα και τον Τουρισμό ή εγκαταστάσεις των νέων μηχανημάτων Καραντάνη είναι δείγμα πολιτισμού και προόδου, που πρέπει να το μιμηθούν όχι μόνον οι ύπόλοιποι ένοικοι έπιχειρήσεις εις το Λουτράκι, αλλά και εις όλόκληρη την Ελλάδα, ώστε εις το μέλλον τα νερά μας ν' αποτελούν πραγματικούς σταθμούς υγιείας».

Υπόδειγμα εργασίας

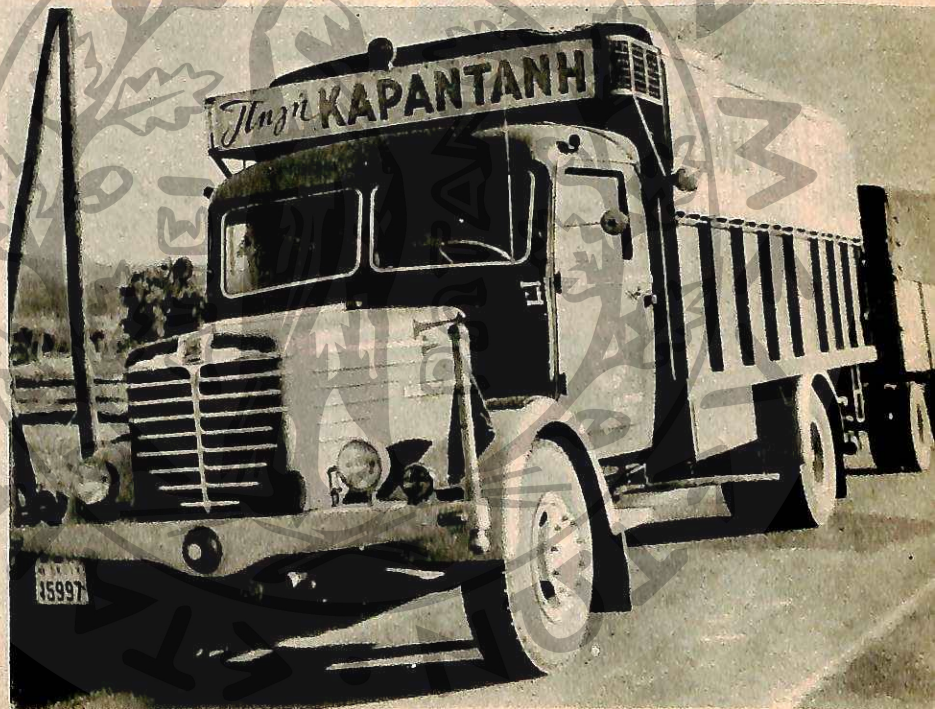
Και πραγματικά, το καταπληκτικό αυτό μηχανικό συγκρότημα

της Έταιρίας Καραντάνη, που μπορεί να εμφιαλώση περί τις τρεις χιλιάδες μπουκάλια νερού ή σόδας την ώρα, δέν έχει ύποστρεπτικές υόνον τις άνώτατες υγειονομικές αρχές, τους καθηγητάς του πανεπιστημίου και τους γιατρούς της χώρας μας, αλλά και τον Τουρισμό, που το θεωρεί παράδειγμα δημιουργικής εογασίας. Ο γενικός γραμματέας του Τουρισμού, κ. Νίκος Φωκάς, κρίνει την παραγωγική προσπάθεια του εργοστασίου Καραντάνη με τις πιά ένθουσιώδεις κρίσεις: «Πρώτοι και μοναδικοί, μέχρι της στιγμής, κατωρθάσατε να επιτελέσετε άξιόλογο έργο εκπαιδευτικό του κλάδου των μεταλλικών μας νερών και να εξασφαλίσετε την παροχή στο καταναλωτικό κοινό εμφιαλωμένων νερών, με πλήρεις και έπιστημονικώς άνεγνωρισμένες έγγυησεις υγιεινής».

Διεθνούς φήμης

Δέν υπάρχει, λοιπόν, άμφιβολία ότι τα νερά και ή Σόδα Καραντάνη, με την τέλεια επεξεργασία τους, δέν κατωρθώσαν μόνον να αποτελούν ένα οικονομικό παράγοντα της χώρας, με τις τεράστιες εξαγωγές τους, αλλά και ένα μηχανικό συγκρότημα, που εξακολουθεί να θεωρείται μοναδικό στα Βαλκάνια και στην Μέση Ανατολή.

ΤΡΙΙΑΝΤΑ αυτόκίνητα διανομής μεταφέρουν καθημερινά από το Λουτράκι, σ' όλόκληρη την Ελλάδα, τα εμφιαλωμένα νερά και τις Σόδες Καραντάνη. Παράλληλα γίνεται μεγάλη εξαγωγή σ' όλα σχεδόν τα μέσα της ύφης.

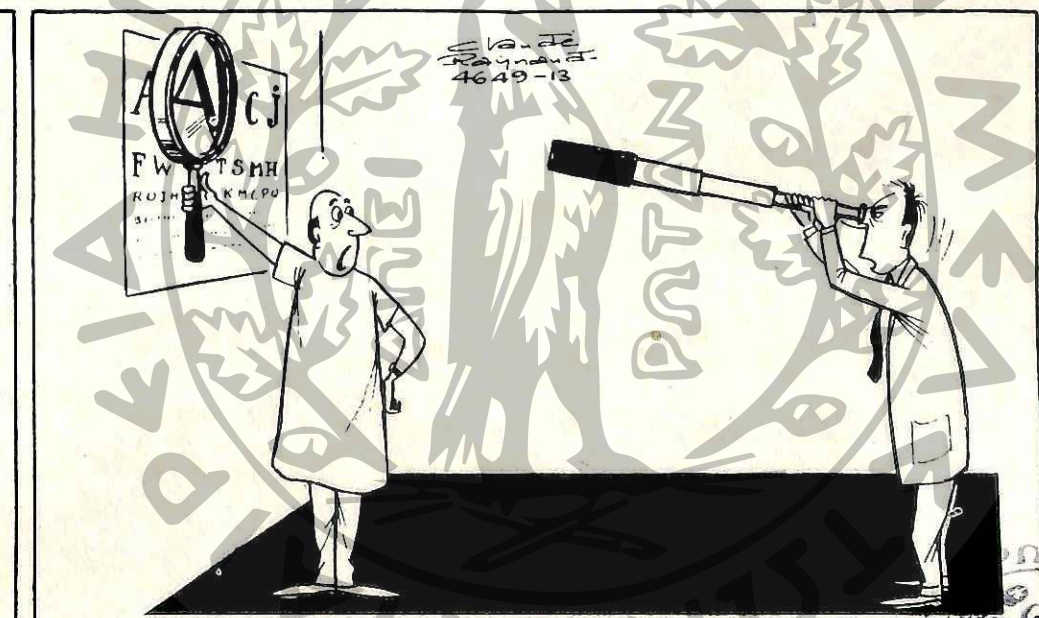
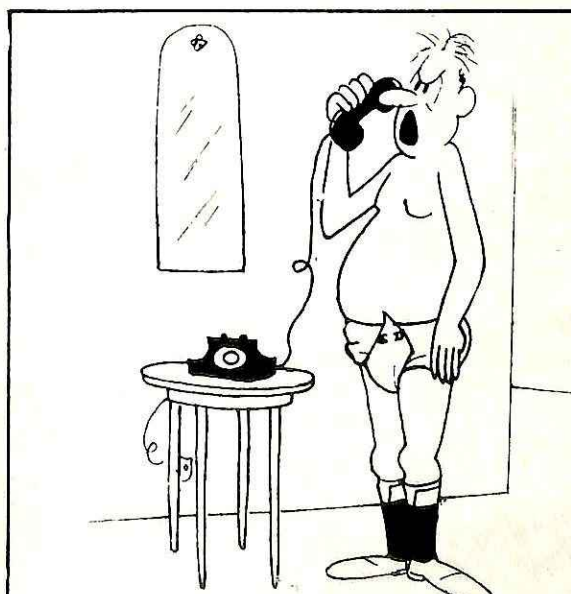
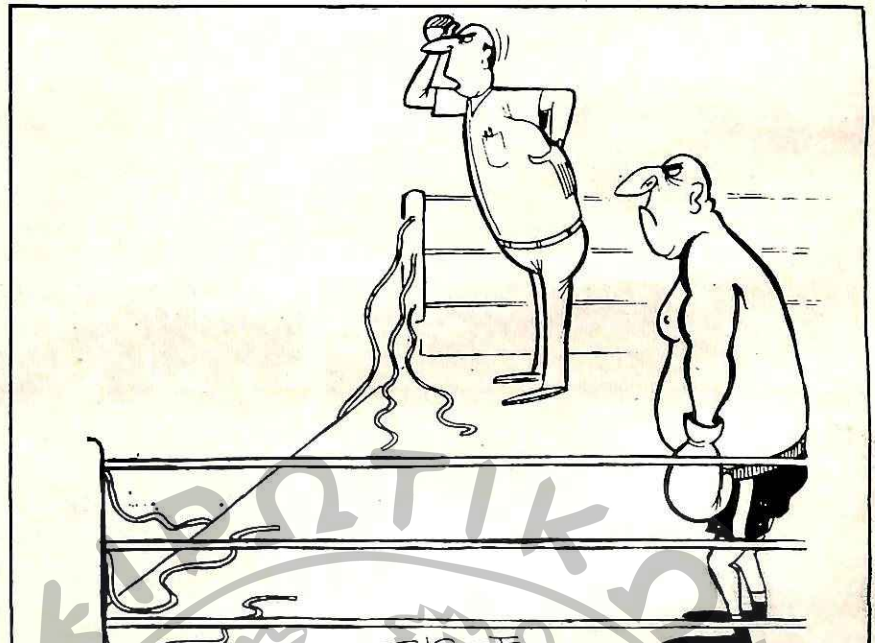
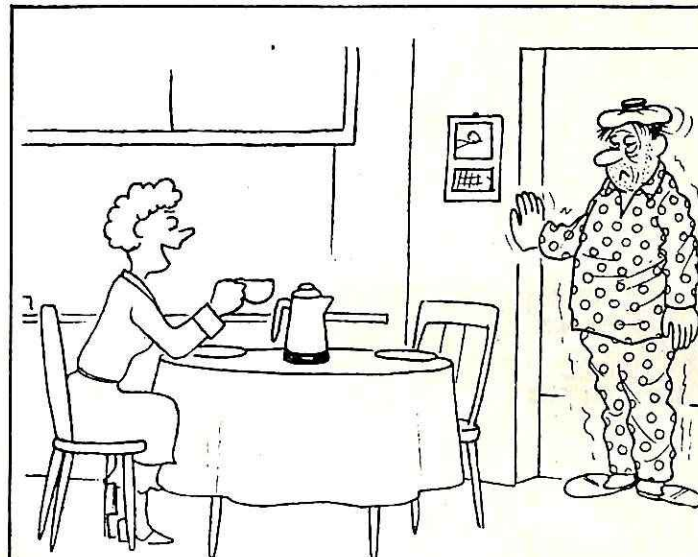
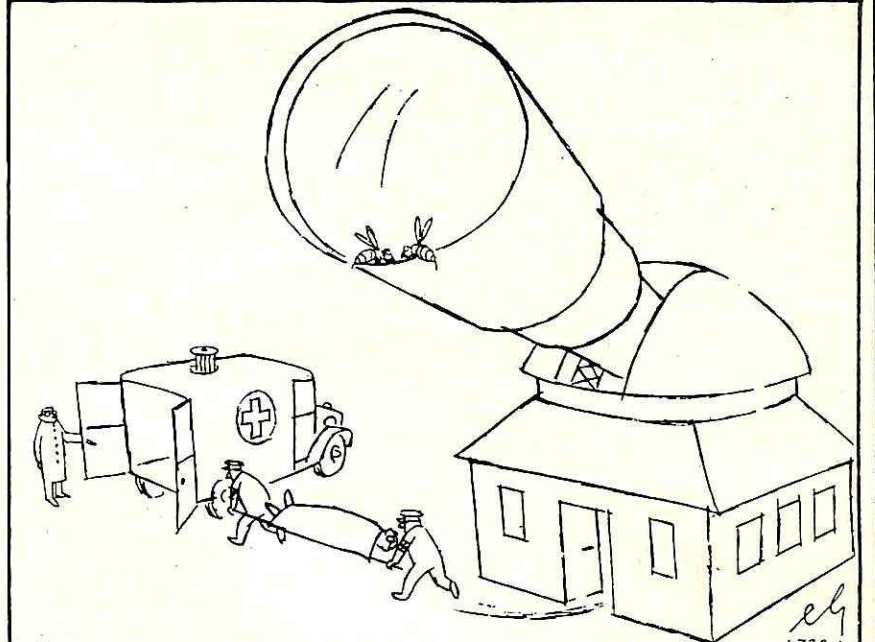


Ρip Κίρμπυ

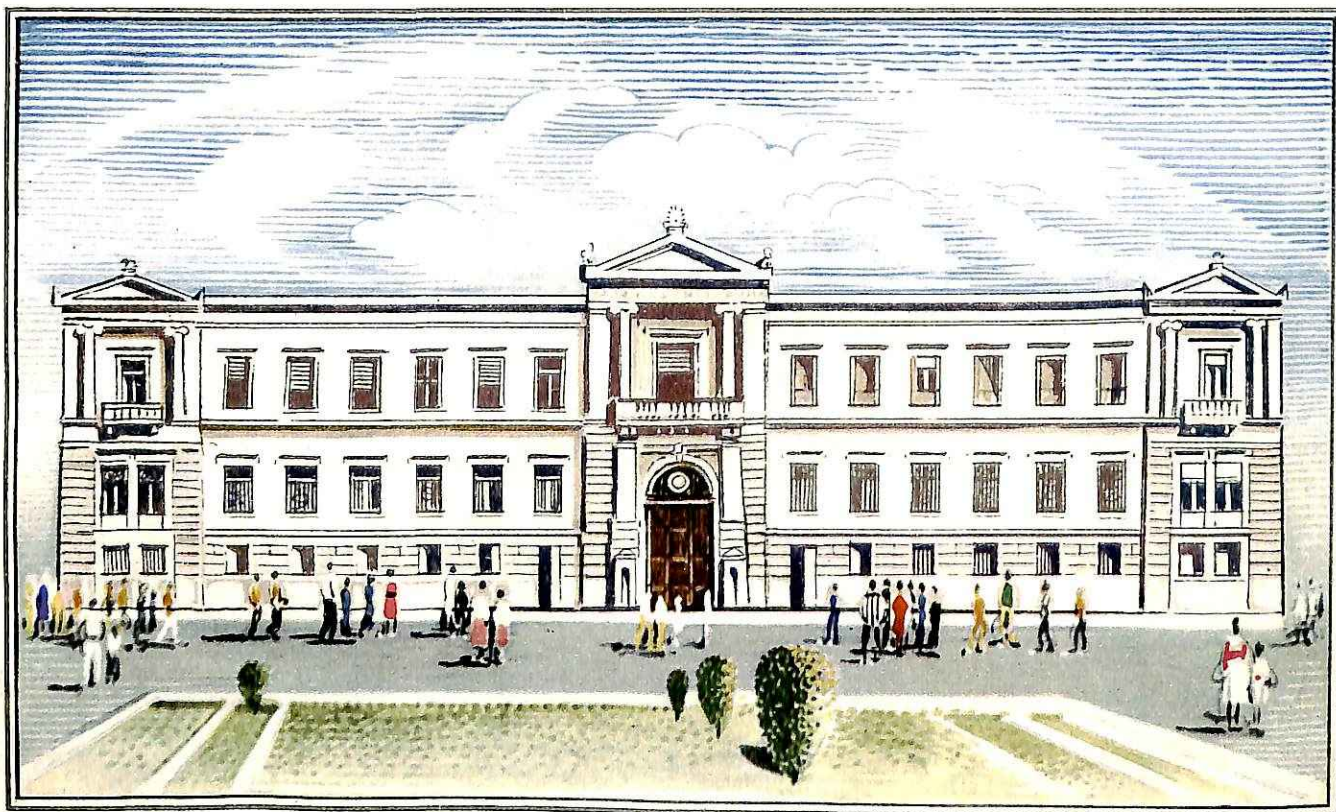
Ο Ρip Κίρμπυ φθάνει στις Νότιες θάλασσες αναζητώντας την έγγονη και κληρονόμο του πολυεκατομμυριούχου Χιού 'Ανταίρ. Ο Μπράουν 'Ανταίρ, άνεψιός του Χιού, τον παρακολουθεί σκοπεύοντας να σκοτώσει τη νέα για να κληρονομήσει αυτός. Έπειτα από πολλές έρευνες ο Ρip ανακαλύπτει τον «Ταξιδιώτη», το ιστιοφόρο στο οποίο έχει περάσει όλη τη ζωή της η Σάρι, ταξιδεύοντας. Η Σάρι δεν θέλει να δεχθεί την κληρονομιά. Αλλά ο Μπράουν φθάνει μ' ένα πειρατικό, το «Κοράκι» και έιτιθεται. Αρχίζει μια σκληρή καταδίωξη. Το πολυδόλο του πειρατικού θερίζει τον «Ταξιδιώτη».



Χιούμωρ



ΕΘΝΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ



ΕΛΛΑΔΟΣ & ΑΘΗΝΑΙΩΝ

ΠΛΕΟΝ ΤΟΥ ΑΙΩΝΟΣ ΕΙΣ ΤΗΝ ΥΠΗΡΕΣΙΑΝ ΤΟΥ ΕΘΝΟΥΣ
ΘΕΜΑΤΟΦΥΛΑΞ ΤΗΣ ΛΑΪΚΗΣ ΑΠΟΤΑΜΙΕΥΣΕΩΣ
ΣΥΜΠΑΡΑΣΤΑΤΙΣ ΕΙΣ ΠΑΣΑΝ ΔΗΜΙΟΥΡΓΙΚΗΝ ΠΡΟΣΠΑΘΕΙΑΝ